Bubble gummers

Cuida los pies de sus niños



# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

ANO XXX-Nº. 8.447- LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 16 DE ENERO DE 1982 - 14 PAGINAS - $b. 5.00

La novedad de...

NORTH STAR


mara Nacional de Comercio

# Es inconveniente la adopción de un modelo de "flotación" del dólar

*-Se presentaría un profundo desequilibrio entre la oferta y demanda de divisas. La oferta no respondería a las fuerzas reales del mercado contribuirá a la contracción económica y a disminuir la tasa de crecimiento, nivel de empleo y de inversión.*

La Cámara Nacional de Comercio hizo conocer ayer al Gobierno la inconveniencia de la adopción del modelo de "flotación" del dólar propuesto por el Banco Central, en un documento entregado al Ministro de Finanzas, en el cual se analizan las razones de esa disconformidad, y las consecuencias que tendría para el país la aplicación de esa medida.

El documento, dirigido al Ministro de Finanzas, Cnl. Javier Alcoreza Melgarejo, lleva las firmas del Presidente y Gerente General de la Cámara de Comercio, José Pinedo Prieto, y René Candia Navarro, respectivamente.

En la parte introductoria del documento de ocho hojas, señala que "los importantes elementos de juicio con que se ha informado a la opinión pública, a través de diferentes medios de comunicación, parecen señalar que el modelo de la flotación es el que se hallaría más cerca de las decisiones del Supremo Gobierno y que, en plazo muy breve, sería concretado en un conjunto de medidas que no han podido menos de despertar la justificada expectativa de la colectividad".

Agrega que la decisión gubernamental, en ese sentido, seguramente "será el resultado de una serena compulsa de las opiniones y criterios que, desde distintos ámbitos, se hicieron llegar al Supremo Gobierno".

Más adelante, indica que, pese a los esfuerzos desplegados en el ámbito de las exportaciones no tradicionales, los ingresos de divisas "continúan dependiendo, fundamentalmente, de la minería y de los hidrocarburos. Ambas fuentes significaron el 86 y 85,6 por ciento de las exportaciones globales, en 1979 y 1980.".

Añade: "Este hecho determina que una de las principales condiciones para que la flotación alcance sus objetivos resulte ausente en el mercado de cambios", explicando que la oferta de divisas debe tener un carácter, "competitivo para responder, adecuadamente, a las fuerzas reales del mercado".

Indica que, para un país en desarrollo "que no tiene diversificada su producción exportable, resulta de gran riesgo que el tipo de cambio esté significativamente influenciado por sólo uno o dos sectores ofertantes, ya que ello configuraría un virtual monopolio u oligopolio, a cuya acción estaría librada la fluctuación del tipo de cambio, que es uno de los instrumentos de política económica más determinantes en el conjunto de todas las variables que concurren al desarrollo del país".

DESEQUILIBRIO ENTRE OFERTA Y DEMANDA

El documento de la Cámara Nacional de Comercio señala que el riesgo anotado "deviene, principalmente, de un hecho reconocido y destacado por el propio Gobierno" para referirse a los problemas que tienen muchas unidades del sector exportador, "enfrentados, dice,a problemas estructurales de hondas raíces", entre ellos ineficiencia administrativa, tecnología y niveles de productividad bajos, los que, en su conjunto, "prevalecen afectando negativamente su rentabilidad y, por tanto, sus posibilidades de competencia en el mercado externo".

Indica que esos problemas "no resuelven por la vía de la política cambiaria, cuyo logro mayor será, en el mejor de los casos, paliar momentáneamente situaciones de deterioro, tal como ocurrió con las devaluaciones de 1972 y 1979".

Afirma que, "ante esta realidad, es fácil deducir que la flotación puede constituirse en un fácil e inmediato expediente para solucionar desequilibrios y deficiencias que no tienen relación alguna con los factores llamados a determinar, con propiedad, el tipo de cambio".

Añade: "Una flotación debe responder a objetivos de largo plazo, siguiendo las tendencias de las fuerzas reales del mercado y no a situaciones coyunturales o a causas ajenas que distorsionen el mercado de cambios".

Indica también que se produciría "un profundo desequilibrio entre la oferta y demanda (de divisas), porque las divisas generadas por el área de propiedad privada serían las únicas que concurran libremente al mercado, a través del sistema bancario nacional".

El documento hace una relación de las exportaciones globales indicando que, en términos cuantitativos, las que corresponden al sector privado, en 1980, representaron $US. 255,1 millones, esperando que las cifras no tengan muchas variaciones para 1982.

Explica que con alrededor de $US 250 millones, con tipo de cambio flotante, se atendería los requerimientos de la importación que se realiza por los canales del sector privado y $US 750 millones, generados por las empresas estatales, para atender en el mismo sistema de flotación, los requerimientos de dichas unidades, el servicio de la deuda externa y "cumplir una función reguladora del cambio".

La Cámara Nacional de Comercio, sobre este punto agrega: "La dimensión del desequilibrio se observa si consideramos que sólo el sector agrícola y la industria manufacturera demandaron, para la importación de materias primas y bienes intermedios, un promedio de $US. 238,9 millones, entre 1979 y 1980".

"Vale decir que la capacidad de oferta generada en el sector privado estará muy lejos de cubrir otros requerimientos tan importantes, como bienes de capital para el sector productivo del área privada y artículos esenciales, como productos lácteos, farmacéuticos y otros, en los cuales la producción interna muestra todavia apreciable déficit", anota el documento.

Señala la "desmedida influencia que ejercerá en el mercado la oferta de apenas $US. 250 millones para determinar el tipo de cambio en las transacciones del sector privado y como indicador para las del sector público".

Además, anota: "La deficiente capacidad de esa oferta para atender las necesidades de la importación del sector privado, determinará una significativa contracción en el nivel de la actividad económica, en la tasa de crecimiento y en los niveles del empleo y de la inversión".

El documento dice que la política cambiaria afecta sensiblemente al sector del comercio exterior y de la orientación que se dé a esa política, "dependerá, fundamentalmente, el comportamiento de importantes variables, como el nivel de precios internos, reacción en sectores productivos, etc.".

Se refiere a los términos de intercambio de Bolivia, donde el exportador está sujeto a la dependencia externa expresada "en el costo de sus importaciones de bienes de capital y de consumo y en los precios en que se coloca su producción en el mercado mundial".

PRESIONES

El documento afirma que las fluctuaciones, del tipo de cambio, no sólo afectarán a los precios de los bienes finales, intermedios y de capital, sino que se extenderá al sector de mercaderías importadas para llegar hasta los denominados "no transables".

Los efectos de la flotación de la divisa darán lugar a presiones que también "serán ejercidas en la capacidad adquisitiva de la población, cuyo nivel de ingreso tendería a ser reajustado constantemente, con la dificultad de encontrar un marco de variables que no afecten o acentúen el proceso inflacionario"..

REUNION DE ALTO NIVEL.- Ayer , en horas de la mañana, las oficinas del Banco Central fueron escenario de una reunión de alto nivel a la que asistieron el Presidente de la República, sus ministros y personeros del Banco Central. En esta reunión se analizaron, nuevamente, las medidas económicas que solucionarían la grave crisis en que se encuentra el país. Los ministros negaron información sobre lo tratado, aunque alguno señaló que su presencia "se debía a razones particulares. Mientras se realizaba la reunión, el comentario general era de que "mientras más se discute, más se tarda en dictar medidas, con lo que la situación se hace cada vez más insostenible", por los nervios y por la crisis".

## Reagan admite los límites del poder norteamericano

WASHINGTON. 15 (EFE).- El Presidente Ronald Reagan, pese a la grandilocuencia con que se refiere al "gran resurgimiento norteamericano", ha tenido que admitir que el poder de Estados Unidos en el mundo "tiene sus límites".

En menos de un mes, la administración Reagan ha sufrido cuatro importantes reveses en política exterior, y se ha visto obligada (con la sustitución del titular del consejo nacional de seguridad) a reorganizar la formulación de su estrategia exterior.

Reagan no ha conseguido que los países aliados de Europa Occidental se sumasen a las sanciones contra la Unión Soviética, aunque obtuvo la condena verbal aliada contra el Kremlin por su responsabilidad en la crisis polaca.

Estados Unidos, por otra parte, tuvo que admitir con furiosa impotencia que Francia venda material militar a Nicaragua y entrene a oficiales del ejército sandinista. Para mayor "afrenta", el gobierno galo anunció su decisión cuando su Ministro de Defensa, Charles Hernu, se hallaba de visita oficial en Washington.

El tercer "golpe" sufrido por Ronald Reagan, y casi de un modo personal, en las últimas semanas, se lo asestó Pekín , que impidió la venta de cazas supersónicos norteamericanos a Taiwan.

La China continental amenazó con duras represalias contra la Casa Blanca si se llevaba a cabo esa transferencia militar, y Ronald Reagan para no enajenarse el apoyo chino contra la Unión Soviética, tuvo que cancelar el proyecto, contratado a la "Northorop Corporation", fiel aliada de la campaña del presidente.

Por último, toda la política norteamericana en Oriente Medio se puso en jaque por la anexión israelí de los altos del Golán , que agrieta los delicados muros de la paz prevista en los Acuerdos de "Camp David".

Washington protestó, insinuó una leve acción de castigo, suspendiendo el "acuerdo estratégico" con Israel, pero echó marcha atrás cuando el Primer Ministro israelí, Menahen Begin, tomando la iniciativa de la insumisión, profirió virulentos ataques contra Estados Unidos y dijo que, por su parte, "consideraba cancelado" el acuerdo que Ronald Reagan consideraba simplemente "suspendido".

A los pocos días, el Secretario de Estado, Alexander Haig, que hoy mismo regresa de un viaje a Israel, se apresuró a declarar que "ya es hora de olvidar los malentendidos surgidos por la anexión de los altos del Golán".

Los cuatro contratiempos en la política exterior norteamericana,que coinciden con una aparente renovación en el enfoque de la situación centroamericana, han hecho que un periódico tan poco radical como "The Christian Science Monitor" titule hoy a toda plana : "Réagan reconoce los límites del poder norteamericano".

En opinión del diario, las primeras semanas de 1982, han dado al presidente una serie de "incómodas lecciones", y Ronald Reagan ha tenido ocasión de tomar el pulso de la Casa Blanca, en el primer año de su mandato, para darse cuenta que los límites de su poder son muy precisos.

"Los aliados de Estados Unidos ya no se guían por las normas de Washington", viene a ser la real y amarga conclusión del análisis sobre las aspiraciones y frustraciones de la política exterior norteamericana.

Ministro de Informaciones:

## Gobierno, antes de dictar medidas económicas, completará consultas

**El Presidente y sus ministros fueron informados sobre los estudios de medidas económicas, en reunión realizada en el Banco Central.-Ministro de Informaciones recomcndó que las medidas sean esperadas con serenidad y que se evite la angustia.- Pueblo no será afectado.**

**- El dólar se vendió ayer a 43,50 pesos**

El Ministro de Informaciones, Jaime Humérez Seleme, anunció que el gobierno, antes de dictar las medidas económicas, completará las consultas que ha iniciado con los diversos sectores de actividad, pero que tales disposiciones, en última instancia, no afectarán al pueblo, sobre todo a los estratos de ingresos fijos. Recomendó, al mismo tiempo, que aquéllas sean esperadas con calma y serenidad y que se evite la angustia, ya que el gobierno obrará con la mayor serenidad a fin de lograr el reordenamiento de la economía nacional, como objetivo de su gestión.

Humérez habló al concluir la reunión realizada en el Banco Central de Bolivia, en la cual el Presidente de la República y sus ministros recibieron detallada información de la comisión económica gubernamental, que estudia las próximas medidas económicas. Esa comisión, integrada por representantes del Ministerio de Finanzas y del Banco Central, analiza las opciones que se han presentado, para orientar el reordenamiento de la economía.

Estas reuniones, según dijo Humérez, continuarán realizándose en los próximos días, a fin de analizar las opciones que existen y tomando en cuenta los criterios de los sectores de opinión.

"Este es un gobierno -dijo- que no considera acertado el adoptar determinaciones unilaterales, simplemente desde arriba, sin antes consultar criterios de la ciudadanía, algunos de los cuales se manifiestan a través de la opinión pública". Añadió que se estaba en una fase de estudio para resolver la crisis económica y, por ello, el aporte de la ciudadanía y de sus instituciones, era importante.

"En esta oportunidad -aclaró- no se han adoptado decisiones porque la delicadeza del problema obliga a considerarlo en todos sus aspectos y a tomarlo con la calma necesaria para que en su momento, las determinaciones no sean precipitadas sino que puedan resolver, efectivamente, los problemas del país".

Afirmó que una de las mayores preocupaciones del Presidente de la República, es evitar que el impacto de las medidas afecte al pueblo sobre todo a los sectores de ingresos fijos, "por cuya seguridad el gobierno tiene la obligación de velar y garantizar en cualquier circunstancia, para que sus ingresos estén acordes con el costo de la vida y con el costo de la canasta familiar", Añadio que con ese criterio se está obrando.

Aseveró, asimismo, que "la opinión publica debe tener confianza en que el gobierno velará siempre por la economía popular, a fin de que no sufra impactos negativos que pueda perjudicarla".

CONSULTAS

Informó que el equipo económico del gobierno ha realizado consultas con la banca, la empresa privada y con otros sectores de actividad, en procura de orientar las medidas que adoptará. Dijo que era fundamental que existan coordinación e intercambio permanente de opiniones y posiciones. Señaló que esta fase de consultas ha constituido el trabajo complementario al estudio que realiza el gobierno.

Señaló que no existe plazo para dictar las medidas económicas, ya que primero hay que analizarlas. Ello, sin embargo, según dijo, no significa que las medidas tengan que aplazarse indefinidamente, ya que es un problema de urgente e inmediata solución.

"De lo que tiene que estar segura la población -manifestó- es de que el gobierno está obrando con la mayor seriedad y, precisamente, esa circunstancia de análisis de todos los factores concurrentes en el problema permitirá cumplir uno de los propósitos que se trazó el gobierno, al asumir el Gral. Torrelio el mando de la nación, es decir, el reordenamiento de nuestra economía".

Informó que el gobierno ha adoptado una política de diálogo, de manera que las consultas se realizarán a todo nivel, incluido el laboral. Agregó que los pronunciamientos ya emitidos son tomados en cuenta, porque el gobierno no puede prescindir de ellos para adoptar sus determinaciones.

Aclaró, empero, al responder a la pregunta de un periodista, que las negociaciones con los trabajadores sobre aspectos laborales son independientes del problema económico en sí, ya que éste no puede tener condicionamientos de ninguna clase, pues serán dictadas para el pueblo, en su conjunto, y no para determinados sectores. Señaló, al respecto, que los asuntos de tipo salarial, deberán tener coincidencia con las normas y correctivos que se apliquen en materia económica.

Finalmente, se refirió a la desesperación que existe sobre las medidas económicas. "Responsabilidad del pueblo -dijo- es contribuir a resolver satisfactoriamente la problemática económica, evitando la angustia y esperando, más bien, con calma y serenidad, las medidas que se dictarán".

Pidió también, a los periodistas que no insistan en el problema económico, a fin de evitar que se planteen situaciones negativas en el ánimo del pueblo. Pidió contribuir , con su orientación, a la buena solución del problema.

A causa de la ley marcial en Polonia

## El partido comunista italiano se aleja más del bloque soviético

ROMA, 15 (AP).- El poderoso partido comunista italiano se separó hoy aún más de la esfera soviética al reafirmar su ataque contra la ley marcial en Polonia y criticar el comunismo al estilo soviético por ineficiencia económica y restricciones a la libertad".

"¿Cuántos trabajadores italianos, incluso aquellos que desean verdaderamente construir una sociedad socialista en nuestro país y en Europa Occidental, aspiran a un tipo de sociedad y a un órden político y económico como el que existe en la Unión Soviética y otros países del Este?", dijo Enrico Berlinguer, secretario del partido.

"Creo que si tuviéramos un referéndum, estarían en la minoría", agregó, luego de un debate partidario de tres días esta semana sobre la situación en Polonia.

Berlinguer es uno de los fundadores del movimiento eurocomunista, de acuerdo con el cual algunos comunistas de Europa Occidental proclamaron su independencia del Kremlin.

La represión en Polonia motivó la crítica más dura el momento de Berlinguer contra la Unión Soviética, y en la reunión recibió amplio apoyo partidario a su postura. El comité central votó 216-1, con dos abstenciones, para una resolución condenando la ley marcial en Polonia y atacando lo que se describió como la negativa influencia soviética en ese país.

La resolución sobre Polonia aprobada el 29 de diciembre, dijo que la ley marcial en esa nación es "incompatible con nuestros ideales democráticos y socialistas".

Los comunistas, que se han comprometido a mantener la democracia parlamentaria y las libertades civiles si llegan al poder, han criticado en el pasado a la Unión Soviética, por ejemplo, durante la intervención militar de esa potencia en Afganistán.

Berlinguer enfatizó empero que el partido italiano no busca romper relaciones con Moscú, pero desea "paridad y autonomía"en sus relacionescon el Kremlin.

En recientes semanas, Berlinguer ha descripto a la Unión Soviética como una "burocracia monolítica", cuyas políticas son en ocasiones ineficientes e injustas.

"No podemos ignorar el hecho de los estancamientos económicos... o las permanentes y serias limitaciones de la libertad" , dijo.

El jefe comunista italiano propuso un "tercer camino" entre el comunismo soviético y la socialdemocracia europea.

"Esto no significa intentar encontrar un término medio entre el socialismo y el capitalismo. Significa superar al capitalismo...construir al socialismo que salvaguarda las libertades democráticas ya ganadas en el desarrollo (de sociedades occidentales industrializadas)", dijo.

Algunos periodistas italianos opinan que, a pesar de que Berlinguer tiene respaldo de la mayoría, hay algunos veteranos miembros del partido que apoyan la línea prosoviética.

## Se agrava la situación por el frío y las nevadas en EE.UU.

NUEVA YORK, 15 (AP).- La segunda ola de frío artico en esta semana avanzaba hoy desde Canadá, desbaratando las esperanzas de un alivio en el áspero clima invernal que, tras dos fuertes tempestades, ha provocado hasta ahora 206 muertos y acumulaciones de nieve en las regiones del sur y del nordeste norteamericano.

En el Estado de Colorado por ejemplo, al pie de las montañas Rocallosas, vientos de hasta 160 kilómetros por hora volcaron dos camiones semi-remolques, arrancaron el techo de un edificio de apartamentos y trajeron consigo un desusado clima cálido, aunque se pronosticó que la temperatura bajará bruscamente ante la llegada de la ola de frío canadiense.

La región del sur se vio afectada ayer por una tempestad que siguió a una similar desencadenada un día antes. Esta segunda tormenta dejó hasta 15 centímetros de nieve en ciudades meridionales en las que por lo general apenas se conocen las nevadas, dejó cubiertas de hielo las superficies de rutas y caminos, y castigó a la Florida con vientos huracanados que arrancaron árboles de cuajo y provocaron daños en viviendas y edificios.

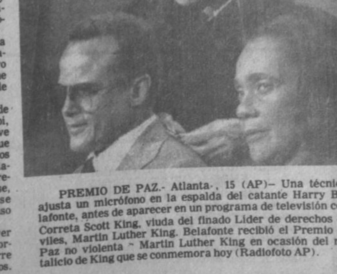
También dificultó los esfuerzos para restablecer la corriente eléctrica destinada a miles de personas, y en la región del sudoeste escuelas y oficinas permanecieron cerradas ante el tiempo inclemente.

Al igual que la tempestad anterior, la de ayer avanzó por la costa atlántica y arrojó sobre los Estados del Nordeste hasta 10 centímetros de nieve, la que se unió a la caída previamente para acumular unos 25 centímetros en Nueva York y ocasionar mayores inconvenientes en ciudades y poblados circundantes.

Hoy temprano en Chicago la temperatura descendió a 22 grados centrígrados bajo cero, pero los fuertes vientos hicieron que la sensación térmica fuera de unos 35 grados bajo cero.

En la ciudad sureña de Jackson, Estado de Mississippi, los 15 centímetros de nieve acumulada ayer hicieron que cerraran la mayoría de los comercios, mientras que en Alabama la nieve caída previamente comenzó a derretirse, aunque volvió a congelarse anoche con un nuevo descenso de la temperatura.

La Florida se enfrentó ayer a nevadas y violentas tormentas, que obligaron al cierre de escuelas, puentes y caminos. En el área de Tampa tres casas rodantes se quedaron sin techo, arrancados por los fuertes vendavales. En el aeropuerto internacional de Miami, donde se suspendieron los vuelos, se registraron vientos de hasta 95 kilómetros por hora. fuertes lluvias cayeron sobre poblados de las cercanías, y unas 210.000 viviendas y comercios quedaron sin energía eléctrica.



PREMIO DE PAZ.- Atlanta-, 15 (AP)– Una técnica ajusta un micrófono en la espalda del catante Harry Belafonte, antes de aparecer en un programa de televisión con Correta Scott King, viuda del finado Lider de derechos civiles, Martin Luther King. Belafonte recibió el Premio de Paz no violenta ~ Martin Luther King en ocasión del natalicio de King que se conmemora hoy (Radiofoto AP).

## Pacto Andino producirá alimentos para población de menores recursos

LIMA, 15 (EFE).- - El Pacto Andino está obteniendo los primeros resultados concretos para la producción e industrialización de una serie de complementos alimenticios de alto valor proteínico, destinados a la población de menores recursos.

Esta revelación hecha por la junta -ente técnico - comunitario del Pacto Andino que forman BOLIVIA, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela- se refiere a un programa con el que se busca poner en el mercado alimentos de alto contenido nutricional y relativo bajo costo.

De acuerdo a cifras del mismo Pacto Andino, la desnutrición calórica excede, en todos los casos, el 25 por ciento de la población infantil, llegando en algunos segmentos socioeconómicos al 65 por ciento.

Como consecuencia de ello se presentan tasas de mortalidad infantil muy elevadas que varían entre el 51.7 y 78.5 por mil de niños nacidos vivos en el caso de los menores de un año, y entre 5,7 y 14.9 por mil entre uno y cuatro años de edad.

Una elevada propoción de la población andina, especialmente la infantil, no se alimenta de manera suficiente, en términos de calidad y cantidad.

A ello se une que la producción de alimentos es insuficiente en la subregión andina, porque, si bien la tasa de crecimiento de esa producción es de 0.8 por ciento superior al incremento de la población, 2.8 por ciento, resulta insuficiente para atender la demanda, que es del 4.6 por ciento anual, según últimos datos andinos.

La baja productividad de la agricultura andina es una de las causas de la insuficiencia de alimentos, los de origen vegetal en especial.

Ello ha dado origen a crecientes desembolsos de las naciones andinas en importación de alimentos, que en 1970 llegaron a 242 millones de dólares y, en 1978, a 865 millones.

Se considera que 140 litros de leche per cápita es lo que debe formarse al año, cuando es de 90 litros el consumo crítico, pero en 1978, en el Pacto Andino, el consumo de leche por persona llegó sólo a 72 litros.

El pacto Andino tiene materias primas de origen vegetal y marino para producir alimentos de buena calidad con alto contenido proteínico y calórico y a bajo costo, así como las tecnologías propias adecuadas.

El propósito de los programas andinos para el suministro de alimentos es modificar ciertas costumbres alimenticias, lograr la alimentación institucional de la niñez, sustituir el trigo y sus derivados en alimentos de consumo y erear nuevos alimentos de gran contenido nutricional.

Los proyectos al respecto incluyen desarrollo de derivadas de leguminosas secas para ser incorporadas en alimentos de bajo costo y cocción rápida.

Producción de harinas comestibles, concentración y aislados comestibles de algodón, así como alimentos intermedios a partir de cereales, sólidos de pescado y sólidos de patata.

También alimentos proteínicos de pescado: sustitutos de la leche: raciones preparadas para la niñez y comercialización de alimentos farináceos que reemplacen al trigo.

Caso La Gaiba

## El Gral. Bernal dispuesto a ser juzgado por tribunal competente

El ex Comandante General de la Fuerza Aérea, Gral. Waldo Bernal, firmó ayer una declaración en la que afirma que está dispuesto a ser juzgado por una "autoridad competente", en el caso de la explotación de piedras semipreciosas de La Gaiba.

La declaración, dice:

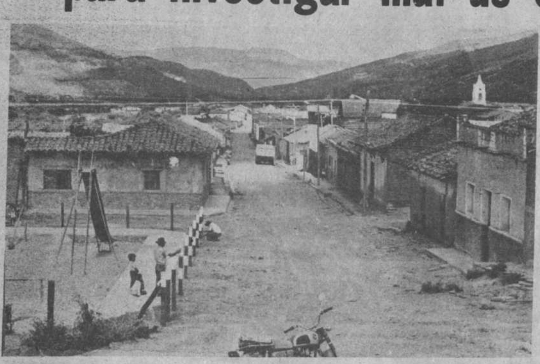
"Convencido de la rectitud de mis actos y ante las publicaciones y pedidos para el juzgamiento del caso de "LA GAIBA", saliendo por los fueros de mi dignidad y honor, así como en resguardo del prestigio de las Fuerzas Armadas de la Nación a la que me debo, declaro que estoy dispuesto a someterme a la autoridad competente para que al amparo de disposiciones legales vigentes, se deslinden las responsabilidades del caso.

A este fin y contando con la debida autorización del Comando General de la FAB, para la presente publicación, pido a las autoridades respectivas, como en derecho me corresponde, impriman la celeridad necesaria para su definitivo esclarecimiento dentro del marco de la más estricta justicia.

La Paz, 15 de enero de 1982

Gral. Div. Aé. Waldo Bernal Pereira".

# Banco do Brasil donó antígenos para investigar mal de Chagas



SAMAIPATA.- Pese a la explotación agropecuaria y contar con las milenarias ruinas de El Fuerte, esta población se desarrolla lentamente por el poco interés de las autoridades. Inclusive, el proyecto de conservación y planificación turística ha quedado paralizado (Foto FRANCO para PRESENCIA).

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- El gerente del Banco Do Brasil, Waldo Alencar, entregó un lote de antígenos al centro de investigación del mal de Chagas de la Universidad Mayor de San Simón, para la prosecución de la labor científica y diagnóstico de enfermos chagásicos.

El acto tuvo lugar en el aula magna de esa casa de estudios. Estuvieron presentes: el rector, catedráticos, universitarios y funcionarios de ese centro científico.

El director del centro de investigación del mal de Chagas, Dr. Mario Borda Pisterna, al recibir dicha donación, agradeció la cooperación, remarcando que el Banco del Brasil y San Simón aunan esfuerzos buscando servir mejor al pueblo, procuran medios técnicos para lograr mejor control de la enfermedad, en beneficio de la comunidad.

Agregó que el lote de antígenos será utilizado en la reacción de aglutinación directa del mal de Chagas, empleando enzimas determinadas para diferenciar, por exámenes de sangre, a los enfermos chagásicos de los que no lo son.

# Alcantarillado es obra prioritaria de Tarabuco

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- Autoridades de Tarabuco manifestaron su preocupación por encarar la construcción de alcantarillado y la instalación de una repetidora de la televisión boliviana.

El alcalde municipal, y el subprefecto de Tarabuco manifestaron que están preocupados por construir el camino al cerro Chururuy, para instalar una repetidora de la televisión boliviana, ya que, según las mismas autoridades, hechas las pruebas de recepción de señales, ese lugar es el más apropiado para tomar la frecuencia de la repetidora de Sucre y que tienen oferta de la instalación de ese medio de comunicación. Por otra parte, señalaron que una obra prioritaria para Tarabuco es la construcción e instalación del alcantarillado, cuyos estudios fueron hechos por la Corporación Regional de Desarrollo.

El subprefecto, Felipe Zamora Plaza, dijo que hay algún financiamiento para el alcantarillado y que anteriores autoridades podian haber cumplido ya con ese trabajo, dijo los trabajos empezarán pronto, ya que no se realizan actualmente por la época de lluvias.

El alcalde también dijo que es deseo de su autoridad mejorar la imagen de la plaza principal, calles centrales y todo cuanto corresponda a hacer progresar la población.

En Vallegrande

# Serán inaugurados trabajos del camino a Postrer Valle

VALLEGRANDE, 15 (PRESENCIA).- Las autoridades provinciales anunciaron que el próximo 26 de enero-fiesta cívica provincial-serán inaugurados los trabajos hacia la zona de Postrervalle, población situada a 47 Km. al este de esta capital. La obra será encarada entre el Comité Pro-Intereses de Vallegrande, las comunidades beneficiadas, CORDECRUZ y otras instituciones.

El Camino de acceso a la capital de la cuarta Sección Municipal de Vallegrande cuenta con varios kilómetros avanzados y la punta de caminos está en la zona de "Chorrillos". Inicialmente, se ha conseguido que el tractor DC7, de propiedad del pueblo de Vallegrande, trabaje en ese camino de penetración, se adelantó que el convenio con el SNC para la asistencia técnica, dotación de combustibles lubricantes y otros servicios seguirá en vigencia como ha seguido para concretar otros caminos.

El trazo ha sido ejecutado por brigadas del Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad, a través de su oficina zonal, según informó el Jefe Zonal, Arles Solar, empero que por falta de recursos, esa entidad no compartir las obligaciones las otras instituciones vinculación vial con trervalle traerá consigo serie de beneficios a las dades rurales asentadas largo del camino, hoy sólo por caminos de herradura.

La población de Valle es un centro de tecimiento de productos agropecuarios, toda su ducción sale por el camino Mairana (prov. Florida) luego empalmar a la troncal.

# Residentes vallegrandinos se reorganizaron en La Paz

VALLEGRANDE, 15 (PRESENCIA).- Los nuevos dirigentes del Centro "Unión Vallegrandina" en la sede del gobierno, ofrecieron todo su apoyo a las autoridades locales, según afirmó el Alcalde Municipal. La autoridad edilicia, hace poco, recibió tal ofrecimiento y, al mismo tiempo hicieron conocer el nuevo directorio mixto.

En fuentes de esa organización, se sabe que más de 25.000 residentes viven en La Paz, muchos de ellos radicados muchos años y otros con fines de estudio. Desde su creación, hace muchos años, el "Centro Unión Vallegrandina" ha prestado invalorables. servicios a este pueblo y ha servido de nexo entre su tierra natal y las autoridades, junto a otro centro en Santa Cruz, han sido los pilares de obras tales como el agua potable y otros servicios.

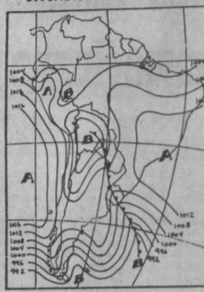
# PRONOSTICO DEL TIEMPO

DATOS PROPORCIONADOS POR LA OFICINA DE METEOROLOGIA DE AASANA Por: J. L.

ENERO
SABADO 16

2da Semana del año, día 15, faltan 350 días para fin de año. Santos Pablo, Isidoro y Sta. Secundina. El sol sale 6 Hs. 3 Min. Se pone a las 19 Hs 9 Min. Temperatura de la víspera (La Paz 3.600 mts) Temperatura Max 18.3ºC, Temperatura Min. 5.8ºC, Precipitación 26'0 mm. Temperaturas Extremas, la Max en Guayaramerín con 38.0ºC, la Min. en Charaña con -1.0ºC.

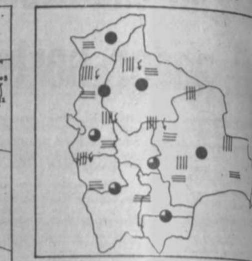
## SITUACION GENERAL AYER




Frente frío sector llanos orientales.

Isobaras (Líneas de igual presión)
A Zona de Alta Presión
B Zona de Baja Presión
Frente Cálido
Frente Frío
Frente Ocluido

## PREVISION PARA HOY



Zona de Precipitación
Zona de Nieve
Zona de Niebla
Zona de Tormentas
Zona de Relámpagos
Zona de Cielo Claro
Zona de Cielo Parcialmente Nublado
Zona de Cielo Cubierto
Zona de Cielo A parcialmente Nublado

TEMPERATURAS DE AYER

| | MAXIMAS | MINIMAS |
|---|---|---|
| La Paz | 18.3ºC | 5.8ºC |
| Oruro | 19.0ºC | 6.0ºC |
| Cochabamba | 26.0ºC | 9.0ºC |
| Santa Cruz | 29.0ºC | 22.0ºC |
| Potosí | 16.0ºC | 6.0ºC |
| Sucre | 20.0ºC | 10.0ºC |
| Tarija | 25.0ºC | 9.0ºC |
| Trinidad | 31.0ºC | 24.0ºC |
| Cobija | 34.0ºC | 21.0ºC |

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS PARA HOY

| | MAXIMAS | MINIMAS |
|---|---|---|
| La Paz | 18.0ºC | 6.0ºC |
| Oruro | 18.0ºC | 6.0ºC |
| Cochabamba | 26.0ºC | 9.0ºC |
| Santa Cruz | 28.0ºC | 20.0ºC |
| Potosí | 16.0ºC | 4.0ºC |
| Sucre | 20.0ºC | 8.0ºC |
| Tarija | 26.0ºC | 9.0ºC |
| Trinidad | 30.0ºC | 22.0ºC |
| Cobija | 30.0ºC | 22.0ºC |

# Leve desarrollo alcanzó la provincia Florida en 1981

SAMAIPATA, 15 (PRESENCIA).- La provincia Florida alcanzó un leve desarrollo en todos sus sectores durante el año 1981. Por falta de planes concretos y efectivos del gobierno y el descuido de sus autoridades, sólo un 15% de lo programado se ha concretado, los proyectos aprobados han sufrido nuevamente postergación, según el criterio de algunos ciudadanos.

La provincia Florida, creada por Ley del 15 de diciembre de 1924, cuenta con más de 20.500 habitantes, diseminados en sus 4.132 Km. de su superficie, un 42% está destinada a la explotación agrícola, ganadera y como reserva forestal. El desarrollo urbano de las poblaciones de Samaipata (Capital) Mairana, Pampa Grande, Mataral, Quirusillas y otras, ha estado limitado a los recursos que generaron los impuestos municipales; todos los pueblos antes mencionados cuentan con servicios, aunque deficientes, de agua potable, energía eléctrica y otros ejecutados a través de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz.

La falta de fuentes de trabajo ha dado lugar a que estos pueblos no hubieran alcanzado el progreso deseado por sus moradores. La principal actividad, la agricultura, ha estado supeditada al factor climatológico y, en los centros de consumo, a los intermediarios. Falta de créditos blandos, de parte de los organismos competentes, un 90% de la actividad económica-agrícola, se ha desarrollado con los medios de sus habitantes, haciendo un poco estéril su desarrollo integral.

Dentro de los planes de inversión para el pasado año, a cargo de CORDECRUZ, en los sectores de la agroindustria y agropecuario, industria, energía, saneamiento básico y salud pública, las inversiones deberían alcanzar a los 134 millones de pesos bolivianos, según dieron a conocer las autoridades provinciales en su oportunidad. Las inversiones del ente del desarrollo cruceño no sólo estaban destinadas a poblaciones importantes sinó a las áreas de mayor densidad poblacional, como el caso del valle de Mairana y las regiones de Los Negros, Achiras y otras.

En esta capital provincial, la promoción del proyecto frutícola no alcanzó su plan trazado; indicaron que el nuevo sistema de agua potable debió iniciarse a mediados de año pero los trabajos todavía no se han iniciado, dando lugar a reclamos periódicos.

En Mairana, el programa del mejoramiento del maíz, la adquisición de un generador movido a gas, no se han concretado.

En Pampa Grande, Mataral y Los Negros, poblaciones situadas casi sobre la carretera a Cochabamba, muy poco se ha recibido del gobierno, con frecuencia, hacen llegar sus reclamos a las autoridades, pues los servicios de luz y agua no son los mejores, pero sí son los más caros, debido a la disminución de usuarios cada año.

En otras poblaciones de Florida, sus problemas son afines, la actividad económica se basa en la explotación agropecuaria, cuyos precios no concuerdan con los costos actuales de explotación, porque el sistema aplicado es rudimentario y, sobre todo, la falta de mano de obra se acentúa cada vez.

En cuanto a la salud pública, la provincia Florida debe ser una de las más marginadas del departamento, sólo cuenta con 1 hospital (un médico) 1 centro de salud (en Mairana) y los centros sanitarios de Los Negros, Pampa Grande, Mataral, Quirusillas y Peña Colorada, atendidos por enfermeros auxiliares. En estos centros no se tiene instrumental adecuado para primeros auxilios inclusive en el mismo hospital de Samaipata. Por estar ubicados en la ruta troncal Santa Cruz-La Paz, con frecuencia, se presentan accidentes, el auxilio es muy limitado y se pierden muchas vidas por falta de equipamiento. La única obra que ejecuta CORDECRUZ en ese sector es en Valle Abajo, con la edificación de un micro-hospital, con una inversión que sobrepasa el millón trescientos mil pesos bolivianos.

La educación pública en la provincia Florida muy poco ha recibido en cuanto a mejoramiento de su infraestructura física, la mayoría de los locales escolares, tanto en el sector urbano como rural, son mejorados con recursos de las mismas comunidades, en un esfuerzo conjunto. CONES no llegó a ningún local escolar, sin embargo, se afirma que en 1982 mejorará algunos establecimientos de esta población. En cuanto al aprovechamiento del estudiantado, sus conocimientos prácticos y de investigación científica se encuentran marginados por falta de equipos y en algunos casos negligencia de los educadores.

Los caminos de Florida recibieron muy poca atención del ente encargado de su mantenimiento, la mayoría de las rehabilitaciones se han hecho con el apoyo del campesinado, a través de la Prestación Vial.

Finalmente, la Iglesia Católica ha aportado, a medida de sus posibilidades, en salud, educación, servicios públicos y otros. Se han edificado templos en Los Negros, Mataral, San Juan del Rosario, Mendiola, y han sido rehabilitados en Samaipata, Mairana y otros en la provincia Florida. Los religiosos de la Orden de San Domingo se han abocado a mejorar caminos y puentes, tal es el caso del puente antiguo de Pampa Grande, que estuvo a punto de derrumbarse por falta de un oportuno mantenimiento, religiosas de la Congregación de Rabasco (Italia) asesoran a la juventud y a la sociedad con obras reales, dijeron algunas madres de familia que reciben la orientación de estas religiosas.

SEMAPA

LICITACION Nº 01/82

CONVOCATORIA PARA EL SUMINISTRO DE HIPOCLORITO DE SODIO O HIPOCLORITO DE CALCIO DESTINADO A LA DESINFECCION DEL AGUA POTABLE DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA.

AMPLIACION DE PLAZO

El Servicio de Agua Potable, Alcantarillado y Desagues Pluviales, (SEMAPA), mediante la presente publicación comunica que a solicitud de firmas interesadas, ha resuelto ampliar el plazo de presentación de propuestas para la provisión de 255.000 kg. de hipoclorito de sodio o hipoclorito de calcio.

Las condiciones generales y especificaciones técnicas podrán ser adquiridas a partir de la fecha en las oficinas de SEMAPA en Cochabamba efectuando el depósito de $b. 100.00 (CIEN 00/100 PESOS BOLIVIANOS).

Las propuestas selladas y lacradas serán recibidas en SEMAPA hasta horas 18.00 del día 25 de enero del año en curso en las oficinas de la empresa, Plaza Colón Nº. 5697.

Cochabamba, enero de 1982

médicos

Guía Profesional

CAMBIO DE CONSULTORIO
Dr. PEDRO YAKSIC FERAUDY
MEDICO DE NIÑOS
Atiende en Edificio Colón (Colón casi Mercado). Tercer Piso. Of. 301 Teléfonos 354449—363832. Dom. 371570. Buscamóvil 810136.

CIRUGIA DE CATARATAS
IMPLANTACION DE LENTES INTRAOCULARES
Dr. EDWIN OLMOS ZAPATA
Médico Oculista
Consultorio y domicilio La Plata 1688 entre Sucre y Bolívar. Teléfono 50820 - Cajón Postal 900. Atención inclusive día sábado. Oruro - Bolivia.

Dr. GILBERTO ROJAS FOPPIANO
NEUROCIRUJANO
Enfermedades del Sistema Nervioso, Cirugía y Clínica Neurológicas.
Especialidad: EDINBURGH UNIVERSITY - Gran Bretaña.
Av. Arce 2316. Teléfono 354614. Hrs. 18 - 21. Emergencias 326913.

Dr. JUAN MARCO R.
Médico Cirujano
Cirugía Estética y Reparadora
Nariz, Orjea, Párpados, Arrugas, Labios, Cicatrices, Senos, Abdomen, Quemados y secuelas, Labio Leporino.
Cirugía General: Várices, Apéndice, Estómago, Vesícula, Intestinos, Hernias, Bocio, Tumores, Cirugía Ginecológica.
Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Asbún) 1er. piso - Oficina 101 - Teléf. 322303. Dom. 329845. Consultas 4 - 7 p.m.

Dr. BENJAMIN ARAMAYO OBLITAS
Ginecólogo-Obstetra
Enfermedades de señoras.- Prenatal.- Partos.- Flujos.- Hemorragias.- Ulcera del Cuello Uterino.
Consultorio: Yanacocha 301 - Tercer Piso, Oficina 5, Horas 4-7. Teléfono 341403. Domicilio 327976.

Dr. EDUARDO CAMACHO MUÑOZ
Médico Patólogo Clínico
Exámenes de: Sangre, Orina, Heces, Venéreas, Bacteriología, Parasitología, autovacunas. Diagnóstico instantáneo del Embarazo.
Consultas e Interconsultas: Reservar hora.
Edif. Fabril, 1er. piso Of. 1. Tel. 341397. Emergencias 360087.

CENTRO DE SALUD
HOSPITAL "SAN GABRIEL"
Villa Copacabana - Av. Núñez del Prado
Tel. 331113 - 331114.
Ofrece al público en general, a pequeñas empresas y cooperativas, atención hospitalaria con médicos especialistas de planta, las 24 horas del día, en las especialidades de:
-Medicina General. Cirugía General. Pediatría, Maternidad. Ginecología. Traumatología.
Atención de consultorio Externo en las especialidades de:
-Medicina General. Cirugía General. Pediatría. Maternidad. Ginecología. Odontología. Oftalmología. (Jueves 8:30 a 11:30) Laboratorio Clínico RX y Farmacia. Lunes a Viernes, Hrs. 8:30 a 11:30 y 14 a 17. Precio de la consulta: $b. 40.- Emergencias las 24 horas del día.
Brinda al honorable cuerpo médico, asistencia Hospitalaria para internación de pacientes particulares, en piezas individuales y semiprivadas.

Dr. RAMIRO ALVARADO
Neurólogo—Neurocirujano
Especialización: Primer Instituto de Medicina de Moscú. Instituto Karolinska, Suecia.
Ex-Catedrático de la Universidad de Puebla—México.
Consultorio: Edificio Franz Tamayo. Landaeta 262. Primer piso. Bloque "B". Horas 17—20. Teléf. 358320. Domicilio: 340829.

CENTRO CARDIO-RESPIRATORIO
Médicos especializados en: Japón, México, Francia, Brasil, Argentina y Venezuela.
Aparatos Modernos para Diagnóstico y Tratamiento
Servicio de electrocardiografía simple y continuo de 24 horas. Ecocardiografía, Broncoespirometría (función pulmonar). Nebulización ultrasónica.
CORAZON:
Fiebre Reumática, Hipertensión Arterial, Enfermedad de Chagas, Enfermedades Coronarias, Cardiopatías Congénitas, Implante y control Electrónico de Marcapasos.
PULMONES:
Bronquitis, Tos de Fumador, Asma Bronquial, Enfisema, Cáncer Pulmonar, Tuberculosis.
VASCULARES:
Várices, Ulceras Varicosas, Tronboflebitis, Arterioesclerosis, Insuficiencia Circulatoria, Diagnóstico Angiográfico y Tratamiento Quirúrgico de Enfermedades Venosas y Arteriales.
PATOLOGIA DE LA ALTURA:
Poliglobulia. Edema Agudo Pulmonar de la Altura. Sorojche.
NUTRICION:
Tratamiento dietético de la obesidad bajo control médico.
CHEQUEO CARDIO-PULMONAR Y EVALUACION PREOPERATORIA.
EMERGENCIAS de Hrs. 20 — 7 a.m.
Obrajes Tel. 785722. Miraflores Tel. 310765. Sopocachi Tel. 351496. Central Tels. 372831 - 368067. Alto La Paz, Tel. 810614.
ATENCION A INSTITUCIONES.
Edificio Herrmann 7º. piso.
Teléfono 350497
Horas 14 - 20.

Dr. VICENTE ARZE PLATA
Cirugía Plástica Estética
Especializado en los EE.UU.
Consultorios:
Hospital Metodista, Consultorio Nº. 3 hrs. 14.30 - 17.00 Telf. 783511.
Edificio "El Cóndor" Piso 6to. Of. 606 hrs. 17.30 - 20.00 Telf. 360581.
Emergencia Busca Móvil 810136.

Dr. MARCIO J. MARTINEZ
Gastroenterólogo
Atiende enfermedades estómago, intestinos, hígado, vesícula, páncreas. Ulceras gastroduodenales, estreñimiento, diarreas. Diagnóstico precoz Cáncer Gástrico. Endoscopía Digestiva.
Centro Médico de Diagnóstico Av. 20 de Octubre 2052, 2º. Mezzanine. Atención 14.30 - 16.45.
Teléfonos consultorio 373376 - 321280. Dom. 795399.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
Atiende enfermedades de oídos, nariz y garganta.
Consultas de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio Mercado 1335. Teléfonos 322195 y 784992.

CIRUGIA PLASTICA ESTETICA
Dr. YECID ANDRADE AGRAMONT
Especialización: España
Quemados: Niños, adultos.
Cirugía: Labio, paladar, nariz, párpados, orejas, arrugas, manos, mamoplastias, dermolipectomías, reconstrucción patología oncológica.
Avenida Arce 2316 - Teléfono 354614. Urgencias Busca Móvil 810138. Horario 16 adelante.

Dra. SONIA OCAMPO PEÑARANDA
Ginecología Obstetricia
Brasil - México
Enfermedades de señoras: Esterilidad, Transtornos, menopausia. Prevención cáncer uterino y mamario, prenatal, control de parto con ultrasonido, planificación familiar.
Consultorio: Ayacucho 208. Primer Piso. Horas 14 - 19. Teléfonos 325459 - 793017.

Dr. ALBERTO GUMIEL
MEDICO
Especialización Estados Unidos
Enfermedades venéreas, complicaciones. Transtornos sexuales.
Consultorio: Edificio Libertad, Oficina 108. Potosí - J. Sanjinez.
Horario: 5-8 p.m. Teléfono 340263

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Cirujano Urólogo
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transtornos urogenitales de la infancia.
Consultorio: Mercado 996, Esq. Yanacocha 1er. piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. Consultorio 363968. Dom. 784520.

Dr. LUIS POZO TRIGO
Otorrinolaringólogo
De retorno de los Estados Unidos (Los Angeles, California). Atiende nuevamente en su nuevo consultorio ubicado en edificio Herrmann 7º. piso, oficina 703. Plaza Venezuela. Teléfono 350497. Dom. 793817 consultas 9.30 - 12.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano - Urólogo
Especialización Universidad de Chile, Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc.
Avenida Camacho 1377. Teléfonos 357219 - 364817.
Consultas horas 14 - 19, sábado 10 - 12.

Dr. FREDDY OROPEZA PEREYRA
Internista Ginecólogo-Obstetra
Especialización IMSS México
Embarazo Complicado. Parto sin dolor. Cirugía Obstetrica. Infertilidad. Diagnóstico Precoz del Cáncer Genital y Mamario. Problemática Sexual y Psicologica de Pareja.
Consultorio: 3er. piso Banco Boliviano Americano. Camacho Esq. Loayza. Teléfono 32 48 07 para reservar Hora. 14 a 20 Lunes a Viernes.
Emergencias: Buscamóvil 810136 - 810138. Domicilio: 37 84 56.

Dr. RAUL DURAN DE CASTRO
Pediatra Neonatólogo
Universidad de Chile
Consultorio: Avenida Mariscal Santa Cruz 861, primer piso. Mañanas: 11-12; Tardes: 6-8.
Teléfonos 369771, 371902. Buscamóvil 810136.

Dr. N. Orihuela Montero
Cirujano Urólogo
Enfermedades genito-urinarias. Riñones, vejiga, próstata, uretra, etc. Edificio Montevideo 2º. piso (Arce esq. Montevideo) de 3 a 6. Tel. 326183.

Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU
Cirujano Urólogo
Especialización Hospital Saint Joseph y Clínica Médico Quirúrgica de la Porte de Choisy Paris. Afecciones de próstata, riñones, vejiga, genitales, enfermedades venéreas, etc. Av. Arce Edificio Montevideo, 2º. piso Hrs. 18.15 a 20.

Dr. MARIO REGUERIN R.
Médico Cirujano
Internista
Equipo Moderno.
Consultorio: Adolfo Mier 497 de 14 a 18:00 horas (Oruro-Bolivia)

Dr. JUAN LUIS URIA IBAÑEZ
Medicina Interna - Gastroenterología
ENDOSCOPIA DIGESTIVA
Especialización: Chile - Japón
Diagnóstico y tratamiento de enfermedades del Estómago (Gastritis, Ulcera). Intestino (Estreñimiento, Diarreas, Parásitos), Hígado, Vesícula, Páncreas.
Consultorio: Edif. "La Paz", 20 de Octubre 2151 entre Aspiazu - Guachalla Mezzanine. Of. 11. Teléf. 353602. Atención: 15.30 - 20.00. Teléf. domicilio 353348.

Dr. RICARDO RAKELA YAÑEZ
Médico Psiquiatra
Enfermedades nerviosas y mentales en general. Anomalías del carácter, trastornos de la conducta. Alcoholismo. Depresión. Psicoterapia Individual y de grupo.
Consultorio: Mercado 1115 - 1er. piso.
Consultas lunes, miércoles y jueves de 16 a 20 horas. Teléfono de consultorio 322162. Domicilio 786089.

Dr. OSCAR SANDOVAL MORON
Médico-Pediatra-Neonatólogo
Estudios Especialización y Docencia: MEXICO
Edificio "Fernando V" mezzanine, Oficina 1. Plaza Isabel La Católica.
Lunes a viernes 17-20 horas, teléfono 360837. Urgencias: 375762 Domicilio. Buscamóvil: 810136-810138.

Dr. HARRY TRIGOSSO TAPIA
Neurología Electroencefalografía
Electromiografía
Enfermedades del Sistema Nervioso, Epilepsias, Neuromusculares; Cerebrovasculares; Parkinson, Coreas, Desórdenes del Lenguaje.
Ecuador 2052 Esquina Sánchez Lima. Teléfonos 341109-370531.

CONSULTORIOS PSICOLOGICOS

CONSULTORIO PSICOLOGICO
Lic. Guido Aguilar
Lic. José Candia
Lic. Blanca de Lebl
Lic. Raúl Bohrt
Orientación Diagnostico - tratamiento sin drogas. Reservar hora. Teléfono 322950 Av. 20 de Octubre 2463. (Plaza Abaroa) atención todo el día.

abogados

Dr. BENJAMIN MIGUEL
Abogado
ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA.
EDIFICIO CENTRO COMERCIAL CRISTAL
4º. piso, oficina 401. Yanacocha esquina calle Potosí. Teléfono 328475 - Casilla 2296.

ABEL AYOROA ARGANDOÑA
Abogado
Anuncia a trabajadores y clientela en general que desde el 15 de Enero atenderá en su Oficina Jurídica del Edificio "LIBERTAD", entrando por las gradas Oficina 01. Genaro Sanjinés esquina Potosí. Mientras tanto en Ingavi 730 Teléfono 375211 - Casilla 2263.

CONTADORES

DESPACHO DE CONTADURIA Y ADMINISTRACION
Lic. GILBERTO PHILCO GOMEZ
Contabilidades - Estados Financieros - Costos - Revisiones - Impuestos - Presupuestos - Asesorías y Asuntos Administrativos.
Estudio: Edificio ALBORADA Piso 6º. Ofic. 608. Telf. 350129, Casilla 5902 - La Paz.

CALEFONES ELECTRICOS CREDITOS
FONO 326812
LOAYZA 317
1º. PISO
ESQ. MERCADO

# PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Sub-Director: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.
Gerente: Gustavo Pabón R.


## *Rehabilitación de la COMIBOL*

Bajo contrato del Banco Mundial y del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, dos prestigiosas consultoras internacionales estudiaron los problemas que confronta la Corporación Minera de Bolivia casi desde su creación. El estudio de esos problemas dio lugar a la elaboración de un proyecto de rehabilitación global por el que se propone la ejecución de programas técnicos de alto rendimiento y la modificación de la estructura jurídica y administrativa de nuestra principal empresa minera.

Actualmente, técnicos gubernamentales –especialmente del Ministerio de Minas y de la propia Comibol– estudian los proyectos presentados que, según la información , deberían ser aprobados en el curso de las dos próximas semanas para su inmediata puesta en práctica .

Organismos internacionales como Naciones Unidas, el Banco Mundial, el BID y el propio Fondo Monetario Internacional, desde hace tiempo, han sugerido la conveniencia de que la Comibol sea reestructurada sobre bases científicas y que contemplen la realidad de la empresa. Lamentablemente, mucho se ha dicho a nivel de todos los gobiernos; cada uno, a su turno, ha considerado conveniente dar pasos para hacer de Comibol una empresa rentable y que soporte en mejor forma la economía nacional. Razones de "partido", primero; luego, necesidad de premiar a allegados y el infaltable nepotismo, han impedido que esas intenciones se tornen realidad.

Comibol, por esas razones y por el hecho de no haberse aplicado para su funcionamiento normas técnicas sobre administración y no haberse actuado conforme a su realidad, ha marchado en forma deficiente, con mayor personal administrativo del que necesita, con gastos superfluos de materiales que nunca serán utilizados y que sólo han agravado su situación, con costos altos y un cúmulo de problemas que han empeorado la economía cada vez más depauperada de quienes son los verdaderos productores de riqueza: los obreros mineros.

El país, con mayor gravedad que otras veces, confronta serios problemas económicos–tan serios que el propio gobierno no atina a escoger debidamente las medidas a adoptarse– que conforme pasan los días adquieren niveles muy alarmantes. Junto a las medidas a dictarse, la puesta en marcha de un plan efectivo de reorganización de Comibol llevará al ánimo de todos los bolivianos una esperanza de que, aunque sea a largo plazo, las cosas puedan cambiar.

El hecho de que esta vez haya intervenido una entidad internacional, como es el caso del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, podría dar la seguridad de que una reestructuración y una rehabilitación de nuestra principal productora de divisas den resultados. Es de esperar que tanto las autoridades del gobierno como las de Comibol cumplan con las sugerencias y los planes propuestos; que finalmente prime un sentido de manejo eficiente y responsable. De otro modo, nuevamente nos veremos ante situaciones de casi falencia de esta empresa que desde la nacionalización de las minas ha sido una esperanza, pero que, en los hechos, en muchos aspectos se ha convertido en una carga para el Estado.

La buena marcha del país exige que sus entidades de producción marchen conforme a los requerimientos del país, nadie puede sustraerse de ese objetivo. En este caso de Comibol, las razones son dobles; primero por ser generadora de divisas tan urgentes y necesarias para salir de la crisis y, segundo,por que hay conseguir un desarrollo equilibrado para mejorar la situación de los trabajadores mineros que, lamentablemente, ni con el régimen privado ni con el estatal han variado sus formas de trabajo ni han logrado mejores condiciones de vida.

# Las aguas del lago Titicaca y su común aprovechamiento

### Por Hernando Armaza Pérez del Castillo

El uso y aprovechamiento de las aguas del Lago Titicaca ha sido objeto de extensos análisis y motivo de polémica en décadas pasadas. Personalidades como Aguirre Achá, Paz Campero, Guevara Arze, Escobari Cusicanqui, Iturralde Chinel, Ojara Agreda, Pérez del Castillo, Botelho Gosálvez y Ostria Trigo, entre otras, se ocuparon de este problema cuya solución es trascendental para el desarrollo de la nación.

Fue en marzo de 1936 cuando el asunto saltó por vez primera a la palestra con la nota que el Perú dirigió al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, a raiz de la autorización del Gobierno de Bolivia para la realización del proyecto Hoschschild, consistente en la captación de veinte metros cúbicos de agua por segundo.

En aquella oportunidad, Perú manifestó su desacuerdo con el proceder unilateral de Bolivia ya que, "si bien la línea de delimitación entre ambos Estados se encuentra precisada", ella "no destruye la comunidad esencial que, por razones naturales y permanentes, existe para los países ribereños, en cuanto al uso y aprovechamiento de esas aguas".

Finalizaba indicando que "mientras ambos Estados ajusten un acuerdo sobre uso y aprovechamiento de las aguas del Lago Titicaca, de conformidad con los principios generales y especiales del Derecho Internacional, espera que el Gobierno de Bolivia suspenda la concesión en favor de la firma Hoschschild y Cía., o impida la iniciación de los trabajos". "Entre tanto —puntualizó— el Perú hace plena reserva de sus derechos de condominio en el Lago". (1).

Bolivia, en respuesta, remitió a la Legación del Perú la nota de 30 de junio de 1936 suscrita por el Canciller Oscar Moscoso e inspirada en su totalidad en el informe que presentara D. José Aguirre Achá, entonces Asesor Legal del Ministerio de RR.EE. y Culto, y que lleva fecha del 20 de abril del mismo año.

En síntesis, la nota mencionada, además de forzar "por analogía" un régimen que teóricamente se aplicaría a los ríos internacionales al caso del Lago Titicaca y de crear una figura hidrográfica ficticia afirmando la existencia de un "curso superior" y otro "inferior", adoptó una posición de soberanía absoluta "sui géneris" que, en otros términos, se traducía en que Bolivia podía aprovechar como estime conveniente las aguas que estuviesen bajo su soberanía a "dominio eminente", pero no así el Perú porque ello "supondría la usurpación del excedente de las aguas del Lago" (2).

Este primer capítulo concluyó con la nota de la Legación del Perú, firmada por el Doctor J.L. Bustamante y Ribero el 15 de diciembre de 1936, en la cual expresaba que "la Cancillería de Lima, en comunicación de 19 de noviembre último, me avisa haber pasado a estudio de sus organismos técnicos auxiliares la nota que el Despacho de Vuestra Excelencia dirigió a esta Legación".

Aseverando que "apenas aquellos organismos hayan emitido sus informes y lleguen a mi poder las instrucciones del caso, me será grato enviar a V.E. la respuesta del Gobierno del Perú a la referida nota de la Cancillería boliviana". (3).

Jamás llegó la respuesta ofrecida, probablemente gracias a los informes de su Legación en sentido de que el proyecto Hoschschild era abandonado por otros motivos.

Entre julio de 1955 y febrero del 57, se firmaron varios instrumentos con el Perú que pasaron paulatinamente de un concepto de "aprovechamiento común" a otro de "condominio indivisible y exclusivo".

Así, el 9 de julio del 55, se suscribió en La Paz el Acta final de la Primera Reunión de la Comisión Mixta de estudios del Ferrocarril Puno-Guaqui y de aprovechamiento de aguas del Lago Titicaca", leyéndose: "Es la primera vez que las Repúblicas de Bolivia y Perú se unen para encarar, decidida y positivamente, el problema del aprovechamiento común de las aguas de su tradicional Lago, para beneficio económico social de sus respectivos pueblos" (4).

Días mas tarde, el 30 de julio,- se rubricó en Lima la Declaración de los Presidentes de ambos países incorporándose por primera vez bilateralmente el término "condominio", añadiendo la palabra "indivisible".

En la misma fecha, los Ministros de RR.EE. de Bolivia y Perú, Wálter Guevara Arze y David Aguilar Cornejo, firmaron la Convención Preliminar para el estudio del aprovechamiento de las aguas del Lago Titicaca, refiriéndose al problema, una vez más, en términos de un "aprovechamiento común".

En febrero de 1957, se reunió en La Paz la Comisión Mixta Boliviano-Peruana, en cuyo marco trabajó la Subcomisión Mixta de aprovechamiento de aguas del Lago Titicaca, la misma que elevó una recomendación en la cual reiteradamente se menciona al "condominio indivisible", sumando a estos conceptos el término "exclusivo".

Este criterio se repite tanto en el informe de la Subcomisión Mixta, de referencia, al Presidente de la Comisión Mixta Boliviano-Peruana, el 18 de febrero de ese año, como en el Convenio para el estudio económico preliminar del aprovechamiento de las aguas del Lago suscrito al día siguiente.

Superamos los conceptos de "aprovechamiento común" y "condominio" porque encontramos una diferencia, aparentemente de matiz, pero substancial en el fondo, entre la posición del Gobierno de Bolivia en 1936 y los argumentos contrarios al condominio en la década del 50, sin que ello suponga la no existencia de puntos coincidentes.

A nuestro juicio, en esta última fase del problema, excepto casos de oposición a ultranza con notorio tinte político, que por otra parte nunca faltan,la argumentación adversa al condominio se fundaba en que "no es necesario establecer condominio para realizar estudios en común entre Bolivia y el Perú, destinados a determinar el potencial económico del Lago y eventualmente utilizarlo mediante la cooperación de los dos países. Esta empresa solidaria puede ejecutarse partiendo de principios de libertad e igualdad y sin recurrir a instituciones en desuso y poco recomendables como el condominio". (5).

Con esta óptica, se observó que el condominio es una institución que se ajusta más a las exigencias del Derecho Privado; que este régimen asegura transitoriamente un derecho de propiedad en lo proindiviso a la espera de una mejor solución y, consiguientemente, que establecer condominio significaría derogar el Protocolo Demarcatorio Gutiérrez-Concha, de 15 de enero de 1932, que delimita el Lago entre ambas Repúblicas. Que, en el orden privado, se refiere al derecho de co-propiedad de varios sujetos sobre una misma cosa y en el internacional al ejercicio de la co-soberanía de varios países sobre una porción de tierra o agua que pertenece a múltiples copropietarios.

Es decir, que, con relación a los convenios del 55 y 57, más que adoptar una posición de soberanía absoluta, descartando como en 1936 toda posibilidad de un aprovechamiento común, se hizo hincapie en lo inadecuado e innecesario que resultaba instituir un régimen de condominio en el Lago.

Por su lado, los partidarios del condominio y los forjadores de los acuerdos, que tuvieron como norte evitar una posible utilización unilateral echando por la borda la teoría de la soberanía absoluta y rompiendo "la ilusión de que el Lago es un patrimonio nacional exclusivo" que confunde "la mitología de la nación aimara con la realidad de las existentes delimitaciones entre el Perú y Bolivia" (6), señalaron que "los alcances del condominio en cuestión se refieren exclusivamente a la utilización de las aguas" pues como elemento líquido "por su naturaleza y para el caso (aprovechamiento industrial o agrícola) no admite cómoda división o partición" (7).

Obviamente la intención fue esa, incluso de la nota peruana de marzo del 36, sin embargo hipotéticamente podría suscitarse con el condominio un problema de interpretación si bien "es opinión corriente de todas las autoridades que el cri-

(Pasa a la página 11)

# Democracia y Constitución

### Por Marciano Wunder Taborga

Estos son dos nobles conceptos de los que, en los últimos tiempos, mucho se ha usado y abusado. En algunos casos, con la sola finalidad de aparentar una consecuente defensa de los mismos. Y, en otros, nada más ni nada menos que para justificar el desenfreno de bajas pasiones políticas. En ambos casos, se los ha usado hipócritamente es decir, sólo con la intención de encubrir mezquinos intereses, en una actitud diametralmente opuesta a su verdadero origen y significado. Pero, a decir verdad, ¿qué se entiende por Democracia y qué por Constitución? Veamos.

Fueron los griegos -en el siglo VI antes de Cristo- quienes inventaron la palabra "Democracia;" (Demos, Pueblo y Krathos, Gobierno), que quiere decir "Gobierno del Pueblo". Solón -uno de los siete sabios de Grecia, llamado el Legislador- que el que creó por primera vez los tribunales de justicia o Heliaea, dictando leyes que trataban por igual, tanto a ricos como a pobres. Luego, vino Pericles -el más grande orador de Atenas, quien afirmaba que todos los ciudadanos deberían ser políticamente iguales- el que luchó por implantar un gobierno realmente democrático, llegando a establecer la Ecclesia o asamblea popular. Finalmente, vino Roma, con Flavio Anicio Justiniano -Emperador de Oriente en el año 527 después de Cristo- quien mandó compilar las Novelas, los Códigos y sobre todo, el Digesto, considerada como la obra cumbre del Decrecho Romano y compendio de toda la sabiduría de siglos anteriores, el mismo que después serviría de base y fundamento a la justicia civil del mundo occidental. Cerrando este cuadro, están primero Sócrates y Platón, quienes proclamaron el derecho del hombre a criticar a su gobierno, viniendo luego Aristóteles,quien llegó a afirmar que el gobierno, para ser legal, debería fundamentarse sobre el consentimiento de la mayoría.

En la época actual, la guerra de las democracias occidentales (Estados Unidos de N.A., Inglaterra, Francia) y la Unión Soviética sobre las Dictaduras del Eje (Alemania, Italia, Japón y España), envolvió al planeta en la hoguera de la Segunda Guerra Mundial ( 1939 a 1945), que costó millones de vidas humanas e ingentes recursos económicos injustamente sacrificados. Esta, la verdadera raíz de la Democracia, que ha calado muy hondo en todos los pueblos de la tierra, amantes de su libertad.

Y, ahora ¿cuál el origen de lo que hoy conocemos con el nombre de Constitución Política o Carta Magna? Allá por el año 1.215, Juan Sin Tierra -hijo de la bella Leonor de Aquitania y sucesor de su hermano Ricardo, Corazón de León' reinaba despóticamente en Inglaterra, habiendo barrido con todo principio de justicia y libertad. Fue entonces cuando el clero y la nobleza, en un gesto de legítima soberanía política, arrancan por la fuerza del monarca la firma de un documento denominado "Carta Magna de las Libertades Inglesas", el 15 de junio de 1.215, el mismo que a partir de entonces, debería limitar los poderes absolutos del soberano.

Uno de los capítulos fundamentales de la histórica Carta Magna rezaba: "Ningún ciudadano será detenido, encarcelado, desposeído, proscripto ni exiliado, excepto por el juicio legal de las leyes de la nación.. A nadie venderemos, negaremos ni diferiremos el derecho a la justicia". "De hoy en adelane, los actos del Rey de Inglaterra deberán sujetarse estrictamente a lo que señala la Ley Fundamental: "Así nación, lo que actualmente se denomina Constitución Política o Carta Magna, como instrumento jurídico normativo de la vida institucional de las naciones.

Finalmente, ¿qué relación existe entre Democracia y Constitución? La Democracia es el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo y se fundamenta en la libertad. La Constitución, regula el uso de esa libertad y se cimenta en la justicia. La Democracia sin Constitución es anarquía y la Constitución sin Democracia es tiranía. Ambas se complementan mutuamente y constituyen el fundamento inconmovible de toda sociedad civilizada.

# Los créditos onerosos

### Por Seferino Chulver Romero

En el historial financiero de los empréstitos internacionales para el país, desde los primeros financiamientos hasta los últimos tiempos, se advierte que los bolsistas han operado con suma inteligencia y mucho provecho de sus inversiones de capital en materia de seguridades, tiempo intereses y recobros, bajo la preconizada concepción de "ayudas" al desarrollo de los pueblos, o cooperación presupuestaria que disimulan los graves perjuicios a la economía nacional, en su evolución material, cultural y espiritual frenando nuestro impulso por alcanzar la felicidad, por efecto de los cargos de intereses cada vez más subidos, en el afán incontenible de exportar las ganancias de ingentes cantidades de dinero ocioso que mantienen a la expectativa de colocaciones "estratégicas" y oportunas, a medida que las circunstancias son más propicias.

Las fuentes de financiamiento de un préstamo internacional son muy diversas. Los costos de promoción, acuerdos y entendimientos definitivos en los de corto, mediano o largo plazo, algunas veces convertidos en perpetuidades por la insolvencia nuestra, son muy caros y de difícil pago como ocurrirá con los 3.700 millones de dólares americanos que se deben actualmente en total, de los cuales estamos obligados a cubrir la suma de $us. 481 millones a corto plazo.

Las alternativas de factibilidad de un crédito en el mercado internacional varían en el tratamiento socio-político que nos dispensan los prestatarios, por el examen que hacen de nuestra administración nacional, de nuestra estructura social y política, de los procedimientos y la capacidad comercializadora, de nuestra producción y de las utilidades en las técnicas programadas por los personeros comisionados, que hacen subir los costos de financiamiento, anulando más la acción pasiva de nuestros elegantes embajadores que se quedan sin trabajar; de allí se deduce que la balanza de pagos, sube, mayormente, en los déficits anuales al punto de ascender a $b. 7.294.6 millones y más con una tasa inflacionaria calculada, no real, del 34%, al 31 de diciembre de 1981.

La balanza de pagos es un instrumento de información económica que se elabora para conocer los problemas actuales y los efectos directos e indirectos de lo que se recibe y entrega internacionalmente, calculados en divisas extranjeras para buscar un equilibrio de los valores de una economía nacional perturbada por factores que deben ser eliminados anualmente, a objeto de conformar una nueva política económica favorable, sin déficit, mediante ajustes de precios en los términos de intercambio.

En nuestro caso, entre los muchos convenios crediticios realizados en los últimos años, en condiciones desfavorables para el país, por su política fiscal-monetaria interna o externa que han incidido negativamente en lo interno y externo, está uno que luce conceptos de negociaciones sólidas en favor de los prestatarios, sin base de ecuanimidad para los bolivianos que, al parecer, nos hemos contentado con las reticencias y recomendaciones en el cumplimiento del contrato.

Este es el caso del crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) que aprobó un préstamo de 97 millones de dólares en su reunión de 16 de diciembre, con destino a la construcción del gasoducto al altiplano, programado dentro del plan Quinquenal 1981-1985 de YPFB, en el supuesto de que la beneficiaria es la industrial petrolera (PRESENCIA de 17/12/1981). Magníficos la intención y sus objetivos.

Los términos para 20 años plazo más cinco de gracia, son buenos para lograr un desarrollo del gasoducto de gran capacidad entre Santa Cruz, Cochabamba, Oruro y La Paz. Lo que no es admisible es el tipo de interés del 9,25 por ciento en pago a los capitales interregionales, superior al 3 o 3,5 hasta 4% máximo que se cubre en los intereses LIBOR, sigla del inglés London Index Busines Overseas Rate que se usa internacionalmente y que significa: pago de intereses con índices en negocios de ultramar de Londres admitidos en los negocios del mundo entero.

La operación indudablemente se ha conocido y analizado por los asesores del Supremo Gobierno, cuyos consejos y estudios deberán conocerse, a objeto de hacer las provisiones en la marginalidad de la renta del gasoducto que entrará en funcionamiento en 1984 en que el estado deficitario de los carburantes líquidos "habrá aumentado hasta niveles peligrosos", según sostienen los voceros oficiales de YPFB; esto, sin mencionar el proyecto de emergencia en la habilitación de varios oleoductos y poliductos para el transporte de gas natural desde Chuquisaca, a construirse con los recursos monetarios de YPFB a un costo aproximado de 20 millones de dólares más.

La captación de empréstitos extranjeros deberá estar dirigida siempre, a la diversificación de nuestra industria en términos de rentabilidad, con la finalidad de sanear la balanza de pagos; creemos que esto ocurrirá con el crédito BID que comentamos en esta limitada exposición.

Para ampliar nuestros mercados de exportación como corresponde hacer por utilización de estas vías de modernización industrial, en directa relación a sus efectos multiplicadores sobre nuestra economía interna, estamos obligados a ejecutar otras instalaciones afines que generen mayores cantidades de divisas, necesitadas con suma urgencia; llenando alguna capacidad instalada ociosa de varias industrias que presentan esta situación y dando trabajo a la mano de obra desocupada que es numerosa en nuestro ambiente, estaremos en condiciones de abaratar los costos actuales de producción y saldremos del estado deficiatario de nuestra balanza de pagos, muy especialmente si desarrollamos la agro-industria aplicando un sistema de revolución industrial que requiere la economía boliviana actual.

# Polonia y la resistencia obrera

### Por Manolo Revuelta

### Especial de IPS

MADRID.- En Polonia "hay resistencia en las empresas, fundamentalmente espontánea, y se reconstruyen las estructuras de "Solidaridad" adaptadas a las condiciones de clandestinidad", declaró anoche aquí, en una entrevista con IPS, Zbigniew Kowalewski, dirigente del sindicato independiente polaco.

Miembro de la dirección de "Solidaridad" en Lodz, Kowalewski se encuentra en Madrid, invitado por los Sindicatos, Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores, donde intervino ayer por la tarde en un acto de solidaridad con los trabajadores polacos. Una reunión pedida por el ministro de trabajo español no se llegó a concretar.

El sindicalista polaco dijo a IPS que "el empleo de las bayonetas no sólo suprime la posibilidad de un socialismo obrero y autogestionario, sino también los derechos humanos elementales, los del ciudadano y los del trabajador".

"En Varsovia, la zona del país que tenemos más noticias, funcionan en este momento dos direcciones regionales y se editan dos boletines clandestinos con regularidad, que salen cada dos o tres días", añadió Kowalewski. "Existen otras direcciones regionales, aunque no se dispone de información continuada".

Sobre los detenidos, el dirigente de "Solidaridad" señaló que "de algunas regiones tenemos datos bastante precisos, que generalizados a todo el país, el número sería entre 30.000 y 40.000 detenidos", aunque no descartó que los datos sobre estas regiones puedan ser excepcionales.

Del trato a los detenidos, Kowalewski manifestó a IPS que "sabemos de un trato mejor a los intelectuales que a los obreros detenidos" y que "las condiciones de detención son peores en los campamentos y en otros locales bajo control de la policía que los que están bajo control del ejército".

El sindicalista polaco relató a IPS que "la primera noche del golpe las detenciones se producen con la dirección nacional de "Solidaridad", las direcciones regionales y los núcleos dirigentes en las empresas. En muchas de ellas se detuvo al núcleo dirigente, al que le sustituye y luego al que sustituye al que le sustituye, hasta tres o cuatro veces".

"Fue un golpe muy duro; sin embargo, nosotros no fuimos una organización muy estructurada. Combinamos siempre un elemento de organización con otro de espontaneidad".

"Sin embargo --añadió Kowalewski-- destruir a "Solidaridad" mediante el empleo de métodos policiales es bastante difícil. Nuestra clase obrera tendría que sufrir una derrota ideológico-moral que ese aparato es generalmente incapaz de asestar".

"La huelga general, a raíz del golpe, no pudo mantenerse pero, según las informaciones que llegan ahora, fue mucho más extendida de lo que uno puede imaginarse".

La resistencia, según el sindicalista, se realiza hoy en dos planos: el espontáneo, intentando continuar la huelga en otras condiciones, como el trabajo lento, ausentismo laboral y sabotaje a la producción.

En el plano organizativo, puntualizó "la orientación es construir las estructuras de "Solidaridad" adaptadas a las condiciones de clandestinidad, formar comités de huelga, reconstruir las direcciones de las empresas, crear vínculos entre ellas y reconstruir las direcciones regionales".

En la cuestión de los detenidos, Kowalewski insistió en la discriminación entre intelectuales y obreros y estudiantes: "En un campo de concentración cerca de Varsovia, donde se encuentren intelectuales, sabemos que las condiciones son muy rigurosas, pero no son inhumanas", afirmó.

"Tenemos en cambio informaciones de una cárcel en el interior del país donde las condiciones son de mal trato cotidiano, con golpizas y apaleamientos para sacar de ellos declaraciones de lealtad a la dictadura militar".

Estas condiciones diferenciadas, según Kowalewski, "obedecen a una política divisionista que dentro del pueblo intenta la dictadura militar".

Sobre el número de detenidos, el sindicalista prefirió hablar "no de datos objetivos, sino de datos prudentes". La cifra de 30.000 a 40.000 detenidos "se ha logrado establecer sin que tengamos plena seguridad de que esta información pueda reflejar la realidad".

"Pero --añadió-- la cantidad dada por el gobierno militar despierta en nosotros mucha desconfianza, cuando se ven las listas parciales de detenidos en empresas y datos precisos en algunas regiones. Si generalizamos esos datos parciales salen cifras muy superiores".

Para el sindicalista, "la base fundamental de "Solidaridad" fueron los obreros de las grandes industrias, al mismo tiempo fuerza motriz de la llamada tendencia radical dentro del sindicato, junto a otas categorías de trabajadores".

Kowalewski puso énfasis en afirmar que "Solidaridad" tendía "en su práctica, en base a un pluralismo ideológico, hacia un modelo socialista, aunque muy distinto del llamado "socialismo real": un socialismo democrático, obrero y autogestionario".

## La palabra de Juan Pablo II

# Las raíces cristianas de Europa y su papel en el mundo del futuro

*Discurso de Juan Pablo II a los participantes en el Congreso sobre la crisis de Occidente y la misión espiritual de Europa.*

Muy honorables señoras y señores:

1. En el curso de pocos días, Roma ha sido sede de dos significativos Congresos internacionales, cuyas deliberaciones tienen por objeto a Europa. Tras el coloquio internacional sobre las comunes raíces cristianas de las naciones europeas, debaten ustedes en su Congreso de dos días acerca de "la crisis de Occidente y la misión espiritual de Europa".

Ya esta circunstancia externa subraya la gran actualidad y significación que adquieren en nuestros días los problemas e interrogantes que plantean el presente y el futuro de Europa. Hay cada vez más gente que toma conciencia de ello y, mediante un profundo conocimiento de la historia y de las expresivas fuerzas de la herencia espiritual- cultural de Europa, trata de definir nuevamente la verdadera identidad y la consecuente misión de Europa en el ámbito de la comunidad actual de los pueblos.

Con ocasión de este Congreso, les doy la más cordial bienvenida a este encuentro, aquí en el Vaticano y les aliento en sus reflexiones y esfuerzos. Tal como el Concilio Vaticano II solemnemente corroboró en la Constitución Pastoral fundamental "Gaudium et spes", "los gozos y las esperanzas, las tristezas y las angustias de los hombres de nuestro tiempo... son a la vez gozos y esperanzas, tristezas y angustias de los discípulos de Cristo" (Gaudium et spes, 1). Esto es válido de modo especial con respecto a las cuestiones centrales de la sociedad humana, como el mantenimiento de la paz, el respeto de los derechos humanos, la lucha contra la miseria y la opresión, la realización d una convivencia entre los pueblos más justa y más digna del hombre.

TIEMPO DE CRISIS Y DE ESPERANZAS

2. El tema de este Congreso, por lo demás, se refiere a una duradera "crisis de Occidente", a una crisis de la sociedad y cultura occidentales. Reconocer justamente y a tiempo las deficiencias y los peligros resulta un primer paso importante para superarlos o, al menos, para tomar las medidas oportunas. No sólo un país, ni siquiera sólo un continente, sino la humanidad entera están hoy amenazados por el peligro de un autoaniquilamiento atómico. La humanidad es víctima de cambios explosivos en el Tercer Mundo, que conducen a catástrofes de hambre, a una corrupción de las estructuras sociales e internacionales y a una expansión del terrorismo y la violencia. Las expansiones industriales y económicas incontroladas amenazan el equilibrio ecológico. El reto del totalitarismo, con nuevas formas y métodos, coloca a las democracias parlamentarias ante nuevos y difíciles problemas.

Las raíces y causas de esta crítica situación de la humanidad al final del segundo milenio del cristianismo son profundas y múltiples. En última instancia, se funden en una crisis de la cultura, en la ruina o debilitamiento de los valores ideales comunes y de los principios éticos y religiosos universales. Por lo demás, también las grandes ideologías modernas se han consumido como formas seculares de sustitución de la religión.

NECESIDAD DE UNA PROFUNDA RENOVACION ESPIRITUAL, MORAL Y POLITICA

Cuando ustedes, en este Congreso, frente a esta crisis de la civilización que concierne a todo el mundo, se preguntan por la "misión espiritual de Europa", somos conscientes de que Europa, de la que surgió la cultura occidental, también ha contribuido ella misma a esta peligrosa situación actual. De Europa, han surgido en un corto espacio de tiempo dos guerras mundiales, que han producido un interminable sufrimiento a muchos pueblos y han causado el miedo y el horror en toda la humanidad. Desde Europa, se han expandido por toda la tierra ideologías que, en muchas partes, ahora causan estragos como enfermedades importadas. A partir de esta complicidad, nace para Europa una especial responsabilidad, en el sentido de aportar una contribución decisiva para la efectiva superación de la actual crisis mundial. Ello exige de la misma Europa, sin embargo, ante todo, una profunda renovación espiritual - moral y política a partir de la fuerza y la norma de su origen cristiano.

3. Esa necesaria reflexión es de máxima importancia para la acogida de las orientaciones de la Santa Sede; a ellas corresponde muchas veces darlas a conocer, difundirlas, estudiarlas en vista a una mejor aplicación por parte de los religiosos. Los temas para las asambleas generales serán elegidos preferentemente con miras a resaltar y promover los valores propios de la vida religiosa.

La función de las Uniones es muy apreciable sobre todo en las relaciones de los institutos entre sí y con la jerarquía, en lo que se refiere a la acción pastoral. Es muy deseable que la reagrupación de casas y la reestructuración de las obras sean examinadas en el seno de la Unión, para que la coordinación permita un mejor reparto de obreros evangélicos. Allí donde existen comisiones mixtas u organismos análogos de obispos y de religiosos y donde estos últimos participan en los consejos de pastoral, el diálogo con el Episcopado resulta más fácil. Las formas de diálogo pueden ser múltiples y variadas; en todo caso, son fructuosas cuando se basan en la caridad y la confianza mutua.

De todo corazón deseo, para terminar, que los Pastores, los superiores religiosos y religiosas lleven al mundo de hoy un testimonio fiel, generoso y sereno; ellos constituyen de forma especial la imagen de Cristo, imitando más de cerca y representando continuamente por su estado la forma de vida del Señor y de sus discípulos (cf. Lumen Gentium, 44).

Que la Virgen María, Madre de la Iglesia, modeló de las almas consagradas, os ayude a todos en el cumplimiento de esta magnífica tarea; ésta es mi oración por vosotros al bendeciros de todo corazón. En vuestras personas bendigo también a todos aquellos y aquellas que viven como religiosos por todo el mundo.

# ¿Dónde están los hijos de Dalton?

### Por Mario Benedetti

### Especial de IPS

PALMA DE MALLORCA.- Roque y Juan José Dalton Canas, los dos hijos mayores del poeta salvadoreño Roque Dalton, han desaparecido en su país tras un enfrentamiento con el ejército en la zona de Chalatenango. Al parecer, eso ocurrió en octubre de 1981, pero sólo ahora se ha conocido la noticia.

Se han enviado cables a la Junta Cívico - Militar que preside de Napoleón Duarte a las Naciones Unidas, a la UNESCO. En México, Perú y Panamá, se han iniciado campañas para reclamar de la junta - que, según se presume, tiene en su poder a los dos muchachos- presentación pública y la celebración de un juicio legal.

Roque Dalton tenía cuarenta años cuando fue asesinado en El Salvador, en mayo de 1975. Tal como lo iban a hacer sus hijos seis años más tarde, participaba en la lucha revolucionaria. Su muerte formó parte del tributo de sangre que ha pagado la cultura en la ardua liberación de América Latina.

El nombre de Roque se incorporó así a la nómina de escritores asesinados o desaparecidos ya integrada, entre otros, por los guatemaltecos Roberto Obregón y Otto René Castillo, los nicaragüenses Rigoberto López Pérez,Leonel Rugama y Ricardo Morales, los peruanos Edgardo Tello y Javier Heraud, el uruguayo Ibero Gutiérrez, los haitianos Rony Lescouflair y Jacques Stephen Alexis.

Nómina que, tras la desaparición de Roque, se iría acrecentando con el holocausto del argentino Francisco Urondo y las desapariciones de Rodolfo Walsh y Haroldo Conti (argentinos) y Julio Castro (uruguayo). Parece sin embargo que en estos tiempos de exterminio la represión no se conforma con un solo nivel generacional.

Cuando cayó Paco Urondo, cuando desapareció Rodolfo Walsh, ya habían sido asesinadas sus respectivas hijas. También cayeron los hijos del poeta Juan Gelman y del novelista David Viñas, hoy exiliados.

Alguna vez, he recordado una vieja enseñanza de Herodoto: "Nadie es tan insensato que elija por su propia voluntad la guerra mejor que la paz, ya que en la paz los hijos entierran a sus padres, y en la guerra los padres entierran a sus hijos".

Hoy Herodoto tendría que agregar una nueva categoría. Hay, tiempos que no son de paz, ni exactamente de guerra. Hay tiempos, como éstos que vivimos, que son de masacre, y en ellos hijos y padres se unen en una coral de muerte.

Nada se sabe hasta hoy de dos de los hijos del poeta salvadoreño. Fuí amigo de Roque y conozco a sus tres muchachos desde que eran niños. Allá por 1967, vivimos varios meses en el mismo hotel y no he olvidado la increíble madurez de Roquito, el mayor, que entonces tendría unos siete u ocho años y ya encaraba la vida con la seriedad de quien empieza a ser consciente de este complejo y riesgoso mundo.

En 1975, cuando mataron alevosamente a Roque, puse mi triste asombro en un poema: "Llegaste temprano al buen humor/ al amor cantado/ al amor decantado/ llegaste temprano/ al ron fraterno/ a las revoluciones". Pues bien, cuando Roque, alegrísimo, eufórico, regresaba "del ron fraterno", era Roquito, quien cuidaba de él, y el poeta de "El turno del ofendido" se dejaba cuidar, quizá porque sabía hasta qué punto su hijo era precozmente responsable y sensato.

Posteriormente, mantuve una cordial relación con los tres muchachos y con su madre, Aída, pero me costó bastante hacerme a la idea de que Roquito ya no era sólo un niño responsable sino un hombre que luchaba por su patria . Mucho más me costará ahora acostumbrarme a la idea que él y su hermano han desaparecido. Los desaparecidos nos duelen siempre, pero aún más cuando tienen nombres y rostros.

El 7 de enero, la televisión española emitió un documental sobre El Salvador, realizado por Carmen Sarmiento. Quien haya presenciado el ominoso catálogo de crueldades que mostró a la pantalla, implacable y objetiva, quien haya asistido al contrapunto entre el vertedero de cadáveres descubierto en el Playón,a sólo 30 km. de la capital, y el desparpajo del presidente salvadoreño Napoleón Duarte, cuando atribuye esas "noticias" a infundios y exageraciones de los periodistas, quien haya visto ese escalofriante testimonio, no considerará inverosímil la lóbrega amenaza que pende sobre las jóvenes vidas de Roque y Juan José Dalton Canas.

En uno de sus "poemas clandestinos", su padre escribió: "No olvides nunca/ que los menos fascistas/ de entre los fascistas/ también son/ fascistas". Pero cuando en la pantalla aparecen los que allí mandan, es difícil saber quién es menos fascista, cada uno lo es más que el otro.

Desde la época de los campos de exterminio nazis, no se enfrentaba el mundo a una imagen tan abyecta y feroz de sí mismo. Poco antes de que su sangre fuera derramada en 1975, Roque escribió: "Creo (...) que mis venas no terminan en mí/ sino en la sangre unánime/ de los que luchan por la vida,/ el amor, las cosas,/ el paisaje y el pan,/ y la poesía de todos".

Tenía razón, ya que sus venas continuaron en la sangre unánime de sus propios hijos. Esos mismos que hoy no aparecen. En un país donde se da un promedio de 30 asesinatos políticos diarios, puede parecer arbitrario el reclamo por dos vidas apenas. No es así.

Once mil asesinatos por año se convierten casi en una abstracción, en una pesadilla. Por eso, en los rostros concretos de los hijos de Roque (ojalá vivan aún) simbolizamos el clamor solidario por un pueblo que lucha y muere y renace y lo sacrifica todo por su entrañable vocación de libertad.

# Dios nos habla cada día

HE VENIDO A LLAMAR A LOS PECADORES

Jesús fue otra vez a la orilla del lago; la gente se acercaba a él y él le enseñaba. Al pasar, vio a Leví, hijo de Alfeo, sentado en el lugar donde cobraba los impuestos para Roma. Jesús le dijo: Sígueme. Leví se levantó y lo siguió.

Sucedió que Jesús estaba comiendo en casa de Leví y muchos de los que cobraban impuestos para Roma; otra gente de mala fama estaba también sentadas a la mesa, junto con Jesús y sus discípulos, pues eran muchos los que lo seguían. Al ver los fariseos y maestros de la ley que Jesús comía con todos aquéllos, preguntaron a los discípulos: ¿Cómo es que su maestro come con cobradores de impuestos y pecadores?.

Jesús lo oyo y les dijo: Los que están sanos no necesitan médico sino los enfermos. Yo no he venido a llamar a los buenos, sino a los pecadores (Marcos. Capítulo 2, 13-17).

REFLEXIONEMOS JUNTOS

Recordemos, primero que Leví es el otro nombre del apóstol Mateo; luego, reflexionemos sobre nuestras reacciones cuando vemos a nuestro alrededor gente que se compromete con Jesús y cambia. Nos sorprendemos e igual que en este relato nos resistimos a admitir que el mensaje cristiano es para todos.

# UNICEF apoya construcción de centro médico en Potrerillos

### Accidente en mina San José determinó un paro de labores

ORURO, 15 (PRESENCIA)– Trabajadores de la sección Itos, de la empresa minera San José, suspendieron labores por espacio de 24 horas, en protesta por el accidente sufrido en interior mina, por dos de sus compañeros.

El accidente es atribuído a la mala calidad de las mechas y guías de fabricación nacional, lo que determinó que el miércoles alrededor de las 11.30 horas, explotase una carga de dinamita, colocada el día anterior, en uno de los parajes de Itos, causando heridas a dos trabajadores.

Simón Llave maestro perforista, resultó con lesiones de gravedad, como resultado de la detonación. Su diagnóstico es reservado , está internado en el hospital de San José, Su ayudante , Fabián Cabrera, también recibió heridas de consideración, aunque no tan graves como Llave.

Ayer hubo asamblea en Itos, a la finalización, los trabajadores decretaron paro de 24 horas. Entre tanto, una comisión del Comité de Bases de San José visitó al gerente de la empresa, para pedirle la sustitución de las guías y mechas fabricadas en Cochabamba, por otras de manufactura peruana.

TARIJA, 15 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Tarija, dentro del Programa de Desarrollo Rural Integrado que cuenta con el apoyo del UNICEF, está construyendo un amplio puesto médico, en la localidad rural de "Potrerillos", Provincia O'Connor.

La obra, que también contará con el aporte de la comunidad, tendrá un costo estimado en $b. 1.200.000 y tendrá un hall de recepción, sala de espera, sala de curaciones, consultorio, sala de esterilización, farmacia, sala de partos, laboratorio, dos salas de internación, dependencias domésticas completas, un departamento paramédico residente, otro para enfermera y cuatro galerías.

Los trabajos, al presente, tienen un avance del cincuenta por ciento y se estima que el proyecto estará concluído en el mes de junio del presente año.

El aporte de la comunidad rural, consistente en mano de obra no calificada y materiales del lugar para la construcción, alcanza al treinta por ciento.

"Potrerillos" es una zona densamente poblada que se encuentra a cuarenta kilómetros de Entre Ríos. Al presente, carece de servicios públicos como el que se construye con el apoyo de la nombrada institución internacional.

PUESTO MEDICO.- Dentro del programa de desarrollo rural CODETAR-UNICEF y la participación comunal, está en construcción un importante puesto médico en Potrerillo, ubicado a 40 Kms de Entre Ríos en la provincia O' Connor.

# LAB reúne informes sobre contrato para boletaje

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Personeros del Lloyd Aéreo Boliviano indicaron que, en el transcurso de la próxima semana, podrán conocerse oficialmente los resultados del sumario informativo que se sustenta actualmente con relación al caso de la suscripción de un contrato para la impresión de boletos de vuelo.

Se dijo que el asunto, como es de conocimiento general, ha sido objeto de reiterados comentarios públicos, pero los datos concretos y precisos sólo serán conocidos con exactitud una vez que se concluya el acopio de informes del mencionado sumario.

Las autoridades de esa empresa, como se recordará, informaron oportunamente que, al término del levantamiento de ese sumario, sus conclusiones serían proporcionadas a la prensa.

Se remarcó que, hasta tanto dichos informes se hagan públicos, "resulta prematuro adelantar juicios sobre el asunto, ya que ello podría interpretarse como un interés deliberado en dañar la imagen del LAB, en momentos en que la institución requiere más que nunca del apoyo y la confianza del público".

Cochabamba

# Los empleados municipales ejercen control de precios en los mercados

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Con el propósito de contribuir al mejor trabajo de la Intendencia Municipal, el titular de la Comuna, Ernesto Daza Rivero, dispuso que los funcionarios municipales efectuen control de precios en diferentes centros de abastecimiento de la capital.

En las oficinas de atención al público, se contará con el personal estrictamente necesario para la atención normal.

Pese al número insuficiente de efectivos de la policía comunal, el control ejercitado en los mercados y centros populares de abasto ha sido permanente.

En el curso de los últimos días, comerciantes inescrupulosos han elevado el precio de los artículos de primra necesidad, en detrimento de la economía del pueblo:

Precisamente, para erradicar esta situación, funcionarios municipales, de acuerdo a un rol establecido, coadyuvarán en la tarea de control a la intendencia Municipal.

La autoridad edilicia, una vez más, pidió a las amas de casa y a la población en general colaborar con el municipio, pagando el precio establecido por el Comité de Control y Fijación de Precios y denunciar de inmediato a los especuladores.

Por otro lado, la Municipalidad hizo saber a los contribuyentes de industria, comercio, servicios, construcciones, comunicaciones, compañías de seguro y similares, que a partir de la fecha, el vencimiento para el pago de obligaciones por impuestos en estas actividades no se efectuará bimensualmente, como en anteriores gestiones, sino en forma uniforme, como en la Administración de la Renta, es decir, en vencimientos mensuales.

En consecuencia, vencido el mes, tendrán un lapso de quince días para cumplir las obligaciones sin intereses, multas y recargos; fenecido el plazo, se realizará el cobro de acuerdo a disposiciones legales en vigencia.

### La Comuna potosina inició arborización de barrios alejados

POTOSI, 15 (PRESENCIA).- La , sección ornato de la Alcaldía Municipal de esta capital ha iniciado una serie de trabajos para el embellecimiento de la ciudad, especialmente en la arborización de los sectores alejados, implementación de jardines y arreglo de parques infantiles, con la dotación de ray-grass.

Bajo la dirección del [illegible] Percy Zárate, se proyectan estos trabajos, utilizando material en desuso. Se pretende realizar un trabajo que mejore la imagen de la ciudad, especialmente con una verdadera arborización de barrios marginales.

# Mineros de Catavi paralizaron labores en señal de protesta

ORURO, 15 (PRESENCIA).- Trabajadores de la sección Sink and Flotat, de Catavi, paralizaron labores en señal de duelo y protesta por el fallecimiento de su compañero Pedro Mamani Condorir triturado por el engranaje de una máquina de la planta.

La información publicada por el diario "La Patria" de esta cidad, señala que Mamani Condori, de 50 años de edad, casado, con tres hijos, pereció ante la mirada horroorizada de sus comapñeros de trabajo que nada pudieron hacer para salvarle la vida, por el sorpresivo accidente y la rapidez con que sucedió.

Agrega que el accidente ocurrió a las 10 de la mañana, cuando Mamani Condori engrasaba un engranaje en la planta concentradora en condiciones precarias de seguridad. Pocos instantes después, más de 400 trabajadores de la sección Sink and Float declararon un paro de labores, por duelo y protesta contra la empresa, "que no soluciona los problemas de seguridad, en los lugares de laboreo".

El corresponsal del matutino orureño dice que los trabajadores explicaron que aquella sección no tiene una plataforma segura para el paso de los obreros "circunstancia por la que habría perdido el equilibrio Mamani Condori".

La misma publicación señala que a mediodía, del mismo jueves, los trabajadores Simón Angulo y Tito Salazar, estuvieron a punto de perder la vida, en Siglo XX, "cuando fueron sorprendidos por la presencia de gases en el descenso de un cuadro". Felizmente pudieron llegar al fondo del cuadro, donde se desvanecieron, siendo posteriormente socorridos por sus compañeros de trabajo. Actualmente están internados en el hospital de Catavi.

# Transportistas de Vallegrande reclaman atención de caminos

VALLEGRANDE, 15 (PRESENCIA).- Los transportistas , tanto de pasajeros como de carga, reclaman al Servicio de Caminos mayor atención al camino Vallegrande - Mataral, ante las deficiencias que se observan en su actual mantenimiento y el ripiado del sector del "Arrayanal", considerado como el más crítico para la circulación de motorizados en época de lluvias. Tanto colectiveros como camioneros expresaron su preocupación por el estado de la vía en ese sector, que no ofrece ninguna garantía cuando llueve, por ser zona gredosa.

Esta vía, única de intercomunicación de Vallegrande con el resto del país, depende mucho del estado del camino para mantenerse en comunicación por tierra, afirmó un colectivero al mostrar la falta de ripio en el sector antes mencionado. Ese conductor expresó su temor porque las lluvias se pueden intensificar y el servicio diario quede interrumpido, ocasionando serios problemas a Vallegrande.

Los transportistas dicen que, en reiteradas ocasiones, han solicitado al Servicio de Caminos el ripiado del camino en ese sector y no otros que no lo requieren; sin embargo, afirmaron que pequeños tramos en el Arrayanal tienen ese ripio y lo demás dejan a la pericia y suerte de los conductores, cuando llueve. El camino Mataral-Vallegrande tiene 54 Km. y une a la ruta troncal Santa Cruz-Cochabamba, por este camino se moviliza toda la actividad económica y social de esta ciudad y de su estado depende todo el pueblo.


## YUTACA SHIRAISHI KATSUKO

## (EDUARDO)

Debe llamar a los teléfonos 27543 y 26779 Santa Cruz; para arreglar crédito concedido por Banco Mercantil y evitar proceso ejecutivo .

Santa Cruz, enero de 1982.

## MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

### INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACIONES SOCIO-LABORALES

### INVITACION PUBLICA

### PARA PROVISION DE: MAQUINA OFFSET MONOCOLOR Y MAQUINA AUXILIAR

Por resolución de la Junta de Licitaciones del INIS, y de acuerdo al artículo 15º numeral 1, de la Ley de Adquisiciones del Sector Público, se declara desierta la Licitación Nº 001/81 de fecha 4-6 de diciembre de 1981, invitándose de acuerdo con el artículo 16º de la misma Ley a presentar propuestas hasta el día 29 del mes en curso a hrs. 18:00 p.m., a las siguientes firmas que retiraron el pliego de especificaciones:

01 - La Papelera S.A.
02 - Empresa Boliviana de Comercio "EBCO".
03 - Casa Kavlin S.A.
04 - Paz Soruco S.R.L.
05 - Arauco Prado.
06 - SARCO (Sociedad Anónima de Represenaciones y Comercio)
07 - SKOBOL S.A.
08 - INTERGRAFIC

La Paz, 15 de enero de 1982.

Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral I.N.I.S., La Paz - Bolivia.

UNA IMAGEN NITIDA CASI TRIDIMENSIONAL

televisores a color

RCA ZENITH

Made in U.S.A.

2-DOS AÑOS GARANTIA!

CREDITOS

PRECIOS ESPECIALES POR COMPRAS AL CONTADO

• Entrega e instalación en domicilio
• Suministro de repuestos (Stock completo)
• Garantía y asistencia Técnica permanente

Service en La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Oruro, Potosí y Centros Mineros.

modelos 1981-1982

INCELCO & CO. LTDA.

ALMIRANTE GRAU 508 Teléfono 361991 - Casilla 1433 LA PAZ
Calle AROMA 488-Teléfono 49882 - SANTA CRUZ

## EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

## "ENTEL"

### CORTE DE SERVICIOS A SANTA CRUZ

Por tener que efectuarse trabajos urgentes de mantenimiento correctivo en una de nuestras repetidoras de Microondas hacia Santa Cruz, debido a daños causados por fenómenos atmosféricos extraordinarios; ENTEL comunica al público usuario que cortará el servicio telefónico, telegráfico y telex a la ciudad de Santa Cruz, el día de mañana sábado 16 de enero por espacio de dos horas, a partir de las 13:00 hasta las 15:00.

Encarecemos su comprensión.

RELACIONES PUBLICAS DE "ENTEL"

## COOPERATIVA ELECTRICA SUCRE S.A.

### LICITACION Nº 1-I-82

### AUDITORIA EXTERNA

La Cooperativa Eléctrica Sucre S.A., invita a las firmas Auditoras, legalmente establecidas en el país, e inscritas en el Registro Nacional de firmas Auditoras, a presentar propuestas para efectuar trabajos de Auditoría Externa por la gestión 1981.

El pliego de condiciones puede ser retirado de la Secretaría de la Empresa, Calle Ayacucho Nº. 254, en la ciudad de Sucre, o ser solicitado a la casilla Nº 287, previa cancelación de $bs. 200.00.

El plazo de presentación de propuestas, las que deberán ser de acuerdo a las formalidades de Ley, vence el día 11 de Febrero a horas 15 p.m. en la Secretaría de la Gerencia de la Empresa.

Sucre, 11 de Enero de 1982

Ing. Armando Lara A.
GERENTE GENERAL

c.c./File Croniñ
id. O1
/bgda

## ENTIDAD DESCENTRALIZADA

REQUIERE DEPARTAMENTO O CASA PARA SUS OFICINAS ADMINISTRATIVAS. PREFERIBLE EN SOPOCACHI BAJO, SAN JORGE, CON UNA SUPERFICIE UTILIZABLE DE 350 A 400 METROS CUADRADOS.

OFERTAS: CALLE ROSENDO GUTIERREZ Nº 550, CASILLA Nº 8358, TELEFONO: 341378.

## CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

## CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA

### LICITACION Nº 25/81

### CONVOCATORIA A SERVICIOS DE CONSULTORIA

Se comunica a las Empresas Consultoras que hayan adquirido el Pliego de Especificaciones para la Licitación Nº. 25/81, que a pedido de varias firmas interesadas se amplía el plazo de presentación hasta el día martes 16 de febrero de 1982, a horas 15:00.

Las empresas consultoras interesadas deberán apersonarse a las oficinas del Departamento de Proyectos de CBF a objeto de aclarar conceptos relativos al pliego de especificaciones de la presente licitación.

La Paz, enero 15 de 1982

## MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

### CONCURSO POR INVITACION Nº 02/81

Ampliación del Plazo de Presentación de Propuestas

Se comunica a las Empresas Constructoras de primera, segunda, tercera y cuarta categoría legalmente establecidas en el país, interesadas en el Concurso por Invitación Nº 02/81 para la ampliación y refacción del Edificio del Centro de Comprobación Técnica (Monitoreo) ubicado en la zona de Amachuma de la ciudad de La Paz, que por Resolución de la Honorable Junta de Licitaciones en su reunión del día miércoles 13 del presente mes y a fin de dar estricto cumplimiento a lo establecido en el Artículo 26 de la Ley de Licitación de Obras del Sector Público, ha sido ampliado el plazo de presentación de propuestas hasta el día lunes 25 del presente mes a horas 11.30.

El precio oficial de estas obras asciende a la suma de $b. 1.025.778.00 (UN MILLON VEINTICINCO MIL SETECIENTOS SETENTA Y OCHO 00/100 PESOS BOLIVIANOS).

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la misma fecha indicada anteriormente a horas 16.00 en las dependencias del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

Los Pliegos de especificaciones Generales y técnicas, planos, cómputos métricos y otros, podrán ser adquiridos en la Secretaría de la Dirección General de Telecomunicaciones, ubicada en la calle Mercado 1115, 5º piso. Edificio Guerrero, lugar donde podrán obtenerse mayores informaciones.

La Paz, enero de 1982

DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

## "EL DEPORTE INTEGRA A LOS PUEBLOS"

## LOTERIA NACIONAL DE B. y S.

Saluda a todas las representaciones infantiles, deseándoles grata permanencia en territorio boliviano.

Bienvenidos niños de América, embajadores de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, al Segundo Campeonato Sudamericano Infantil de Fútbol.

"Todo nos une, nada nos separa"

La Paz, Enero de 1982


# agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperanza [illegible] piso, teléfonos 372340 - 372341 - 351998 - 352172 - 352178.

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS

LA SALUD Dra. Amparo Alcoreza Calle Tumusla Nº 613 Tel. 362328 CRUZ AZUL Dra. Hilda de Zubieta Calle Murillo esq. Colombia Nº 1391 Tel. 366576;SAN JORGE Dra. Carlota Vaquera Av. 6 de Agosto Nº 2068 Tel. 320786;ORURO Dra. María Luisa Camacho Calle Colón Nº 635 Tel. 379898;INGAVI Dra. Aida Jimenez Calle Ingavi Nº 769 Tel. 328767;SAN CARLOS Dra. María Paz Saucedo Plaza Salvador Andrew Nº 2570 (Sopocachi); POMPEYA Dra. Blumen Carreon Av. Saavedra Nº 2218 Tel. 340947; VIRGEN DE URCUPIÑA Dra. Zonia Valle [illegible] Av. Illimani Nº 1730;MADRID Dra. Julia Cortez Av. Iturralde Nº 1141; EL VIT Dra. Elvira Silva Calle Carlos Blanco Nº [illegible] (Villa Copacabana);VIVIANA Dra. Corina de Fernandez Calle Rodriguez Nº 480 Tel. 365091;ACHUMANI Dra. Teresa Collazos Manzano "p" Achumani Tel. 791393;MARIA DEL CARMEN Dr. René Romero Centro Comercial Maxi Obrajes Tel. 792248;LITORAL Dr. Victor Hugo Jimenez Av. 12 de Octubre Nº 36 Ceja El Alto; CAROLA Dra. Elisa de Silvera Av. Buenos Aires Nº 553; BUENOS AIRES Dra. Ruth S. de Castillo Av. Buenos Aires Nº 1506; VICENTE OCHOA Dra. Bertha Figueredo de Sanchez Calle Vicente Ochoa Nº 874 Tel. [illegible]

TARIJA: ROL DE FARMACIAS DE TURNO PARA EL MES DE ENERO AÑO 1982

2 de Enero al 9 de Enero 82 4 DE JULIO Daniel Campos [illegible] Tel. 2939 SEÑOR DEL MILAGRO Cochabamba 0-0615 [illegible] 4048 . 9 de Enero al 16 de Enero 82 ,HAMIDE Sulpacha [illegible] Tel. 2268 SEÑOR DE MAYO Bolívar 0-0373 Tel. 4185 [illegible] Enero al 23 de Enero 82 CORAZON DE MARIA Venezuela [illegible] Loma) Tel. 4548 SUCRE Domingo Paz 0-0150 Tel. 2178 [illegible] Enero al 30 de Enero 82 SANTA CECILIA Av. Potosí [illegible] Tel. 3808 SANTA RITA 15 de abril 0-0222 Tel. 2969 30 de Enero al 6 de Febrero 82 VIRGEN DE FATIMA Av. Belgrano [illegible] Tel. 2806 COPACABANA Domingo Paz 00326 Tel. 2662.

EN EL INTERIOR

COCHABAMBA

ASUNCION. Calama esquina Lanza Nº 3370. Tel. 25888 ANDINA. Esteban Arce Nº. 6653. Tel. 22002. SANTA LUCIA. Colombia Nº 4179. Tel. 26524.

POTOSI

SANTIAGO. Chayanta Nº 543. Tel. 2895. LA BOLIVIANA. [illegible] Alonso de Ibañez s/n. Tel. 3911.

SUCRE

SUCRENSE. Estudiantes 54. Tel. 5548
SANTA RITA. Tel. 3580. Calvo Nº. 9
CRUZ ROJA. Teléfono 3672. Colón Nº 612

TRINIDAD

SUDAMERICANA. Centro de la ciudad

SANTA CRUZ

NACIONAL. Dra. María Nadriet. Isabel la Católica S. de Figueroa. Tel. 25782. UNIVERSAL. Dra. Gloria Parada. Bolivar-Murillo. Tel. 23519. CORAZON DE JESUS. Dr. Alberto Paz. Calle 21 de Mayo Nº 343. Tel. 24079. IBERIA. Dra. Miriam Fernández. República Nº. 51. Tel. 26497.

FLOTAS

TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ". Tels. 367274 - 367275 - 367276.
ABAROA. Tel. 327096
ANDINO. Tel. 320471
ATLAS. Tel. 328621
BUSTILLO. Tel. 326894
BOLIVIA. Tel. 355854
CONTINENTAL. Tel. 329061
COPACABANA. Tels. 327211 y 340461
FLOTA COPACABANA. Teléfonos 366783 y 340096
CISNE. Tel. 361321
EL DORADO. Tel. 340375
SAN LORENZO. Tel. 328911
KIRKINCHO. Tel. 354612
KORILAZO. Tel. 323810
LA VELOZ DEL SUD. Tel. 323146
TRANSPORTES LA PAZ. Tel. 340475
URUS. Tel. 350793
AUTOLINEAS INGAVI. Tel. 328981
CINTA DE PLATA. Avda. Manco Kapac
EL CHAPACO. Chuquisaca esq. Tupiza. Nº. 342. Tel. 340258
MANCO KAPAC. Tumusla Nº 106. Tel. 350033
ORIENTE. Tel. 327551
TRANSRIVEROS. Avda. Montes Nº 660. Tel. 340475.
TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA. Independencia [illegible] Oquendo Nº 199. Tel. 325083.
YUNGUEÑA. Avda. de las Américas. Nº. 344 (Villa Fátima) Tel. 312344
RELAMPAGO. Tel. 369758.
Transporte pesado Oficina Sud. Teléfono 378975 - Independencia Nº. 187

TELEFONOS DE URGENCIA

| | | |
|---|---|---|
| HOSPITAL DE CLINICAS. Maternidad. | | Tel. 376[illegible] |
| Tránsito | 371221 371224 y | 371[illegible] |
| Asistencia Pública | 118 | 321[illegible] |
| Maternidad | | 314[illegible] |
| Neurocirugía | | 320[illegible] |
| Pensionado | | 329[illegible] |
| Bolivian Power Co. Ltda. Reclamos | | 354[illegible] |
| Bomberos | | 326[illegible] |
| Hospital de Clínicas Central | | 376[illegible] |
| Atención de Parto Domiciliario | | 360[illegible] |
| Radio Patrulla | | 11[illegible] |
| AASANA (Aeropuerto-Informaciones) | | 810[illegible] |
| línea Piloto | | 312[illegible] |
| SAMAPA | | 125[illegible] |
| Dirección Nal. de Investigación | 356124 y | 352[illegible] |
| Estación Central | 353510 | 810[illegible] |
| BUSCAMOVIL - Central Maestro | | |

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Teléfonos del Retén 371[illegible]
Municipal de Emergencia 371236 [illegible]

TASA: Reclamos 133 - Informaciones 104 - Señorita Hora 117 Larga Distancia Exterior 356900. Interior 101. Informes 350211

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO. 351155 - 351157 - 371276 353606.
LUFTHANSA. Oficinas Ciudad. Central 371270-71-72-73-74 Oficinas Aeropuerto 811921-22. Oficinas carga Aeropuerto 811923.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Tel. 350792.
AVIANCA. Tel. 357599 - 350608.
AIR FRANCE. Tel. 351740.
BRANIFF INTERNATIONAL. Oficinas ciudad 372011 Central Telefónica. Oficinas Operaciones Aeropuerto 81014-15. Oficinas Carga Aeropuerto 810215.

LINEA AEREA IMPERIAL

La Paz: Edif. Mariscal de Zepita, Local Comercial Nº 1 Telfs. 369307-369308. Potosí: Calle Matos Nº 86 Telfs. 2-6431 [illegible] 6432. Sucre: Plaza 25 de Mayo. Telef. 5931. Cochabamba: Av. Heroínas 3838 esq. Baptista. UNITOURS-Ltda. Telfs. 277[illegible] 29832 Casilla 1073. Santa Cruz: AGENCIA CRUCEÑA DE TURISMO Suarez de Figueroa 71. Telfs. 41088-36372 Casilla 3457 [illegible] SAMA-TOURS: Sucre 620. Telfs. 3394-2600 Casilla 61
LAN CHILE Edif. Avenida Planta baja Teléfono 357750 - 355883
La Paz- Arica Santiago
días viernes y domingo

# EE.UU.: Preocupación por problemas políticos en Nicaragua y El Salvador

SAN JOSE, 15 (AP).- El ecretario de Estado James dey reiteró aquí ayer que na gran preocupación en stados Unidos por los pros políticos de Nicaragua y alvador, habida cuenta de epresentan un serio peligro la estabilidad de la región oamericana.

Buckley, que ha realizado una amplia labor de diálogo chando las opiniones de los eres políticos y económicos, ró que los Estados Unidos siguen interesados en impulsar el desarrollo de las naciones de Centroamérica y del Caribe y en ayudar a los respectivos gobiernos para que puedan hacer frente a la severa crisis que los está golpeando.

El alto funcionario estadounidense celebró ayer reuniones con dos aspirantes a la Presidencia de la República: el ex-Canciller Rafael Angel Calderón, candidato del Partido Coalición Unidad y el ex-Presidente Mario Echandi, del Partido Movimiento Nacional, de quienes escuchó sus impresiones sobre la actual crisis económica en Costa Rica, lo que se proponen hacer en el caso de resultar electos el próximo 7 de febrero y sobre la situación política en Centroamérica.

También se reunió con un grupo de empresarios con quienes analizó la situación económica de Costa Rica y las dificultades porque está atravesando el sector privado costarricense debido a la falta de créditos de bancos norteamericanos.

Buckley confesó que para el resulta de mucho interés haber establecido un diálogo franco con el que puede ser el futuro Presidente de Costa Rica y con un grupo importante de empresarios que conoce a fondo el problema económico del país.

El Subsecretario de Estado repitió que el gobierno de su país ha venido trabajando intensamente en la elaboración de un programa de ayuda económica para los países de la región del Caribe y del área centroamericana. Este programa, agregó, será dado a conocer dentro de las próximas tres semanas.

Buckley comentó brevemente la situación en algunos países de América Central y señaló que la adquisición de armas por parte de Nicaragua debe mover a preocupación a los restantes países del istmo y no sólo la intranquilidad del gobierno de los Estados Unidos.

En el caso de El Salvador señaló Buckley que la intervención comunista en ese país debe inquietar a otras naciones teniendo en cuenta que los problemas internos han dejado de ser asunto de los salvadoreños para pasar a otra esfera. Sin embargo, expresó la esperanza de que las próximas elecciones sean la vía para que los hijos de ese país marquen su futuro destino.

# Denuncian bloqueo internacional para toda ayuda a Costa Rica

SAN JOSE, 15 (AP).- El idente de la Cámara de ercio de este país denunció que existe un bloqueo de cter internacional para todo llo que signifique ayuda a a Rica.

El empresario Angel Nieto ro dijo que "los Bancos del rior tienen instrucciones de otorgar préstamo alguno a a Rica" con lo que se está ndo una situación en exo difícil al sector privado arricense que carece de dos para trabajar.

Nieto Castro señaló también con el dólar a 40 colones, lta difícil al comercio traer mercadería del exterior, que debe pagarse al contado porque las casas exportadoras no otorgan créditos desde hace mucho tiempo. Enfatizó en el hecho de que el sector privado, que es el productor tanto de impuestos como divisas para pagar las obligaciones en el exterior carece enteramente de créditos en estos momentos.

Otro empresario que pidió no ser identificado, dijo a The Associated Press que la situación es en extremo difícil y que cuando el comercio termine de vender las existencias de mercancías compradas hace algunos años, muchos establecimientos tendrán que cerrar irremediablemente sus puertas, aumentándose con ello el índice de desocupación que ya rebasa el 10 por ciento.

El informante señaló que la deuda externa del sector privado no ha podido aún ser arreglada debido, principalmente a que Costa Rica no ha llegado a un convenio con el Fondo Monetario Internacional, requisito principal para intentar cualquier renegociación de la deuda que sobrepasa los 1.00 millones de dólares.

RESCATE, Washington 15 (AP)– Operaciones de rescate de los sobrevivientes del accidente aéreo sobre el río Potomac en el que murieron unas 80 personas. Los sobrevivientes contaron lo ocurrido, pero aún no se sabe la causa (RADIOFOTO AP)

# La próxima semana se realizarán los cambios militares en Uruguay

MONTEVIDEO, 15 (EFE).- La próxima semana será decisiva en el Uruguay para los cambios de los más altos Jefes del Ejército, al reunirse la Junta de Oficiales Generales para nombrar el nuevo Comandante del arma y a seis Generales.

El próximo 1 de febrero, pasará a retiro, por disposición legal, el Jefe del Ejército, Teniente General Luis Vicente Queirolo.

Desde el lunes, los 12 Generales en actividad deberán seleccionar al sucesor y, al mismo tiempo, llenar los seis cargos que quedarán vacantes en la Junta Militar.

Entre los candiatos a suceder a Queirolo se señala al General Boscan Hotou, Comandante de la División del Ejército Tres, con jurisdicción en cinco de los 19 departamentos en los cuales está dividido políticamente el Uruguay.

Los demás generales que se nombrarán serán para sustituir a los Generales Hugo Linares Bru, Abdón Raimundez, Ivan Paulos, Alberto Ballestrino y Manuel Núñez, y para el que suplirá al futuro Jefe del Ejército.

La elección de los jefes militares ha adquirido en el Uruguay mayor trascendencia que de costumbre, debido al elevado número de oficiales que pasan a retiro por cumplir 60 años de edad, ocho de permanencia en el cargo o por abandonar las filas del Ejército voluntariamente.

El Ejército es la más poderosa arma del país y tiene una Junta de 16 Generales, por lo que un cambio de seis es clave para las decisiones futuras en la actual etapa de transición política.

La semana pasada fue relevado, también por llegar al límite legal en el cargo, el Jefe de la Fuerza Aérea, Teniente General José Darío Cardozo, quien el 1 de febrero entregará el mando al Brigadier Manuel Buadas.

# Campaña electoral colombiana se respalda en restablecer la paz

BOGOTA, 15 (AP).- La campaña electoral que concluirá el 30 de mayo con la elección del Presidente de Colombia para el período constitucional 1982-86 se está concentrando en la necesidad de restablecer la paz, alterada por la violencia de las guerrillas izquierdistas y el hampa organizada.

El ex-Presidente Alfonso López Michelsen, de 68 años, que busca la reelección en nombre del Partido Liberal de gobierno, dijo ayer durante una manifestación pública en el Municipio de El Socorro, a este del país, que en caso de ganar las elecciones su objetivo supremo será restablecer la paz.

"Tenemos que velar por la seguridad de los colombianos y empezar por separar... la violencia propiamente política de la violencia criminal..., la violencia de los asesinos a sueldo", expresó el candidato oficialista.

Dijo que Colombia es víctima de "las dos plagas que han caído sobre el continente y tal vez sobre el mundo: la carestía y el terrorismo". Agregó que los graves desequilibrios sociales que afectan a la nación estimulan el actual clima de violencia.

Por su parte, la directora del Partido Alianza Nacional Popular (ANAPO), María Eugenia Rojas de Moreno, dijo ayer al apoyar la candidatura presidencial de el ex-Ministro conservador Belisario Betancur, que es "necesaria... una ley de amnistía total y sin condiciones, a fin de que centenares de presos políticos que llenan las cárceles del país puedan integrarse de nuevo a la vida política".

La dirigente agregó: "Este debe ser uno de los primordiales propósitos del nuevo gobierno".

Betancur ha propuesto un gobierno de unidad nacional para buscar el restablecimiento de la paz, con la aplicación de las medidas que recomienda una comisión encabezada por el ex-Presidente Carlos Lleras Restrepo, que busca fórmulas para que los guerrilleros depongan las armas.

La Asociación Nacional de Industriales y otros dirigentes empresariales solicitaron en una carta abierta al Presidente Julio César Turbay Ayala la adopción de medidas para reprimir la violencia, que afecta especialmente a Medellín, la segunda ciudad del país, con dos millones de habitantes.

Según las autoridades locales, allí se desarrolla una guerra entre bandas rivales de hampones.

La Iglesia Católica, a través del Presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Mario Revollo Bravo, también exhortó a hacer un "alto en esta carrera de locura".

En 1981 "Escuadrones de la Muerte" en Medellín dieron muerte a 700 personas, y en lo que va de este año han asesinado a otras 26, según estadísticas oficiales.

# Protesta por detención de periodistas en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 15 (AP).- El Colegio de Periodistas expresó su "más enérgica protesta" por la detención de dos periodistas por un grupo de personas que dijeron ser miembros de la Policía Civil.

El diario "Las Ultimas Noticias" señala que anoche fue detenido un tercer periodista, el publicista Ramiro Sepúlveda Contreras, por "agentes de seguridad".

Ni las autoridades de la Policía Civil ni de la Central Nacional de Informaciones (CNI) han informado hasta ahora de los motivos que pudieron tener para detener a los tres periodistas.

Una declaración del Colegio de Periodistas señala que sus miembros Eduardo Díaz Cofre y Carlos Caucaman Pérez fueron detenidos en la madrugada de ayer en sus respectivos domicilios por ocho personas "que dijeron ser del Servicio de Investigaciones (policía civil) pero que no se acreditaron como tales".

La Asociación de Periodistas manifestó públicamente su más enérgica protesta frente a la repetición de este tipo de hechos y pidió a las autoridades que inicien "una investigación y sancionen a los responsables de este tipo de arbitrariedades".

# Descontento del Premier canadiense por resultado de reunión de Cancún

MEXICO DF, 15 (AP).- El Primer Ministro canadiense Pierre Elliott Trudeau expresó su descontento aquí ayer por el resultado de la Conferencia Norte-Sud habida en Cancún en agosto pasado.

La Conferencia Cumbre, en la que participaron 22 países, culminó en un vago acuerdo de preparación de planteos económicos globales a hacerse en las Naciones Unidas, para reducir las distancias entre las naciones ricas y las pobres del mundo.

Trudeau, que actuó como Copresidente de la Conferencia juntamente con el Presidente mexicano José López Portillo, dijo que aún no se ha acordado cuando se realizarán esos planteos y que el impulso de Cancún bien podría disiparse si nada se hace al respecto.

El fracaso de Cancún, en lo referente al establecimiento de plazos para el debate de las diferencias económicas nentre los países industrializados y el mundo en vías de desarrollo fue atribuido por muchos observadores al Presidente estadounidense Ronald Reagan. Al igual que otros mandatarios americanos que le precedieron, Reagan fijó precondiciones a que se hicieran los planteos propuestos ante las Naciones Unidas; planteos de los cuales las naciones menos favorecidas esperan obtener un "nuevo orden económico internacional".

Trudeau no mencionó a Estados Unidos en sus palabras de anoche.

El Primer Ministro canadiense arribó aquí el miércoles en visita de tres días que se propone fortalecer las crecientes vinculaciones económicas entre su país y éste. Habló anoche alternadamente en castellano, inglés y francés. Y expresó la preocupación canadiense con la situación actual de América Central; coincidió con el punto de vista mexicano que las disputas regionales deben solucionarse por medios políticos y no militares y sin interferencia del exterior.

# Expansión del comercio brasileño durante 1981

POR HOROLD OLMOS

BRASILIA, 15 (AP).- El comercio del Brasil con sus vecinos latinoamericanos alcanzó una significativa expansión en 1981 y consolidó a la región como la zona comercial más importante para este país, antes que Estados Unidos y precedida solo por Europa Occidental, según datos oficiales divulgados aquí.

En 1981 Brasil tuvo un superávit comercial de 1.207 millones de dólares, el más alto de su historia, a pesar de las dificultades que acosan a su economía, agobiada por una inflación aún cercana al 100 por ciento y un alto indice de desempleo.

Una importante porción del superávit se originó en el comercio con sus vecinos, hacia los cuales Brasil dirige un creciente interés.

En los primeros nueve meses de 1981 Brasil vendió mercancías por valor de 3.185 millones de dólares a sus Socios de la Asociación Latinoamericana de Integración (América del Sur y México), un 30 por ciento más que en igual período de 1980.

"Las tendencias para los tres meses siguientes han sido de similar expansión", afirmó un funcionario. Eso elevaría el total de ventas brasileñas a sus socios a aproximadamente 4.000 millones de dólares.

Como referencia, en ese período de enero a septiembre las exportaciones brasileñas a Estados Unidos fueron por 2.923 millones de dólares. La Comunidad Económica Europea, con 4.340 millones de dólares, figuró en primer lugar.

Coincidentemente, 1981, fue "El año latinoamericano" de la diplomacia brasileña.

En la campaña para estrechar los vínculos del Brasil con sus vecinos, el Presidente Joao Figueiredo viajó el año pasado a Perú y Colombia, en la primera visita de un Mandatario brasileño a Lima y Bogotá, Posteriormente recibió en Brasilia al Presidente venezolano Luis Herrera Campins y al de Colombia Julio César Turbay Ayala.

Venezuela y México, que figuran entre sus principales proveedores de petróleo, son los únicos países de la Asociación Interamericana de Integración con los cuales Brasil experimentó déficits comerciales.

Las compras venezolanas sumaron 785,5 millones de dólares en el período indicado, en tanto que sus ventas sólo llegaron a 293,4 millones.

Con México el desequilibrio se tradujo en 597,5 millones de dólares de compras, contra 494,7 millones de ventas.

El único caso en que las tendencias del intercambio comercial se vieron retraídas fue el de Argentina, aunque con saldos favorables para el Brasil: 685 millones de dólares de exportaciones y 448 millones de importaciones, casi un 20 por ciento menos que en igual período de 1980.

Con Perú y Chile este país invirtió la situación deficitaria de 1980 y pasó a otra de superávit. En el primer caso sus ventas sumaron 166,2 millones de dólares, contra compras por 39,8 millones (71,2 millones en ventas contra 75,4 millones por compras en el mismo periodo de 1980).

A Chile le vendió productos por valor de 517,2 millones de dólares y le compró por 238,5 millones (309,5 millones de ventas y 318,7 millones de compras en igual período de 1980).

En los demás casos, el saldo favorable a Brasil se amplió:

| | Exportaciones | Importaciones |
|---|---|---|
| | (En millones de dólares) | |
| BOLIVIA | 200,3 | 17,2 |
| COLOMBIA | 143,9 | 3,8 |
| ECUADOR | 48,3 | 2,6 |
| PARAGUAY | 343,2 | 180,3 |
| URUGUAY | 302,9 | 153,1 |

EN VENTA 5 CORTINAS METALICAS

A LA MEJOR OFERTA EN SOBRE CERRADO. VERLAS EN BANCO DE BOSTON, PLAZA VENEZUELA EDIFICIO HERRMANN. REF. MISMO BANCO.

REQUERIMOS CARPINTEROS

Maestros carpinteros

Contratistas-OBRA FINA

Presentarse con antecedentes los días 14,15,16 y 18 de enero en horas de oficina.

Dirección: Corneta Mamani Nº. 1981 (entre Landaeta y 20 de Octubre).

INSTITUCION DESCENTRALIZADA REQUIERE

CONTADOR GENERAL

Condiciones para ocupar el cargo:

1.- Poseer Título en Provisión Nacional de Lic. en Auditoría o Administración de Empresas.
2.- Estar Inscrito en el Colegio de Economistas
3.- Tener experiencia en el cargo mínimo de 3 años.
4.- Haber mensual $b. 11.500.-
5.- No ser mayor de 40 años de edad.
6.- Plazo de presentación hasta el día 20 del presente mes a Hrs. 12.00.

Dirigirse a
SEÑORES
CASILLA Nº 6943.
Presente.

INGENIERO CIVIL

Empresa Industrial de prestigio nacional requiere los servicios de un INGENIERO CIVIL con experiencia profesional de 3 años en obras industriales para hacerse cargo de la supervisión de importantes obras civiles en la ciudad de Sucre.

Las solicitudes acompañando Curriculum Vitae y pretensiones de sueldo, deberán dirigirse en Sucre a la Casilla 397 o en La Paz a la Casilla 8344, hasta el 25 del presente.

LA GERENCIA GENERAL.

# Israelíes dieron a conocer sus puntos de vista sobre Palestina

JERUSALEN, (L-R).- Líderes israelíes presentaron hoy al Secretario de Estado estadounidense Alexander Haig un extenso informe sobre sus puntos de vista respecto de la autonbmía palestina pero no hubo indicios de una solución para el problema

Después de seis horas de reuniones ni los funcionarios estadounidenses ni los israelíes revelaron detalles de sustancia acerca de sus conversaciones.

Ambos lados declinaron comentar un informe de la Radio Israelí de que Haig enviaría mañana un representante a Jordanía para tratar de lograr que el Rey Hussein participase en las negociaciones de paz para Medio Oriente.

La emisora dijo que el enviado sería Nicholas Veliotes Secretario Adjunto para Asuntos del Cercano Oriente.

Haig que arribó hoy por avión a Israel procedente de El Cairo, describió sus conversaciones como muy buenas y amplias y dijo a la prensa que se centraron principalmente sobre la debatida cuestión de autonomía para los palestinos de la ocupada márgen occidental del río Jordán y la Franja de Gaza.

Inmediatamente de su arribo, Haig se reunió con el Canciller judío Yitzhak Shamir y por la tarde mantuvo conversaciones con el Ministro de Defensa Ariel Sharon.

Posteriormente el Secretario de Estado se reunió con el Primer Ministro Menajem Begin durante dos horas, parte de las cuales contaron también con la presencia de Shamir, Sharon y el Ministro del Interior Yosef Burg.

Un funcionario israelí dijo que Burg, jefe del equipo israelí que se encuentra negociando con Egipto y los Estados Unidos sobre autonomía palestina, hizo una detallada exposición de la postura israelí frente a la cuestión.

Burg leyó unos papeles de trabajo delineando el concepto judío de autonomía, que fueron luego entregados a Haig para que los estudiase, agregó el funcionario.

Haig describió repetidamente su misión diciendo que era para buscar hechos y dijo a la prensa que no había traído nuevas fórmulas para romper la indefinición sobre las conversaciones concernientes a la autonomía iniciadas en mayo de 1979.

Israel rehusó ofrecer a los palestinos algo más que poderes de auto administración local en tanto Egipto apoyaba una fórmula que llevase a la autodeterminación. Los mismos palestinos rehuyeron al proceso describiendo la autonomía como una trampa para perpetuar la ocupación israelí.

Funcionarios judíos negaron que Israel hubiese ofrecido concesiones durante las conversaciones con Haig. Líderes hebreos dijeron repetidamente que no harían mayores concesiones en lo concerniente a la autonomía palestina.

Haig declaró a la prensa que "ahora debemos ser un catalizador y un socio completo en el proceso, Tenemos que regresar a casa y discutir la posición y entonces y discutirla más profundamente", pero sus asesores declinaron dar más detalles sobre lo afirmado por el secretario de Estado

## Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es sábado 16 de enero, el decimosexto día de 1982. Faltan 349 días para que termine el año.

ACONTECIMIENTOS SALIENTES

1581.- El Parlamento británico adopta severas medidas contra los católicos romanos.

1666.- Francia y Holanda declaran la guerra a Inglaterra.

1780.- La armada Británica derrota a la española en el Cabo San Vicente.

1834.- Por primera vez actúa en La Habana una compañía de ópera italiana.

1841.- Se expide decreto para la fundación de Colegio de la Asunción, primer establecimiento de enseñanza de El Salvador que tuvo una existencia estable.

1884.- En BOLIVIA se decreta la exacción por la fuerza de un empréstito, reduciendo a prisión a los que se negasen a suscribirlo.

1815.- Revolución Mexicana. El General Alvaro Obregón entra en la capital.

1925.- Leon Trotsky es depuesto de la Presidencia del Consejo Revolucionario Ruso.

1928.- Inauguración de la Sexta Conferencia Interamericana en La Habana.

1944.- El General norteamericano Dwight Eisenhower llega a Londres a hacerse cargo de la fuerza de invasión aliada.

EISENHOWER

1971.- El embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, es puesto en libertad en Río de Janeiro luego de permanecer secuestrado durante 40 días.

1979.- El depuesto Sha de Irán, Mohammed Reza Pahlavi, abandona Irán luego de la aprobación de un nuevo gobierno civil.

NACIMIENTOS DE LA FECHA

Eduardo Frei, ex-Presidente de Chile (1911-)

PENSAMIENTO DE HOY

"No la vida, sino una buena vida, es lo que debe ser valorado", –Sócrates, filósofo griego.

# Diario de Siria comenta la situación actual en Golán

BEIRUT, 15 (AP).- Un diario oficial sirio dijo hoy que el gobierno de Damasco "tendrá que recurrir a las armas" para recuperar las alturas de Golán anexadas por Israel, un día después que el Presidente Hafez Assad mencionara en su discurso la opción militar para "liberar los territorios ocupados.

"Israel ocupó las alturas de Golán por la fuerza militar a fin de recuperar nuestras tierras tendremos que recurrir a las armas y movilizar todos nuestros recursos en la batalla", dijo el diario sirio "Al Baath" en un editorial.

"La liberación de Golán y de todos los territorios ocupados y recuperar los derechos del pueblo palestino no se logra con meras consignar o con una resolución de censura de las Naciones Unidas, sino a través de nuestra disposición a encarar un enfrentamiento...", añade el diario.

En un discurso pronunciado ayer, Assad recalcó la necesidad de lograr un equilibrio del poder con Israel y dijo que las alturas de Golán "no serán recuperadas por medio de una ley".

"Al Baath" interpreta la frase como "un claro planteo para responder al agresor israelí y recuperar nuestros derechos enajenados".

Otro diario oficial, "Tishrin", dijo que Siria "toma muy en serio la tarea de lograr un equilibrio estratégico con el enemigo israelí, sean cuales fueren los sacrificios necesarios para ello".

Indicó que todos los esfuerzos del país se dirigirán "exclusivamente a este fin porque la liberación de los territorios ocupados, incluso Golán, y la recuperación de derechos palestinos, [illegible] depende de lograr el equilibrio estratégico".

Assad envió ayer a [illegible] Viceprimer Ministro y Canciller Abdul Halim Kahaddam [illegible] Moscú para entrevistarse [illegible] funcionarios soviéticos.

Siria, que tiene un pacto [illegible] 20 años de amistad con Rusia [illegible] instado recientemente a [illegible] trechar vínculos con Moscú [illegible] de contrarrestar la anunciada alianza estratégica de Estados Unidos e Israel, ahora [illegible] pendida.

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO S.A.

LICITACION PUBLICA Nº. (3/82)

PROVISION DE BOLSAS DE ALGODON

Corporación Boliviana de Fomento, para Industrias Agrícolas de Bermejo S.A. convoca a las firmas comerciales y/o industriales, debidamente acreditadas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

SEISCIENTAS MIL BOLSAS DE ALGODON DE 46 Kgr.
OCHOCIENTAS MIL BOLSAS DE ALGODON DE 11,5 Kgr.

El Pliego de Especificaciones para participar en esta Licitación Pública, podrá ser retirado de las Oficinas de la CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO, Av. Camacho Nº. 1485, Edif. "La Urbana" 2do. piso sección Caja, previa cancelación de $b. 500.–

Las propuestas deberán ser presentadas con los requisitos y formalidades del Decreto Ley Nº. 15223 del 30-12/1977, hasta horas 15.00 del día 8 de febrero de 1982, en la Asesoría Jurídica de CBF, Edificio La Urbana 4to. piso.

La Paz, Enero 1982

LA GERENCIA

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO S.A.

LICITACION PUBLICA Nº. 4/82

PROVISION DE BOLSAS DE POLIPROPILENO

Corporación Boliviana de Fomento, para Industrias Agrícolas de Bermejo S.A., convoca a las firmas comerciales y/o industriales, debidamente acreditadas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

TRESCIENTOS CINCUENTA MIL BOLSAS DE POLIPROPILENO

El Pliego de Especificaciones para participar en esta Licitación Pública, podrá ser retirado de las Oficinas de la Corporación Boliviana de Fomento, Av. Camacho Nº. 1485, Edif. "La Urbana" 2do piso, sección caja, previa cancelación de $b. 500.

Las propuestas deberán ser presentadas con los requisitos y formalidades del Decreto Ley Nº. 15223 del 30-12/1977, hasta horas 15.00 del día 8 de febrero de 1982, en la Asesoría Jurídica de CBF. Edif. La Urbana 4to piso.

La Paz, Enero 1982

LA GERENCIA

Autonomía palestina

# Haig: Egipto e Israel prometieron esfuerzos para llegar a un acuerdo

JERUSALEN, 15 (AP).- El Secretario norteamericano de Estado Alexander Haig dijo hoy que Israel y Egipto prometieron hacer "un esfuerzo extraordinario" para llegar a un acuerdo sobre la autonomía palestina lo más pronto posible.

Dijo en conferencia de prensa en el aeropuerto antes de viajar de regreso a Washington, que proyectaba regresar dentro de dos semanas para sostener nuevas conversaciones.

Expresó que partía "con la percepción de una dedicación y nueva urgencia destinada a lograr un acuerdo de autonomía lo más pronto posible".

Se declaró "optimista y esperanzado pero sin dejar de tener presente los grandes obstáculos que se deben superar en el período que tenemos por delante.

"Hay muchas diferencias entre las partes" sobre la forma de establecer un gobierno autónomo para los 1,3 millones de palestinos de la márgen occidental y la Franja de Gaza, dijo Haig.

La visita y el proyectado retorno de Haig reflejaron el aumento del interés de Washington en la conclusión de las conversaciones sobre la autonomía, estancadas durante 18 meses.

El Secretario de Estado dijo que el gobierno del Presidente Ronald Reagan no trataría de forzar a ninguna de las partes a aceptar fórmulas pero "tendremos algunas ideas" para presentar a los israelíes y egipcios cuando regrese a fin de mes.

Haig indicó que el calendario de Washington sobre las conversaciones de autonomía fue perturbado por el asesinato del Presidente egipcio Anwar El-Sadat y que tenía presente que el tiempo apremiaba.

Después de las conversaciones con el Presidente egipcio Hosni Mubarak y el Primer Ministro Menahem Begin, Haig dijo que ambos se habían dedicado a hacer "un esfuerzo extraordinario en los próximos días para llegar a un acuerdo".

Señaló que no era improbable una eventual reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores israelí y egipcio, para sostener negociaciones de alto nivel. La próxima ronda de conversaciones de autonomía fue programada para el 24 de enero en Egipto y Mubarak visitará Washington en febrero.

No son muchos los palestinos que aceptan la autonomía, porque consideran que no satisface sus aspiraciones de plena independencia. Pero Haig dijo que suponía que la autonomía era "un sustancial período de transición en que la evolución es parte del concepto". Previamente, Haig se reunió con el Alcalde de Belén Elías Freij, uno de los dirigentes moderados de la márgen occidental, pero no se revelaron detalles de sus conversaciones.

El Secretario de Estado también envió a su asistente Nicholas Veliotes a Jordania y Arabia Saudita para informar a sus dirigentes sobre las conversaciones.

## Zimbabwe dispuesto a venta de minerales

SALISBURY, ZIMBABWE, 15 (AP)– El gobierno de Zimbabwe anunció hoy planes para la creación de una corporación controlada por el Estado que se dedicará a la venta de minerales extraídos en el país, tales como cromo, cobre y oro.

El boletín oficial, que publicó detalles de un proyecto de ley sobre el particular a ser sometido en breve al Parlamento, dijo que la Corporación de Mercadeo de Minerales de Zimbabwe tendrá a su cargo todas las ventas de alrededor de 40 minerales, cuya explotación representa alrededor de dos quintos de los ingresos en divisas del exterior.

El proyecto, que seguramente será aprobado por el Parlamento, incluye la designación de un presidente, un gerente general y siete miembros de la junta directiva de la aludida corporación.

Los funcionarios representarán a la industria minera, a los sindicatos de la minería y al gobierno, y serán designados por el Ministro de Minas.

La principal taréa de la corporación será vender todos los minerales de Zimbabwe, cuya exportación alcanzó el año pasado a un total equivalente a 560 millones de dólares.

COLEGIO "FRANCO BOLIVIANO"

Se cita con carácter de urgencia a los Padres de Familia de todos los Ciclos, para que se hagan presentes en el Colegio entre los días Martes 19 a Viernes 22 del presente, de horas 9.00 a 13.00.

La Paz, 15 de Enero de 1982

LA DIRECCION

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO S.A.

LICITACION PUBLICA Nº. 2/82

PROVISION DE CAL HIDRATADA

Corporación Boliviana de Fomento, para Industrias Agrícolas de Bermejo S.A., convoca a las firmas comerciales y/o industriales, debidamente acreditadas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

MIL DOSCIENTAS TONELADAS DE CAL HIDRATADA

El Pliego de Especificaciones para participar en esta Licitación Pública, podrá ser retirado de las oficinas de la Corporación Boliviana de Fomento, Av. Camacho Nº. 1485, Edif. "La Urbana" 2do. piso, sección caja, previa cancelación de $b. 500.–

Las propuestas deberán ser presentadas con los requisitos y formalidades del Decreto Ley Nº. 15223 del 30-12/1977, hasta horas 15.00 del día 8 de febrero de 1982, en la Asesoría Jurídica de CBF, Edif. "La Urbana" 4to. piso.

La Paz, Enero de 1982

LA GERENCIA

Anuncie en PRESENCIA

AVISOS ECONOMICOS DE PRESENCIA

QUIMBABOL S.A.M.

QUIMICA BASICA BOLIVIANA

SOCIEDAD ANONIMA MIXTA

COMUNICA A LOS SEÑORES CLIENTES QUE TIENEN DEUDAS PENDIENTES CON LA EMPRESA, REGULARIZAR SU SITUACION IMPOSTERGABLEMENTE HASTA EL DIA 29 DE ENERO DE 1982.

CASO CONTRARIO SE LAMENTARA PROCEDER AL COBRO COACTIVO CORRESPONDIENTE Y CON LAS PENALIDADES DE LEY.

La Paz, Enero 1982.

Gerencia General,
"QUIMBABOL" S.A.M.
Cap. Castrillo Nº 363. Teléfono : 356298.

# TESTIMONIO Nº. 1/82

TESTIMONIO

NUMERO 1.– ESCRITURA DE PRORROGA DE CONTRATO SOCIAL QUE OTORGA LA SOCIEDAD COLECTIVA COMERCIAL "MARIN Y CIA. SUCESORES DE ALBERTO PEREZ-HITA" ("LA VILLA DE PARIS")

En la ciudad de La Paz, a horas once del día cuatro de enero de mil novecientos ochenta y dos años.- Ante mi, CELIA ARANDA DE MERUVIA, Notario de Fe Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial y testigos que sucriben, fueron presentes los señores ALBERTO TORRECILLAS PEREZ-HITA, casado, comerciante, con C.I. Nº 33563 de La Paz, por si y en representación del señor JOSE MARIN PEREZ-HITA, y SANTIAGO FERRER ALSINA, casado, farmacéutico, con C.I. Nº 15324 de La Paz en representación de la señora ROSA CARMEN GOMEZ GOMEZ VIUDA DE EDUARDO MARIN PEREZ-HITA, ambos comparecientes mayores de edad, de nacionalidad española, vecinos de esta ciudad, hábiles por derecho, a quienes de conocerlos doy fe; y para que inserte en el Registro de Escrituras Públicas que corre a mi cargo, me han presentado una minuta acompañada de unos poderes y de un comprobante de pago de impuestos, documentos que transcritos fiel y literalmente son del tenor siguiente:———

MINUTA.- SEÑORA NOTARIA DOÑA CELIA ARANDA DE MERUVIA.– En los registros de escrituras públicas a su cargo, sírvase insertar una de prórroga de contrato social, conforme a los antecedentes legales que expresan.———

PRIMERA.- Por testimonio de la escritura pública número quince, de fecha quince de enero de mil novecientos ochenta, otorgada ante la Notaría a su cargo, los señores Alberto Torrecillas Perez-Hita, por si mismo y en nombre y representación legal del señor José Marin Perez-Hita, por una parte y por la otra, el señor Santiago Ferrer Alsina, en representación legal de la señora Rosa Carmen Gómez Gómez viuda de Eduardo Marin Perez-Hita se establece en la cláusula primera de la misma, la prórroga de duración y desenvolvimiento de la Sociedad Colectiva Comercial "Marin y Cia", Sucesores de Alberto Perez-Hita" ("La Villa de Paris"), hasta el treintiuno de diciembre de mil novecientos ochentiun años, ratificando y complementando además a título de aclaración, la escritura constitutiva de la indicada Sociedad, número cuarenta y cuatro de fecha dieciocho de mayo de mil novecientos sesenta y dos, declarando y haciendo constar igualmente que, de acuerdo a lo estipulado en la cláusula quinta de la escritura pública número veintiuno de siete de febrero de mil novecientos cuarenta y cinco, han tenido y usado indistintamente de la firma social y la seguirán usando y teniendo al presente y en el futuro, con las mismas facultades señaladas en dicha cláusula quinta y con relación a las actividades y negocios de la actual sociedad colectiva "Marin y Cia", Sucesores de Alberto Perez-Hita" ("La Villa de Paris"), que a la fecha acuerdan y deciden prorrogar la duración y desenvolvimiento de la misma hasta el treintiuno de diciembre de mil novecientos ochenta y dos.——

SEGUNDA.- En relación con el desenvolvimiento y actividades de la actual sociedad colectiva "Marin y Cia, Sucesores de Alberto Perez-Hita" ("La Villa de Paris"), expresamos que la actual escritura pública que suscribimos de prórroga de contrato social, queda ahora, como ha quedado la anterior subordinada en sus alcances y determinaciones a lo expresamente dispuesto por los artículos ciento setenta y tres al ciento ochenta y tres, respecto de las sociedades colectivas, a que se refiere el Código de Comercio vigente, aprobado y promulgado como Ley de la República, por Decreto Ley número catorce mil trescientos setenta y nueve, de fecha veinticinco de febrero de mil novecientos setenta y siete, muy especialmente en lo relativo al Registro de Comercio.———

TERCERA.- Al presente, la Sociedad Colectiva "Marin y Cia., Sucesores de Alberto Perez-Hita" ("La Villa de Paris"), por Resolución administrativa número ciento siete/setenta y ocho, de fecha diecinueve de septiembre de mil novecientos setenta y ocho, expedida por el Director General de Registro Comercial, se dispone su inscripción en el Registro de Comercio con el número 307311, concediéndosele la matrícula Nº 2090000182-8, en virtud de haber dado cumplimiento la referida firma comercial con lo estatuido tanto por el artículo ciento veintisiete del Código de Comercio en vigencia, como con el artículo treinta y uno del Reglamento del Registro de Comercio. En consecuencia, la sociedad anteriormente citada, ha adquirido personalidad jurídica, a que se refiere el artículo ciento treinta y tres del Código de Comercio, gozando de plena capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones.———

CUARTA.- Nosotros, Alberto Torrecillas Perez-Hita, por mi y a la vez en nombre y representación legal del señor José Marin Perez-Hita, conforme al testimonio número cuarenta y cinco de fecha veinticinco de enero de mil novecientos setenta y cinco, relativo a protocolización ante su Notaría Pública del poder que me tiene conferido al efecto; y Santiago Ferrer Alsina, en ejecución del poder que me tiene otorgado la señora Rosa Carmen Gómez Gómez viuda de Eduardo Marin Perez-Hita, el cual también se halla protocolizado ante esa Notaría bajo el número cuarenta y cuatro, en fecha veinticinco de enero de mil novecientos setenta y cinco, aceptamos todas y cada una de las cláusulas y términos de la presente minuta de prórroga de contrato social, hasta el treintiuno de diciembre de mil novecientos ochenta y dos.— Usted, señora Notaria, se servirá agregar las cláusulas de seguridad y estilo.——La Paz, diciembre veintidós de mil novecientos ochenta y uno.——— (Firmas) Raúl Pizarroso Fuentes.- Abogado- Padrón Nº 2080044805-1 Padrón Mpl. Nº 47604.– Por mi y por poder de don José Marin Perez-Hita: Alberto Torrecillas Perez-Hita.—p.p. de doña Rosa Carmen Gómez Gómez Vda. de Eduardo Marin Perez-Hita: Santiago Ferrer Alsina.———

PODER.- Una rúbrica.- Sello: Celia Aranda de Meruvia.- Notario de Primera Clase- La Paz-Bolivia.- Número 45.– TESTIMONIO—— DE LA PROTOCOLIZACION DEL PODER CONFERIDO POR EL SEÑOR JOSE MARIN PEREZ-HITA, EN FAVOR DE SU CONSOCIO SEÑOR ALBERTO TORRECILLAS PEREZ-HITA.— En la ciudad de La Paz, a horas once del día veinticinco de enero de mil novecientos setenta y cinco años.– Ante mi, Celia Aranda de Meruvia, Notario de Fe Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial y testigos que suscriben, fue presente el señor ALBERTO TORRECILLAS PEREZ-HITA, mayor de edad, casado, comerciante, con C.I. Nº 33563 de La Paz, vecino de ésta, hábil por derecho, a quién de conocerlo doy fe; y para que protocolice en el Registro de Poderes que corre a mi cargo, me ha presentado un poder conferido en su favor por su consocio, señor José Marin Perez-Hita ante el Notario de la ciudad de Málaga (España), don José Luis Durán Gutiérrez en fecha dos de agosto de mil novecientos setenta y tres bajo el Número mil doscientos cincuenta y cinco, debidamente legalizado y acompañado de una órden judicial, cuyo tenor literal es el siguiente:.——

PODER.- NOTARIA DE DON JOSE DURAN GUTIERREZ-MALAGA.- Escritura de apoderamiento otorgado por Don José Marin Perez-Hita a favor de Don Alberto Torrecillas Pérez-Hita.— Málaga, dos de agosto de mil novecientos setenta y tres.– Nº 1.255.– Número mil doscientos cincuenta y cinco.— En Málaga (España), a dos de agosto de mil novecientos setenta y tres.– Ante mi, José Luis Durán Gutiérrez, Notario de esa Capital, adscrita al Ilustre Colegio de Granada.- Comparece:- DON JOSE MARIN PEREZ-HITA, mayor de edad, del comercio, casado con doña Graciela Pando Loza, vecino de Málaga, con domicilio en Avenida del Pintor Sorolla, noventa y nueve, piso séptimo centro; provisto de documento nacional de identidad número 51.171.842.—— Actúa en su propio nombre y derecho, como socio de la Firma Comercial "MARIN Y COMPAÑIA, SUCESORES DE ALBERTO PEREZ-HITA" ("LA VILLA DE PARIS"), establecida en La Paz (Bolivia).———Lo conozco y juzgo con capacidad para esta escritura de APODERAMIENTO.—— DISPONE:—— Que confiere su representacion y apodera a su consocio DON ALBERTO TORRECILLAS PEREZ-HITA, mayor de edad, casado, del comercio y vecino de La Paz (Bolivia) para que con relación, única y exclusivamente, a bienes, derechos y acciones radicados en dicha nación sudamericana, ejercite, sin limitacion de tiempo, las siguientes facultades:———

A) Administrar, regir y gobernar, en los más amplios términos, la Firma Comercial supradicha, para todo lo cual, así como para sus incidencias y consecuencias, queda autorizado, sin limitacion alguna, pudiendo, al efecto, comprar y vender mercaderías, bienes muebles e inmuebles, valores y derechos reales y personales, por los precios, forma de pago y demás condiciones que libremente estipule; acudir, en su caso, personalmente o valiéndose de las personas aptas para ello, según la legislación boliviana, a los Tribunales de la nación en todos sus órdenes, jurisdicción y grado, otorgando, para ello los poderes o autorizaciones que sean necesarios.———

B) Queda expresamente facultado el apoderado para vender o transferir los títulos o acciones pertenecientes al poderdante de las entidades bolivianas. "TELEFONOS AUTOMATICOS S.A." y "AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO", ambas con sede en La Paz (Bolivia), por los precios, forma de pago y demás condiciones que libremente convenga, pudiendo recibir los precios al contado, a plazos o confesarlos recibidos con anterioridad.———

C) Otorgar y sucribir los documentos públicos y privados que sean necesarios o convenientes, incluso escrituras aclaatorias, rectificativas o de subsanación, y actas notariales de todas clases.— Así lo dice y otorga.————

Leo al señor otorgante esta escritura, que él también lee en uso de su derecho de lectura, por sí, de que le advertí, y, enterado de su contenido, presta su consentimiento y firma.—— Y de cuanto se consigna en este instrumento Público, extendido en el presente pliego de clases decimocuarta, yo, El Notario, doy fe.——Firma ilegible de don José Marin Pérez-Hita.——Signado: José Luis Durán.— Rubricados. Está el sello de la Notaría.————

Es Copia que expido para el señor poderdante, a su instancia, en el presente pliego de clase décimocuarta, en Málaga, el mismo día de su autorización.— Doy fe.– Firmado.- José Luis Durán Gutiérrez.— Sello: NOTARIA DE DON JOSE LUIS DURAN GUTIERREZ-MALAGA.————

LEGALIZACION.- Los infrascritos, Notarios del Ilustre Colegio Notarial de Granada legalizamos el signo, firma y rúbrica que anteceden de nuestro compañero Don José Luis Durán Gutiérrez.- Málaga, siete de agosto de mil novecientos setenta y tres.—— Firmado José Manuel Avila Pla.—Sello: Notaría de Don José Manuel Avila Pla. Málaga.—— Firmado.- José Estepa Moyano.—Sello: Notaría de don José Estepa Moyano- Málaga.— Timbre del Ilustre Colegio Notarial de Granada.———

LEGALIZACION.- Yo, Don Javier Fiestas Contreras, Notario de Granada, en funciones de Decano y Secretario de la Junta Directiva del Ilustre Colegio Notarial de Granada, LEGALIZO el signo, firmas y rúbricas que anteceden de Don José Manuel Avila Plá y Don José Estepa Moyano, Notarios de Málaga.- Granada, seis de octubre de mil novecientos setenta y tres.— Signo Notarial.— Firmado.- Javier Fiestas.— Timbre del Ilustre Colegio Notarial de Granada y Timbre por valor de cinco pesetas, cancelados con el sello del Notario Don F. Javier Fiestas Contreras-Granada.———

LEGALIZACION.- Núm. 281.- Vistos en esta Dirección General de los Registros y del Notariado para legalizar la firma de Don Francisco Javier Fiestas Contreras, Decano del Colegio Notarial de Granada.- Madrid, veintiocho de Enero de mil novecientos setenta y cuatro.—— por El Director General.— Firmado.– Vicente Lilido Martinez.—— Sello: Dirección General de los Registros y del Notariado- Ministerio de Justicia———

LEGALIZACION.– Vistos en esta Subsecretaría del Mnisterio de Justicia para legalizar, por ser al parecer la suya, la firma de Don Vicente Lilido Martinez, Letrado Facultativo de la Dirección General de los Registros y del Notariado.— Madrid, veintiocho de enero de mil novecientos setenta y cuatro.- por el Subsecretario.– Firmado.- Federico Pelaez Oliver.———

Timbre por valor de Veinticinco pesetas, cancelado con el selo del Ministerio de Justicia- Subsecretaría.——

LEGALIZACION.– Núm. 253- Visto Bueno en el Ministerio de Asuntos Exteriores para legalizar la firma de Don Federico Pelaez Olivar del Ministerio de Justicia por ser, al parecer, la suya.- Madrid, primero Febrero mil novecientos setenta y cuatro.– Por el Subsecretario.- Firmado.- Fausto Navarro.- – Timbres por valor de Quince pesetas, cancelados con el sello del Ministerio de Asuntos Exteriores.——

LEGALIZACION.- Visto Bueno en el Consulado de Bolivia en Madrid para legalizar la Frima de Fausto Navarro por ser, al parecer, la suya,- Madrid cinco de febrero de mil novecientos setenta y cuatro.- Frimado.- Abel Reyes Ortiz.- Cónsul de Bolivia- Madrid.— Sello: Consulado de Bolivia-Madrid- Cinco Febrero mil novecientos setenta y cuatro.—- Timbres consulares por valor de Veinte Dólares Americanos, cancelados con el sello de la Contraloría General de la República de Bolivia.- La Paz, Diez Diciembre mil novecientos setenta y cuatro.- Firmado.- Juan Carlos Torres.- Auditor Jefe Secs. Consular.——

LEGALIZACION.- Timbres por valor de Veinte pesos bolivianos, cancelados con el sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto- Bolivia- Departamento Jurídico-Legalizaciones La Paz, diez Diciembre de mil novecientos setenta y cuatro.- Legalizada la firma y rúbrica del señor Abel Reyes Ortiz, Cónsul de Bolivia en Madrid en actual ejercicio de sus funciones. Firmado.- Doctor Santiago Schulse Arana.- Director del Departamento Jurídico y Culto- Ministerio de Relaciones Exteriores La Paz-Bolivia.——

ORDEN JUDICIAL-ESCRITO- SEÑOR JUEZ INSTRUCTOR DE TURNO EN LO CIVIL.- Protocolización.- Otrosí.- Domicilio.- Raúl Pizarroso Fuentes, abogado, hábil por derecho y de este vecindario, presentándome ante usted, respetuosamente, digo:-

Para fines legales del caso, solicito de su autoridad se digne ordenar la protocolización en una Notaría de Fé Pública del siguiente documento que se encuentra debidamente legalizado:-

Del poder Número mil doscientos cincuenta y cinco conferido en Málaga, España, en fecha dos de agosto de mil novecientos setenta y tres, ante el Notario José Luis Durán Gutiérrez, por el señor José Marin Pérez-Hita, en favor de su consocio, señor Alberto Torrecillas Pérez-Hita, residente y domiciliado éste último en La Paz- Bolivia.- Pido, además, disponer se me otorgue dos testimonios de la aludida protocolización, y sea incluyendo las legalizaciones pertinentes.- Otrosí - Domicilio: la Actuaría de su Juzgado.- Será justicia, etc.-

La paz, siete de enero de mil novecientos setenta y cinco.- Firmado- Raúl Pizarroso Fuentes.- Abogado.-

CARGO- Presentado en fecha ocho de Enero de mil novecientos setenta y cinco a horas quince y diez.- Firmado.- Ilegible.-

DECRETO.- Sello: Distrito Judicial de La Paz- Bolivia- Juzgado Segundo de Instrucción en lo Civil.- A nueve de enero de mil novecientos setenta y cinco.- Procédase a la protocolización solicitada y sea por ante cualquier autoridad competente y con las formalidades de ley.- Al Otrosí.- Por señalado.- Firmado.- Doctora María Silvia Aramayo.- Juez Segundo de Instrucción en lo Civil.- Ante mi.- Humberto Pinto Gonzales. Actuario del Juzgado de Instrucción en lo Civil.-

CONCLUSION.- Es conforme con el poder y orden judicial insertos, que constan de cuatro fojas útiles y que han sido archivados en el legajo respectivo en cumplimiento a las leyes del caso.- Lo protocolicé, firmando el compareciente, previa lectura, juntamente con los testigos ciudadanos Juan Calderón y Federico Manzaneda, mayores de edad, casados, comerciantes, vecinos de ésta, hábiles por derecho; doy fé.- (Firmas) A. Torrecillas.- Juan Calderón.- Testigo.- Federico Manzaneda.- Testigo.- Ante mi: Celia Aranda de Meruvia.- Notario Público de Primera Clase.- Sello Notarial.

CONCUERDA.- el presente testimonio con la protocolización de referencia, a que en caso necesario me remito.- Se franquea en la ciudad de La Paz, a los veintiseis días del mes de junio de mil novecientos setenta y ocho años.- Lleva timbre.- (Firmado) Celia Aranda de Meruvia.- Notario Público de Primera Clase.- Timbres por valor de treinta Pesos Bolivianos, cancelados con el sello Notarial.-

PODER.- Una rúbrica.- Sello: Celia Aranda de Meruvia Notario de Primera Clase - La Paz - Bolivia .- Número 44.-

TESTIMONIO.— DE LA PROTOCOLIZACION DEL PODER GENERAL Y AMPLIO OTORGADO POR LA SEÑORA ROSA CARMEN GOMEZ GOMEZ VIUDA DE MARIN PEREZ - HITA, EN FAVOR DEL DOCTOR SANTIAGO FERRER ALSINA.-

En la ciudad de La Paz, a horas diez del día veinticinco de enero de mil novecientos setenta y cinco años.- Ante mi, Celia Aranda de Meruvia, Notario de Fé Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial y testigos que suscriben, fue presente el doctor SANTIAGO FERRER ALSINA, mayor de edad, casado, farmacéutico, con C.I. Nº. 15324 de La Paz, vecino de ésta, hábil por derecho, a quien de conocerlo doy fe; y para que protocolice en el Registro de Poderes que corre a mi cargo, me ha presentado un poder conferido en su favor por la señora ROSA CARMEN GOMEZ GOMEZ VIUDA DE MARIN PEREZ - HITA ante la Notaría de don Manuel Misas Benavides de la ciudad de Granada - España, en fecha treinta de mayo de mil novecientos setenta y cuatro bajo el Número mil ciento veintitres, debidamente legalizado y acompañado de una orden judicial, cuyo tenor literal es el siguiente:

PODER.- NOTARIA DE D. MANUEL MISAS BENAVIDES.- Reyes Católicos, 20 - 2º.- Teléfono, 22 66 28 - Granada.-

ESCRITURA DE APODERAMIENTO.- OTORGANTE: DOÑA ROSA CARMEN GOMEZ GOMEZ - NUMERO MIL CIENTO VEINTITRES.-

EN GRANADA, a treinta de Mayo del año mil novecientos setenta y cuatro.- Ante mi: MANUEL MISAS BENAVIDES, Notario con residencia en esta Ciudad, Capital de Colegio.- COMPARECE: - DOÑA ROSA CARMEN GOMEZ GOMEZ, mayor de edad, de nacionalidad española, viuda, sus labores, de esta vecindad, vive en Transversal, Sagrada Familia número diez, con Documento Nacional de Identidad número 24.138.667.- INTERVIENE por su propio nombre y tiene a mi juicio la capacidad legal necesaria para formalizar esta escritura de A-PODERAMIENTO, y al efecto.-

OTORGA: - Que en pleno ejercicio de sus derechos civiles, y en su calidad de esposa superstite y única heredera del señor Eduardo Marin Pérez Hita, fallecido el catorce de Noviembre de mil novecientos setenta y tres, en la población de Puebla de don Fadrique, provincia de Granada, confiere poder general y amplio al doctor Santiago Ferrer Alsina, domiciliado en La Paz (Bolivia), para que asuma plena personería y represente a la poderconferente en todo lo relacionado con los bienes, derechos, acciones y obligaciones que corresponden a la misma poderconferente en a sucesión hereditaria de su mencionado esposo, existentes en Bolivia, a la fecha del fallecimiento de éste, particularmente en los derechos y acciones que tenía don Eduardo Marin Pérez - Hita, como socio de la sociedad comercial colectiva "MARIN Y COMPAÑIA, SUCESORES DE ALBERTO PEREZ-HITA" ("La Villa de Paris"), legalmente constituida en Bolivia, con domicilio y giro de actividades comerciales en la ciudad de La Paz (Bolivia) y de la que también forman parte como socios, los señores Alberto Torrecillas Pérez- Hita y José Marin Pérez - Hita.- Para los efectos del ejercicio del presente poder, el mandatario, doctor Santiago Ferrer Alsina, tendrá y usará de las facultades necesarias para asumir plena e irrestricta personería en representación de la poderconferente, ante los jueces y tribunales de justicia, autoridades administrativas y municipales, cualquiera que sea su jurisdicción o competencia, así como ante las instituciones bancarias, sociedades comerciales o industriales, corporaciones, Cámaras de Comercio e Industria y ante terceras personas naturales o jurídicas en general, debiendo preferentemente iniciar y proseguir hasta su conclusión, con todos los trámites y gestiones que sean pertinentes y necesarios para el pleno reconocimiento legal de todos los derechos y acciones de la poderconferente como esposa supérstite y única heredera de su esposo fallecido, don Eduardo Marin Perez- Hita, ya sea por la via judicial o administrativa, y de conformidad al Testamento Abierto que otorgó el mismo don Eduardo Marin Pérez - Hita, en fecha once de Octubre de mil novecientos sesenta y nueve, ante el Notario Público, don Manuel Misas Benavides, en la ciudad de Granada (España), instituyendo por su única heredera en pleno dominio, a su esposa Rosa Carmen Gómez Gómez.- En lo tocante a los asuntos, negocios, operaciones mercantiles y actividades comerciales de la referida sociedad colectiva "Marin y Compañia, Sucesores de Alberto Pérez-Hita", el mandatario obrará y actuará en todos y cada uno de los casos y circunstancias, en perfecto acuerdo con el socio, señor Alberto Torrecillas Pérez-Hita, que ejerce las funciones de Gerente de dicho giro social.- En tal sentido, podrá suscribir minutas y escrituras públicas en general, tanto en lo relativo a prórrogas de duración del giro social, aumentos de capital y otras relaciones con el giro y desenvolvimiento normal de la referida sociedad colectiva; percibir sumas de dinero y valores por cuenta de la misma sociedad; otorgar recibos parciales o totales, así como cancelaciones; girar letras de cambio, endosarlas, aceptarlas, avalarlas, renovarlas y protestarlas; estipular precios, plazos o intereses; pagar lo que se debiere legalmente a la firma, siempre que se acredite lo adeudado; rendir, pedir, impugnar y aprobar cuentas, liquidaciones e inventarios; formular gestiones y suscribir toda clase de documentos ante las autoridades tributarias, en representación de la poderconferente y en estrecho acuerdo con el Gerente de la Sociedad. Deducir y tramitar toda clase de juicios y procedimientos judiciales, administrativos, municipales y otros en general, en todos sus grados e instancias, relacionados con los intereses y el desenvolvimiento de la sociedad, muy especialmente en cuanto concierne a contestar e impugnar notas de cargo, conjuntamente con el Gerente de la firma y previa la notificación personal de ésta.-

Todas las operaciones del giro social comprendidas o relacionadas con las facultades enumeradas en el párrafo anterior, para su plena validez legal, deben ser necesariamente autorizadas bajo la firma del Gerente de la Sociedad, don Alberto Torrecillas Pérez Hita, en cada caso.- Queda expresamente establecido que el mandatario, en ningún caso, no está facultado para aceptar, avalar o girar letras de cambio u otros documentos mercantiles, ni tampoco para contraer obligaciones de pago que no sean emergentes y estrictamente relacionadas con los negocios o actividades de la Sociedad, no pudiendo tampoco otorgar garantías de ninguna naturaleza que puedan comprometer el crédito o la responsabilidad de la Sociedad.-

En todos los demás asuntos y cuestiones que tengan una relación esencialmente personal y o patrimonial con la poderconferente, el mandatario doctor Santiago Ferrer Alsina, tendrá y usará de las facultades generales para presentar toda clase de escritos y solicitudes, enjuiciar y seguir lo enjuiciado, contestar demandas o denuncias previa la notificación personal de la poderconferente, reconvenir, deducir toda clase de juicios civiles o administrativos ante cualquier autoridad, Juez o Tribunal en Bolivia, formular declaraciones juradas de bienes y cumplir con todos los trámites administrativos para el pago de impuestos sucesorios y otros; producir toda clase de pruebas autorizadas por la legislación Boliviana, tachar las contrarias, prestar y exigir juramentos, designar peritos y substituirlos, aceptar o impugnar liquidaciones o cargos, proponer y efectuar pagos y otorgar recibos y cancelaciones, aceptar garantías, apelar, compulsar, acusar, recusar, decir de nulidad, impugnar o declinar jurisdicciones, interponer recursos directos de nulidad, oponer toda clase de excepciones o incidentes, pedir embargos, secuestros, retenciones, tasaciones, liquidaciones, adjudicaciones, órdenes, exhortos, designar y aceptar depositarios; proponer y contestar toda clase de tercerías y ser citadas con ellas; renunciar los términos y recursos legales, desistir y admitir desistimientos; transigir, pedir y obtener copias legalizadas, testimonios, registros, protocolizaciones, inscripciones, designar procuradores o mandatarios especiales, fijándoles sus atribuciones en cada caso y revocar y reasumir dichos poderes; representar a la poderconferente en las organizaciones civiles o mercantiles y en las Juntas Generales de Socios o accionistas, concurriendo con voz y voto a las mismas; convenir y celebrar contratos de arrendamiento, de compra o de venta y transferencia de bienes muebles o inmuebles y valores en los que tenga derecho de propiedad o acciones la poderconferente, estipulando precios y demás condiciones y percibiendo los precios resultantes de esos convenios o contratos.- Asimismo, el mandatario usará de las facultades expresas para demandar, reclamar, cobrar y percibir de todas las personas naturales o jurídicas, las sumas de dinero, valores, efectos, dividendos y participaciones y bienes en general que se deban o pertenezcan a la poderconferente, pudiendo usar el mandatario las vías o procedimientos legales que estime convenientes para el cobro, recojo o recuperación de ellos, otorgando los recibos, cancelaciones, descargos y finiquitos correspondientes.- Podrá igualmente el mandatario, cobrar y endosar cheques, girar, aceptar, endosar y renovar letras de cambio y otorgar todos los documentos públicos y privados que se requieran en relación con los intereses personales y patrimoniales de la poderconferente.-

Finalmente, la poderconferente declara y deja expresa constancia que la falta de enunciación o indicación de alguna facultad expresa o específica, no significa ni podrá tomarse en ningún caso, como una restricción o limitación del presente mandato general, dadas las finalidades de amplia representación y administración con que ha sido conferido.- El presente poder se redacta conforme a minuta facilitada.-

Leída esta escritura por mi el Notario a la compareciente, previa advertencia y renuncia de su derecho a hacerlo por si, la aprueba y firma.- De conocerla y de todo lo contenido en este instrumento público, extendido en dos pliegos de clase 14a., Serie K, números 6.901.592 y el presente, yo, el Notario, doy fe.- Rosa Gómez Gómez.- Signado: Manuel Misas Benavides.- Rubricados.- Está mi sello.-

ES PRIMERA COPIA DE SU MATRIZ que expido para la otorgante en el lugar y mismo día de su autorización, extendida en dos pliegos de clase décimo cuarta, Serie K números 6.901.593 y el presente. Doy fe.- Signo notarial.- Firmado.- Manuel Misas Benavides.- Sello: Notaría de D. Manuel Misas Benavides - Granada.-

LEGALIZACION.- Yo, Don Javier Fiestas Contreras, Notario de Granada y Secretario de la Junta Directiva del Ilustre Colegio de Granada, en funciones de Decano, LEGALIZO, el signo, firma y rúbrica que anteceden de Don Manuel Misas Benavides, Notario de Granada, puestas al pie del precedente documento Nº. 1.123, extendido en dos pliegos de clase 14a. serie K, números 6901593 y 6901590. Granada, veintisiete de Julio de mil novecientos setenta y cuatro.- Signo Notarial.- Firmado.- Javier Fiestas Contreras.- Timbre del Ilustre Colegio Notarial.- Granada, cancelado con el sello del Notario Don F. Javier Fiestas Contreras, Decano del Colegio Notarial de Granada.-

LEGALIZACION.- Núm. 2186.- LEGALIZACION.- Visto en esta Dirección General de los Registros y del Notariado para legalizar la firma de D. Javier Fiestas Contreras, Decano actual del Colegio Notarial de Granada.- Madrid nueve de agosto de mil novecientos setenta y cuatro por el Director General.- Firmado.- A. Lucini Sello: Dirección General de los Registros y del Notariado - Ministerio de Justicia.-

LEGALIZACION.- Nº. 3440.- Timbre por valor de Veinticinco pesetas, cancelado con el sello del Ministerio de Justicia - Subsecretaría.- Visto en esta Subsecretaría del Ministerio de Justicia para legalizar por ser al parecer suya, la firma de D. Angel Lucini Casales - Letrado facultativo de la Dirección General de los Registros y del Notariado.- Madrid, nueve de Agosto de mil novecientos setenta y cuatro.- por el Subsecretario.- Firmado.- L.R. Sobrino.-

LEGALIZACION.- Núm. 05892.- Visto bueno en el Ministerio de Asuntos Exteriores para legalizar la firma de Doña Luisa Rebeca Sobrino del Ministerio de Justicia, por ser, al parecer, la suya.- Madrid, doce Agosto mil novecientos setenta y cuatro.- por el Subsecretario.- Firmado.- Luis Toribio Fernandez.- Timbres por valor de Quince Pesetas cancelados con un sello que dice: Ministerio de Asuntos Exteriores - Legalizaciones.-

LEGALIZACION.- Visto bueno en el Consulado de Bolivia en Madrid para legalizar la Firma de Luis Tobio Fernández, por ser, al parecer, la suma.- Madrid, trece de agosto de mil novecientos setenta y cuatro.- Firmado.- Abel Reyes Ortiz.- Cónsul de Bolivia.- Madrid.- Sello: Consulado de Bolivia.- Madrid. Trece Agosto mil novecientos setenta y cuatro.-

Diez diciembre mil novecientos setenta y cuatro.- Sello: Contraloría General de la República de Bolivia.- Timbres Consulares por valor de Veinte dólares americanos.- Firmado.- Juan Carlos Torres.- Auditor Jefe Secs. Consular.-

LEGALIZACION.- Timbres por valor de Veinte Pesos Bolivianos cancelados con el sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto - [illegible] Departamento Jurídico [illegible] galizaciones.- La Paz, diez Diciembre mil novecientos setenta y cuatro. [illegible] galizada la firma y rúbrica del señor Abel Reyes Ortiz Cónsul de Bolivia en Madrid en actual ejercicio de [illegible] ciones.- Firmado.- Doctor [illegible] Schulze Arana.- Director del [illegible] tamento Jurídico y Culto- Ministerio de Relaciones Exteriores La Paz-Bolivia.

[illegible]

Celia Aranda de Meruvia
Notario Público de la Clase [illegible]

Timbres.

# Continúa la búsqueda de cadáveres del accidente aéreo del Potomac

WASHINGTON, 15 (EFE).- ...sceadores continúan la ...da de los cadáveres de ...os y tripulantes y las ... negras'' del avión ...ial norteamericano que ...rcoles se precipitó al ... del río Potomac en ...gton.

...l número de muertos ...de a 78 entre los ...tes del avión y los de los ...los que transitaban por el ...e en el momento que el ...nto colisionó contra éste, ...de precipitarse a las frías ...s del río.

Sólo cinco de las 79 personas ...rdo del "Boeing 737" de la ...añía "Air Florida" so...ieron al choque de la ...nave, ocurrido a poca ...ncia de la Casa Blanca, ...después de iniciar las ...raciones de despegue del ...puerto nacional de ...shington, en medio de la más ...a nevada del invierno de ...

La muerte de otras dos de ...personas que iban en los ...ículos arrollados y casi ...idos por el avión en su fa...da senda, se sumó a las de ...s dos muertas instantáneamente en el momento del accidente, el miércoles, elevando así a 78 el número de víctimas de la segunda catástrofe aérea en la capital norteamericana en poco más de 32 años.

Los encargados de dirigir las operaciones de salvamento de los restos de las víctimas a bordo del avión informaron ayer el rescate de otros dos cadáveres -entre ellos el de un niño-, por lo que son ya once el total de víctimas recuperadas de la gélida y provisional tumba que constituye para ellos el caudal del río Potomac.

Pero si bien el rescate de los cuerpos es uno de los principales objetivos del grupo de salvamento, también realizan grandes esfuerzos para intentar sacar a la superficie las "cajas negras" con grabaciones que puedan ayudar a las autoridades a resolver el "rompecabezas" que constituye el desastre.

Las "cajas negras" son, en realidad, recipientes de forma más o menos esférica y de brillante color anaranjado que registran dos tipos distintos de información.

La primera contiene una cinta que usualmente suministra a los investigadores una descripción gráfica de las operaciones de la nave antes de que se desplome.

La segunda, denominada "grabador de voces en la cabina", tiene también una cinta que registra conversaciones y sonidos entre piloto, copiloto, ingeniero de vuelo y cualquier otra persona en la cabina de control.

El accidente del avión de "Air Florida" es el primero de esta aerolínea, que inició sus operaciones de transporte interestatal hace nueve años en Florida, y que después extendió sus servicios a otros lugares de Norteamérica y del extranjero.

Este desastre es el primero de tal magnitud en el que se ve involucrada una aerolínea comercial de importancia de los Estados Unidos, desde que un "DC-10" de "Western Airlines" se estrellara contra un camión al tomar la pista equivocada en el aeropuerto internacional de la capital de México en octubre de 1979.

**Para ojos débiles: Estos anteojos de alto poder, con lentes "colmena" pueden permitir ver a personas declaradas legalmente novidentes. Presentados por su inventor, el Dr. William Feinbloom, de la Escuela de Optometría de Pensilvania, en Filadelfia, las gafas tienen tres pequeños telescopios para cada ojo. Ellos permiten al usuario que posea hasta dos por ciento de visión normal, obtener una capacidad de lectura casi normal, También mejoran grandemente la percepción a distancia y amplían el campo visual. El aparato está basado en el tipo de ojo compuesto de la abeja.**

GIMNASIO YORK
AMBOS SEXOS — SALAS SEPARADAS
Reducción corporal, alteraciones posturales, musculatura, adelgazamiento, Desarrollo muscular, MASAJES Karate.
...1287 - Colón Teléfono 374227

# Acreedores de Polonia analizan la situación económica de ese país

PARIS, 15 (AP).- Importantes funcionarios de hacienda de naciones con la que Polonia tiene deudas se reunieron hoy aquí para analizar la situación económica polaca, pero no consideraron un pedido de ese país para reprogramar pagos de entre 2.500 y 3.000 millones de dólares que vencen este año,

Expresaron que las naciones acreedoras no cambiarán "de ningún modo" el acuerdo sobre refinanciación de deudas firmado en abril del año pasado.

La decisión de pasar por alto lo atinente a una refinanciación de las deudas polacas coincide con la actitud adoptada el lunes por los Ministros de Relaciones Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), que dijeron que las conversaciones continuarán suspendidas hasta tanto las autoridades militares de Polonia pongan fin a la ley marcial.

Los funcionarios de tesorería que intervienen en la reunión de hoy - programada antes de la acción militar en Polonia iniciada el 13 de diciembre-, no establecieron una nueva fecha para ulteriores conversaciones, según dijo una fuente diplomática.

Otros informantes indicaron que no se invitó a funcionarios polacos al encuentro de hoy.

La deuda total de Polonia alcanza, según se estima, a 28.500 millones de dólares, la mayor parte de la cual es adeudada a bancos occidentales.

Polonia trata de renegociar una demora en el pago de alrededor de 290 millones, correspondientes a intereses de 1981, aún pendientes de pago.

# Carcani asumió el cargo de Primer Ministro de Albania

VIENA, 15 (AP).- Adil Carcani, nombrado hoy Primer Ministro de Albania en reemplazo de Mehmet Shehu, quien según se informó cometió suicidio el mes pasado, prometió seguir fielmente la línea política del jefe del Partido Comunista Albano Enver Hoxa, dijo la agencia noticiosa austríaca APA.

Añadió que Carcani fue elegido durante la sesión matinal de la Asamblea Popular Albana y que seguidamente pronunció el discurso en que prometió seguir la línea política de Hokha

Entretanto, en Belgrado, la agencia oficial yugoslava Tanjug dijo hoy que el nuevo gabinete de Carcani, anunciado hoy, indicaba el comienzo de una depuración de los partidarios shehu en el partido y el gobierno.

Tanjug dijo que el hecho de que se hubiese destituído a Pecol Shehu, sobrino de Mehmet, del Ministerio del Interior, sería indicio de que el llamado "suicidio" del Primer Ministro Shehu no fue voluntario.

Por su parte, la agencia oficial noticiosa ATA y Radio Tirana continuaron transmitiendo extensos pasajes del discurso de Hokha ante el Parlamento, en lo que pareció un esfuerzo coordinado por disipar rumores de que el gobernante albano había muerto en un tiroteo.

En su discurso a los delegados, según la agencia, Carcani indicó que Albani procuraría salir de su aislamiento y mejorar relaciones con los países de Oriente y Occidente.

Dijo que su gobierno continuará sus esfuerzos constructivos por mejorar las relaciones internacionales.

# Reagan discutirá en el Senado su proyecto de aumentar impuestos

WASHINGTON, 15 (EFE).- De regreso a la capital federal después de una visita de 24 horas a Nueva Yor, el Presidente Ronald Reagan se reunirá hoy con líderes republicanos en el Senado para discutir las perspectivas del presupuesto de la nación para el año fiscal 1983.

Funcionarios de la Casa Blanca indicaron ayer que la reunión servirá para que Reagan evalúe la actitud del Congreso ante las alzas impositivas recomendadas al Presidente por algunos de sus asesores, que al parecer todavía no se ha decidido adoptar.

Reagan, que el jueves expresó a representantes del sector privado norteamericano en Nueva York su confianza de que la recuperación de la economía está a la vista, se enfrenta a la necesidad de elevar impuestos para evitar déficit récord en el presupuesto federal.

Aún cuando el mandatario dijo ayer que la actual recesión económica terminará "más rápido de lo esperado", funcionarios de su administración dijeron el mismo día que Estados Unidos debe prepararse para otros meses de penuria antes de recuperarse.

"La economía norteamericana será más próspera y disfrutará de menor inflación dentro de un año a partir de ahora", dijo a una conferencia de empresarios en Houston (Texas), el Presidente del Consejo de Asesores Económicos de la administración, Murray L. Weidenbaum.

El funcionario predijo que Estados Unidos comenzará a vencer la recesión a partir del segundo trimestre del año en curso.

Weidenbaum reiteró su criterio de que las reducciones tributarias aprobadas el verano pasado por el Congreso, los incrementos en la producción del aparato defensivo norteamericano y próximas disminuciones en las tasas de interés bancario, aliviarán el estado de la economía.

El esperado éxito de esas políticas es opacado un tanto por los déficit record que los propios analistas económicos del gobierno Reagan esperan para los próximos dos años fiscales y que obligaron al Presidente a retroceder en su meta de un equilibrio presupuestario para 1984.

El Partido Demócrata, que ha dejado en manos del Presidente Reagan y de su Partido Republicano la "papa caliente" que el mandatario prometió enfriar a su llegada al poder, ha desechado el anzuelo tendido por la administración para que propusiera alzas tributarias.

Supuestamente Reagan ha sido aconsejado para que decrete aumentos en los impuestos directos al consumo de gasolina, bebidas alcohólicas y tabaco, aún cuando legisladores republicanos se oponen a tales medidas por considerarlas lesivas para las personas de escasos recursos.

Además de dirigirse a empresarios norteamericanos durante su visita a Nueva Yor, Reagan se reunió en las Naciones Unidas con el nuevo Secretario General del organismo internacional, el diplomático Peruano Javier Pérez de Cuellar.

En su reunión privada de 15 minutos con el Secretario General, Reagan abordó diversos aspectos de la política internacional, entre otras las situaciones de Polonia, Afganistán y Camboya, dijo el portavoz presidencial, Larry Speakes.

Perez de Cuellar, por su parte, dijo que había abordado con Reagan algunos aspectos de preocupación para el organismo internacional.

"Lo encontró (a Reagan) muy interesado en todos los temas que discutimos", dijo Pérez de Cuellar.

# Crisis polaca revive dolorosos recuerdos

POR ALISON SMALE

BONN, 15 (AP).- En Alemania Occidental, la crisis polaca ha revivido dolorosos recuerdos.

Durante siglos, hasta la Segunda Guerra Mundial, los alemanes combatieron con los polacos y con los rusos por el territorio que es hoy día Polonia.

La actual crisis ha reabierto antiguas heridas y ha escindido al país en torno a la reacción más adecuada ante el caso de Polonia.

Algunos alemanes occidentales creen genuinamente que una respuesta "dura" a la situación polaca, con la aplicación de sanciones como las norteamericanas, podría provocar acusaciones de "imperialismo alemán" entre los propios polacos.

A medida que empeora la crisis, los viejos recuerdos se reavivan.

Al tratar de justificar su vacilante reacción ante la imposición de la ley marcial en Polonia, el Canciller Helmut Schmidt deploró el tono de "guerra fría", empleado por la oposición. La crisis polaca, dijo "ha despertado voces que esperaba no volver a escuchar jamás".

Dijo que recibía cartas de "antiguos nazis" en que estos denigraban al mismo tiempo a "los polacos, a los rusos y al gobierno federal".

"Esta es la semilla sembrada" por los que desean aplicar sanciones a los gobiernos de Varsovia y Moscú, declaró.

La frustración de Schmidt deriva del temor de que la actual situación en Polonia signifique el final de la distensión y obligue al gobierno a modificar su política hacia los Estados comunistas.

La reconciliación con los países de Europa Oriental, y en especial con Polonia había sido piedra angular de la "Ostpolitik" que mereció un Premio Nobel de la Paz al entonces Canciller Willy Brandt.

En su reciente discurso ante el parlamento, Schmidt observó que los alemanes tienen una deuda de gratitud con Estados Unidos por su ayuda en la reconstrucción del país después de la guerra.

Pero también observó que "ninguna frase enérgica, ningún discurso, puede modificar el hecho de que la Unión Soviética es una potencia mundial, y que es nuestro vecino no lejano".

Esos son los intereses que Alemania Occidental debe equilibrar en sus decisiones en torno a Polonia.

# La disminución del ozono amenaza a la humanidad

GINEBRA, 15 (EFE).- La disminución del ozono en la atmósfera, como consecuencia de las actividades humanas, puede tener graves consecuencias para la tierra, según advirtió la Organización Meteorológica Mundial (OMM).

La utilización de atomizadores y aerosoles, los sistemas de refrigeración, el uso de abonos químicos, el vuelo de aeronaves a gran altura y muchos procesos industriales, se han revelado como los principales peligros.

El ozono constituye una forma de oxígeno (estado alotrópico) presente en pequeñas cantidades en toda la atmósfera, pero con un grado de concentración máxima entre 20 y 25 kilómetros de altura, en la llamada "capa de ozono" de la estratósfera.

La función principal de esta capa consiste en filtrar una parte de las radiaciones ultravioletas de sol, perjudiciales, por lo que los científicos le conceden gran importancia para la conservación de la vida en el planeta.

Al mismo tiempo la absorción de esas radiaciones por el ozono constituye una considerable fuente de energía en la estratósfera. Cualquier modificación de la cantidad de ozono podría tener graves incidencias sobre el clima terrestre.

Los últimos estudios de la OMM han confirmado que existe una amenaza de alteración profunda de la capa de ozono y la han decidido a hacer una declaración oficial de advertencia, tras las ya realizadas en 1975 y 1978.

En el texto se especifica que la reducción del 5 al 10 por ciento de la cantidad de ozono en la estratósfera va a producir un incremento del 10 al 20 por ciento, según la altura, de las radiaciones solares ultravioletas que llegan a la superficie terrestre.

La OMM considera que las consecuencias sobre la vida en el planeta serán importantes, pero deja a los biólogos al cuidado de su evaluación.

En lo que se refiere a los efectos climáticos, estima que una posible disminución local de ozono a una altura de 40 kilómetros produciría una reducción de la temperatura de 10 grados centígrados en esa zona de la estratósfera.

Como consecuencia de la complejidad de las interacciones entre esta última y la tropósfera, los expertos no pueden predecir con exactitud cuales serían las consecuencias sobre la modificación del clima de la tierra.

En todo caso, subrayan la importancia de concentraciones de ozono en la tropósfera, que podrían originar aumentos de la temperatura en la superficie.

La declaración de la OMM termina con un llamamiento para continuar los esfuerzos científicos coordinados a nivel internacional para eliminar las causas de la amenaza.

En este sentido recomienda la realización de un proyecto mundial de control e investigación del ozono, ya establecido por la OMM, para vigilar y estudiar todos los aspectos del problema.

# URSS dice que no presionó a ningún líder de Polonia

MOSCU, (AP).- La Unión Soviética desmintió hoy que hubiera aplicado presión alguna a los líderes de Polonia para que impusieran la ley marcial, y advirtió a occidente que no se inmiscuyera en ese país del Pacto de Varsovia.

En un medio utilizado en escasas ocasiones, la agencia noticiosa soviética TASS difundió una "declaración" oficial que dijo que las acusaciones de Estados Unidos de que la Unión Soviética estuvo involucrada en la decisión de declarar el mes pasado la ley marcial, eran "una invención de principio al fin".

La declaración de unas 1.000 palabras, una extensión desusada, acusó nuevamente a occidente de tratar de destruir el sistema comunista polaco para reemplazarlo por el capitalismo.

TASS advirtió a Estados Unidos y a sus aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) que no se inmiscuyeran en Polonia, y recordó a occidente que ese país "fue y será un eslabón inquebrantable del Tratado de Varsovia, un miembro de la comunidad socialista. Todos aquellos que pretenden entrometerse en el estado socialista polaco deben tener en cuenta este hecho".

La declaración fue aparentemente en respuesta a la emitida el lunes en Bruselas por los ministros de Relaciones Exteriores de la OTAN, que denunciaron la imposición de la ley marcial en Polonia.

MINISTERIO DE AERONAUTICA
ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA (A.A.S.A.N.A.)

Se invita a las personas especializadas en la materia y debidamente establecidas en el país, a presentar propuestas para la concesión y atención mediante alquiler de:
a) Bar Mirador
b) Comedor para pasajeros
c) Comedor para empleados
en el Aeropuerto Internacional de El Alto de La Paz, bajo las normas y condiciones especificadas en el Pliego respectivo, que podrá ser adquirido en la Oficina Jurídica, situado en la Avenida Montes Nº 716, quinto piso, edificio Ursic Motors, a partir del día miércoles 20 del presente, previa cancelación de $b. 300.--

Las propuestas debidamente cerradas y lacradas, se recibirán hasta las 12 horas del día lunes 1º de febrero de 1982.

La Paz, enero de 1982.
RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES RURAL "DITER"
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Dirección General de Telecomunicación Rural "DITER" convoca a personas interesadas a presentar propuestas para la atención de:

SERVICIO DE TE AL PERSONAL DE LA INSTITUCION

Los interesados podrán retirar el pliego de especificaciones del Departamento de Personal de la Dirección General de Telecomunicación Rural.

Las propuestas se presentarán con todas las formalidades de Ley en sobre cerrado hasta el día 20 de enero de 1982 a hrs. 18:00 en el Departamento de Personal ubicado en la calle Ayacucho Nº. 438, primer piso.

La Paz, 15 de enero de 1982
RELACIONES PUBLICAS

INGENIERO QUIMICO

Empresa Industrial instalada en la ciudad de Santa Cruz, requiere los servicios profesionales de un INGENIERO QUIMICO especializado en pinturas, a tiempo completo para asumir la jefatura de producción.

REQUISITOS:
1.- Título Profesional.
2.- Experiencia Profesional 3 años mínimo (Acreditar mediante certificados).
3.- Curriculum Vitae.
4.- Pretensiones de sueldo.

ENVIAR ANTECEDENTES A:
INGENIERO QUIMICO
La Paz - Casilla Nº 7191
Santa Cruz - Casilla Nº 4604.

Nueva partida de televisores a color NEC

•Imágen estable
•Gran colorido
•Bajo consumo
NEC la más alta tecnología japonesa

Vea su Televisor NEC a color en:
CORPORACION PanoramiC (BOLIVIA) S.R.L.
Av. Mcal. Sta. Cruz No.1351 Edificio Litoral
Planta baja — Local No. 7

COMUNICADO

Se comunica a los adjudicatarios de la Urbanización "ALBORADA" de Callapa, que se suspende las determinaciones tomadas para el día 17 de enero del presente año, por causas ajenas, convirtiéndose en REUNION ORDINARIA.- Insinuamos ponerse al día en sus cuotas pendientes, evitando de esta manera problemas posteriores.

LA DIRECTIVA

INTERNATIONAL ORGANIZATION

Requires Bilingual Secretary (English-Spanish). Applicants should have typing and shorthand (60wpm) and have English proficiency. Qualified candidates should write to P.O. Box 673, La Paz.

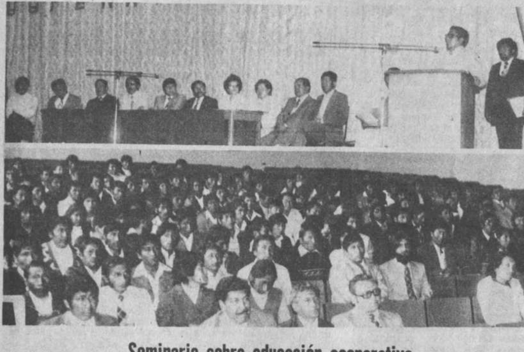
A V I S O

Con relación al aviso publicado el día 12/I/82, se hace conocer a la opinión pública que el Dr. Jorge Eduardo Becerra Becerra no tiene ninguna obligación pendiente con mi persona. Se hace esta publicación en resguardo de su honorabilidad.

Enero 15, 1982
Eudoro Galindo Anze
C.I. 709741 CBB.

### Están en vigencia las de 1981

# Transportes hizo conocer tarifas de taxis aprobadas para La Paz



**Seminario sobre educación cooperativa**

En depedencias del Colegio San Antonio, de La Paz, más de 200 maestros del distrito participan en un seminario- taller sobre educación cooperativa organizado por la Dirección General de Educación Rural, el Centro de Educación Cooperativa, el Departamento de Estudios Cooperativos de la Universidad Católica y el Departamento de Fomento Cooperativo.

El encuentro fue inaugurado el jueves por el Prof. César Narváez, Director Departamental de Educación Rural de La Paz; se prolongará hasta el 22 de enero.

En la inauguración, las autoridades y docentes participantes coincidieron en la necesidad de replantear la educación rural para movilizar los recursos humanos del agro, a través del maestro.

En la fotografía, un aspecto de la inauguración del seminario.

El Ministro de Transportes, a través de la Dirección General de Transporte Automotor, ha dado a conocer las tarifas de taxis aprobadas para la ciudad de La Paz, en mayo de 1981. La información ha sido suministrada, para evitar los cobros excesivos y para orientar al público. Las tarifas son:

1.- DENTRO DEL SIGUIENTE PERIMETRO: Estación Central, Manco Kapac, Constitución, Esq. Teniente Oquendo, Calama-Bolívar, Esq. Catacora-Sucre Esq. Colón- Mariaca Pando - Tejada Sorzano Esq. Guatemala- Brasil- Hospital Obrero- Lucas Jaimes - Claudio Sanjinés - Hospital General Víctor Eduardo - Juan Manuel Loza - Av. Del Ejército- Capitán Ravelo- Plaza Isabel La Católica - Pedro Salazar - Presbítero Medina-Montículo o Luis R. de la Oliva.- Plaza España - Ecuador Aspiazu- Landaeta Esq. Boquerón- Buenos Aires - Esq. Tumusla - Manco Kapac-Estación Central TARIFA ACTUAL Por cada pasajero $b. 5.00.

2.- SERVICIO DENTRO DE LAS ZONAS; De Miraflores, de Sopocachi, de San Pedro, del Gran Poder y de la Zona Norte Por cada pasajero $b. 5.00

3.- SERVICIO INTERZONAL ( O DE ZONA A ZONA)-- De Miraflores a Sopocachi, de Miraflores a la Estación Central, de San Jorge a la Estación Central de Miraflores al Parque Líbano, de la Zona Norte a Sopocachi Por cada pasajero $b. 6.00.

4.- DEL CENTRO DE LA CIUDAD: A la Tejada Sorzano Esq. Diego de Peralta, Final Av. Saavedra, General Lanza altura de Plaza Chaco, ' Puente Negro, Cementerio General, Plaza Adela Zamudio, Jaimes Freyre Esq. Méndez Pelayo, final Rosendo Gutiérrez, Sucre Tennis, Supermercado, final Yanacocha, Said, Soligno, Fanase, Forno, Ibusa, Maternológico 18 de Mayo, Parque Alarcón, Estatex, Fábrica de Vidrios, Estadio Luis Lastra. TARIFA ACTUAL Por cada persona $b. 6.OO.

5.- DE MIRAFLORES O SOPOCACHI-- A Soligno, Fanase, Maternológico 18 Mayo, del Gran Poder a Miraflores o viceversa. Por cada persona $b. 7.00

6.- DE LA ZONA CENTRAL A LAS VILLAS.- Copacabana, San Antonio (cruce), Villa Victoria, Villa Fátima, Altura Fábrica de Fósforos, Av. Entre Ríos

(Pasa a la página 11)

# Ministerio de Salud dará mayor impulso al saneamiento ambiental

En 1982, el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública dará mayor impulso a sus programas de saneamiento ambiental, especialmente en zonas rurales del país, para precautelar la salud de la población, se anunció oficialmente.

Los planes de saneamiento ambiental incluyen la construcción de sistemas de captación de agua potable, construcción de letrinas, disposición de excretas y educación sanitaria.

Las autoridades sanitarias indicaron, asimismo, que en la presente gestión se llevarán adelante convenios firmados anteriormente, para ejecutar programas de saneamiento ambiental básico, con participación de la comunidad.

Se ejecutarán, según el informe, los convenios firmados con las Corporaciones de Desarrollo del Beni, Tarija, Chuquisaca y Santa Cruz, para construir sistemas de agua potable, y disposición sanitaria de excretas, en las comunidades clasificadas por cada corporación.

En Cochabamba y el norte del departamento de Chuquisaca, se construirán sistemas de agua potable y letrinas con financiamiento de USAID- Bolivia. En otros distritos, se continuará trabajando para concluir obras iniciadas en 1981, dentro del Convenio entre el Ministerio de Salud y UNICEF.

Con relación al saneamiento ambiental urbano, el informe del Ministerio de Salud dice que se toman las previsiones necesarias para continuar el control de alimentos y bebidas en establecimientos de expendio público.

**GESTION 1981**

El informe agrega que, en 1981, se construyeron 24 sistemas de agua potable en otras tantas comunidades. De ese total, 16 fueron construidos dentro del convenio con UNICEF, en La Paz, Oruro, Tarija, Potosí y Chuquisaca, y 8 en el departamento de Cochabamba, con fondos de USAID.

Paralelamente, con la colaboración de las comunidades interesadas (promoción comunal) se construyeron 360 pozos, 470 tanques sépticos y 8.048 letrinas, en todo el país.

## Aclaran que no representa a las cooperativas mineras

POTOSI, 14 (PRESENCIA).- El directivo de la Federación Departamental de Cooperativas Mineras de Potosí, Eugenio Méndez Colque, que hizo declaraciones sobre la "flotación del dólar", a esta corresponsalía, las mismas que fueron publicadas el dia jueves 14 en "PRESENCIA", fue desautorizado por sus superiores.

El presidente de FEDECOMIN, Antonio Pardo, que se halla en la sede de gobierno asistiendo a un congreso nacional del sector, envió una nota "desautorizando las declaraciones de Méndez Colque", calificándolas de "infundadas y que carece de autoridad por encontrarse en proceso".

Por su parte, la Federación de Cooperativas Mineras de Potosí, en un comunicado aclara que "los únicos autorizados en efectuar declaraciones, mientras dure la ausencia del presidente de la entidad, son los dirigentes Valentín Yotala y Ramón Rodríguez". "Méndez Colque se encuentra desvinculado de la federación", añaden los directivos.

Finalmente, el propio Méndez Colque, mediante nota firmada entregada a esta corresponsalía, se retractó de sus declaraciones y manifiesta que "sus opiniones fueron a título personal".

Cuando esta corresponsalía pidió criterio sobre la flotación del dólar en esta ciudad. Eugenio Méndez Colque habló como vice presidente de la Federación de Cooperativas Mineras y no aclaró que estaba desautorizado para emitir juicios.

### En Tipuani

## Varias personas murieron al hundirse una embarcación

Por lo menos seis personas murieron al hundirse una pequeña embarcación en el río Tipuani, en la provincia Larecaja del departamento de La Paz.

La Federación Nacional de Cooperativas Mineras informó que el hecho ocurrió a las 10 de la mañana del pasado miércoles. La embarcación viajaba entre la cooperativa minera "Rosario California" y la población de Guanay.

Fallecieron tres cooperativistas; Guillermo Alvarez, Alfredo Zapana y Mariano Choque; las señoras María de Loza Claros, Albertina Coroni de Gisbert y un niño de tres años de edad, hijo de esta última.

Otras personas, cuyo número no se ha precisado, que viajaban en la balsa, han desaparecido.

El informe de FENCOMIN añade que las fuertes lluvias de los últimos días aumentaron el caudal de los ríos, provocando serias dificultades en la navegación.

### En La Paz

## Economista norteamericano dará dos conferencias

El economista norteamericano Dr. William Driscoll, dará los días lunes 18, en el Banco Central de Bolivia, y martes 19, en la Academia Nacional de Ciencias, conferencias sobre las relaciones del Fondo Monetario Internacional (FMI), y el Banco Mundial con países en desarrollo que tienen problemas con sus balanzas de pagos, y un enfoque acerca de los minerales producidos en Bolivia, en el mercado mundial.

El miércoles 20, ofrecerá una conferencia de prensa que se realizará a las 17 horas en el Hotel La Paz. Todas las presentaciones del citado economista se efectuarán a través de traducción simultánea, del inglés al castellano.

Driscoll se reunirá también durante su entrada en La Paz, con autoridades de gobierno y economistas bolivianos con quienes intercambiará ideas y experiencias, se anunció.

Driscoll, es Consultor en Economía Internacional del Servicio de Documentación de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, desde 1980 a la fecha y Consultor del Banco Mundial, entre 1977 y 1980.

Es Catedrático Asociado de Economía, Gran Bretaña y el Tercer Mundo, en New England College de Arundel Sussex, Inglaterra, entre 1971 y 1976. Es autor y co-autor de numerosas publicaciones tanto para el Servicio de Documentación del Congreso como para el Banco Mundial.

Entre otras publicaciones, tiene las siguientes: "Temas relacionados con el Banco de Importaciones y Exportaciones". "Política comercial con relación a la industria en los países de menor desarrollo". Trabaja en estudios sobre "Barreras no arancelarias para el comercio: una implementación de los códigos para negociaciones comerciales multilaterales" y "la creciente exposición del sistema de la banca mundial en países con serios problemas de débito".

## El estaño subió ayer a $US 7,35 la libra fina

(De nuestra agencia AP)

La Libra fina de estaño subió ayer ocho centavos de dólar; se cotizó a 7,35 dólares en la Bolsa de Metales de Londres. Las ventas a 90 días fueron fijadas en 6,88 dólares por libra fina.

Los precios del wolfram se mantienen en 129 dólares por unidad métrica (máximo) y en 124 dólares (mínimo).

La calma volvió ayer al mercado de lingotes tras una turbulenta semana en que las cotizaciones del oro y la plata cayeron a niveles de 1979.

El dólar perdió terreno tras una semana de firmeza.

Se dijo que, en vista de la incertidumbre acerca de las tasas de interés en Estados Unidos, pocos inversionistas deseaban mantener grandes cantidades de dólares en su poder durante el fin de semana.

El oro cayó el jueves debajo de los 370 dólares la onza en Londres y en Zurich, lo que representó su cotización mínima desde septiembre de 1979.

El mismo día, la plata, cayó en Londres a su nivel más bajo desde abril de 1979.

El oro cerró ayer en 376,50 dólares la onza en Londres, en baja respecto a los 377 anterior. El viernes pasado había cerrado a 400,75 dólares la onza.

En Zurich, el metal cerró a 379,50 dólares la onza, en alza de 5,00 dólares respecto al cierre previo, pero con baja de 2.00 dólares respecto al viernes anterior.

Previamente, en Hong Kong, el metal había perdido 52 centavos de dólar para cerrar a 380,19 dólares.

La plata cerró en Londres a 7,92 dólares por onza troy, en alza respecto a los 7,83 del jueves, pero en considerable baja respecto a los 8,32 del viernes pasado.

La libra británica alcanzó una cotización de 1.8690 dólares, en alza respecto a los 1,8567 del jueves, pero en baja respecto a los 1,9172 del viernes.

**EN NUEVA YORK**

Esta es la tabla de cotizaciones de los materiales no ferrosos, registrada ayer en Nueva York.

Estaño 7,79 dólares la libra fina.
Oro, 379,25 dólares la onza troy.
Plata, 7,83 dólares la onza troy.
Cobre, 77 centavos de dólar la libra fina.
Plomo, 28 centavos de dólar la libra fina.
Zinc, 42 centavos de dólar la libra fina.
Aluminio, 76 centavos de dólar la libra fina.
Mercurio, 420 dólares el frasco.
Platino, 364 dólares la onza.

# Mineral boliviano detenido en Antofagasta por falta de pago

(14 ANF).- Un volumen de mineral estimado en un valor de cuatro millones de dólares permanece en las canchas del ferrocarril, en Antofagasta, por falta de pago de los fletes.

La información fue facilitada por la Asociación de Mineros Medianos donde se explicó que la compañía ferroviaria no permite el embarque de ese mineral hasta que las empresas paguen los fletes que deben.

La falta de pago de esos transportes se debe a que el Banco Central no entregó las sumas necesarias para abonar las deudas por transporte ferroviario del mineral.

Las partidas de divisas facilitadas por el Banco Central para este objetivo no son suficientes como para saldar las facturas totales de los gastos de fletes, se indicó en los citados círculos mineros.

Tanto en la Minería Mediana como en la Chica se sostiene que debería suspenderse la obligatoriedad de que ese sector entregue las divisas que genera por la exportación, al Banco Central.

Según esas fuentes, se da el caso de que la Minería genera divisas y luego tiene que adquirirlas, no del Banco Central, al que se han entregado, sino del mercado libre, al precio del mercado paralelo.

Esta actual dualidad del cambio, (el oficial y el libre), no conviene a los exportadores mineros, según se confirmó en estas fuentes.

Por el contrario, se muestran partidarios de un sistema que establezca un tipo de cambio real, frente al régimen de un tipo de cambio fijo.

Sostienen los mineros que el cambio fijo llega a crear un mecanismo de protección que subvenciona al dólar por medio de las ayudas externas o a costa de la exportación.

Este sistema proteccionista es el que fomenta el contrabando, ya que el comercio ilegal encuentra en el país una divisa barata que le permite realizar importaciones - especialmente suntuarias - que no contribuyen a una economía ordenada.

Por el contrario - tienen el sector privado... portados - si se aplica sistema en que el dólar... una cotización realista contrabando dejará de... los incentivos que ahora hacen atractivo.

En lo que toca al... minero en concreto, se quieren divisas a precio... para el pago de los fletes de no retardar las entregas mineral.

Por otro lado, la minería privada sigue en problemas con ENAF, ahora porque fundición oficial entrega productores mineros el... del mineral a 21.45 pesos dólar, siendo así que minería debe comprar divisa en el mercado libre... de 40 pesos bolivianos.

### Opinión en Cobija

## Modalidad de cambio fij[o] facilita comercio en Pand[o]

COBIJA, 15 (PRESENCIA).- - Los representantes de la actividad económica en este departamento consultados sobre la conveniencia o inconveniencia de declarar la flotación del dólar, manifestaron en forma unánime su oposición a este método indicando que lo más apropiado sería mantener el sistema de cambio fijo y uniforme.

Galindo Franco, presidente de la Cámara de Comercio, e Industria, dijo que, especialmente, en el departamento de Pando, convendría un cambio fijo ya que la mayor parte de las operaciones de exportación y comercio internacional se las ejecuta utilizando como unidad monetaria el cruzeiro y que la situación se vería seriamente afectada para el distrito, si se dispone la flotación.

Otra de las personas consultadas por esta corresponsalía fue José Inturias, persona vinculada con la actividad comercial; En líneas generales, sus respuestas fueron coincidentes con las del presidente de la Cámara de Comercio e Industria, al igual que otras personas consultadas al respecto.

**Ministros visitan dependencias de la Cancillería**

Los Ministros de Aeronáutica, Gral. Natalio Morales Mosquera, de Transportes Cnl. Hector Caballero, de Integración, Edgar Millares, y el Canciller, Gonzalo Romero, visitaron las dependencias donde funciona actualmente la Cancillería de la República, habiendo comprobado que dicho local no reúne las condiciones necesarias para el buen funcionamiento de este importante Ministerio.

El recorrido que se inició en el despacho del Ministro Romero y concluyó en los archivos, comprobaron que aparte de ser vetusto el local, existe documentación importante de archivo que se halla amontonada en salas inapropiadas, con el consiguiente peligro de su deterioro completo. En los archivos se encuentra toda la historia diplomática del país como otra documentación importante de nuestras relaciones.

Debido a este problema, las dependencias de la cancillería se dijo que será trasladada al edificio antiguo del Banco Central, de acuerdo con las premiosas necesidades por la importancia que tiene este Ministerio. En la foto, Waldo Omiste, de la sección Protocolo de la Cancillería explica a los ministros sobre los archivos de la documentación.

# Enlace de TV en el sur será normalizado en próximos días

### Vecinos de Tupiza y Villazón protestaron por mala recepción de las emisiones del canal estatal

El funcionamiento de la estación de enlace de TV Boliviana para Tupiza, Villazón y otras poblaciones del sur del país, ubicado en Saño (Potosí) será normalizado en los próximos días, informó a PRESENCIA el Gerente General de esa empresa, Eduardo La Faye.

Explicó que, recientemente, llegaron las piezas del transmisor que permitirá enviar las señales, desde Potosí, a la estación de Reforma (ubicada en el cerro Chorolque) y, desde ahí, a Yumía, para llegar con la programación a esas poblaciones fronterizas con la Argentina.

Vecinos de Tupiza y Villazón, hicieron concer sus quejas a este matutino por la "mala recepción de las emisiones del canal estatal". Sostuvieron, en entrevista con PRESENCIA, que desde los primeros días de noviembre pasado, en que se inauguró el servicio de TV para el sur sólo captan "enlatados que son emitidos desde la estación de Reforma, mediante video-cassettes".

La Faye dijo que tales afirmaciones eran evidentes. Sin embargo, aclaró que las autoridades de esas poblaciones tenían conocimiento de que TV Boliviana continuaría con esos programas hasta que se normalice el funcionamiento de las estaciones retransmisoras. "Por lo tanto, dijo, no se trata de ningún engaño, es una situación que escapa a la buena voluntad de las autoridades de TV Boliviana".

Durante la permanencia de un reportero en Tupiza, PRESENCIA comprobó que aun las emisiones de videos que se transmiten desde la estación de Reforma (cercana a Atocha) son recibidas en pésimas condiciones.

Los miembros de una comisión, encargada de coordinar la instalación de las repetidoras en el sur, dijeron que las poblaciones mencionadas cooperaron económicamente "para contar con las emisiones de la Televisión Boliviana". Añadieron: "En ese sentido, Tupiza y Villazón tienen el derecho de exigir la pronta normalización de ese servicio, que viene a llenar un vacío informativo, de actualidades culturales y distracciones".

Asimismo, informaron que aún existe "muy buena predisposición en los pobladores para optar por pagar los gastos que demandarían la instalación de una repetidora, que posibilite la recepción de canales de TV argentinos".

"Sabemos que, por razones de soberanía nacional, las autoridades de nuestro país son reacias a esta alternativa. Nosotros sostenemos, sin embargo, que ante esta necesidad y en caso de no solucionarse el problema nos veremos obligados a recurrir a esos medios; por cuanto en otras poblaciones fronterizas, como Yacuiba y Bermejo, desde hace tiempo, se ven los canales de Salta y Jujuy".

**EMISIONES ESPECIALES**

El Gerente General de TV Boliviana anunció que, mientras se instale el transmisor en Saño y se normalicen las emisiones de ese canal, los habitantes de Tupiza, Villazón y poblaciones cercanas podrán ver programas (en diferido) del fútbol nacional, como la final de la Liga Profesional y el Sudamericano Infantil que se realiza en Santa Cruz.

## Proyecto OSCAR, en La Paz, confronta varios problemas

(ANF).- El proyecto OSCAR (Obras Sociales de Caminos en el Area Rural), que realiza obras de acceso rural en el departamento de La Paz, y que fuera creado hace 15 años por los religiosos franciscanos, confronta problemas de tipo económico y educativo, informó hoy el P. Joaquín Maheler.

Señaló que los gastos de operación, sin contar el capital invertido en equipos y otros rubros, llega a los 250.000 pesos bolivianos mensuales.

Indicó, asimismo, que OSCAR cuenta con la ayuda de las donaciones efectuadas a ese organismo por religiosos de EE.UU. y Alemania, y con "una buena colaboración del Servicio Nacional de Caminos", que se encarga de proveer el combustible necesario para el funcionamiento de las maquinarias.

Dijo que el proyecto OSCAR tiene tres camiones donados por la Conferencia Episcopal Alemana y con algunos tractores (dos o tres). El más antiguo de los tractores funciona ya hace quince años, añadió.

Informó que "se cuenta con una maestranza bien equipada en la zona de Mapiri".

Finalmente, al referirse a la educación que reciben los jóvenes que trabajan en OSCAR, prestando su servicio militar, gracias a un convenio efectuado con el gobierno, manifestó su preocupación por "la falta de personal religioso para cumplir ... ciones de catedráticos ... filosofía".

Los jóvenes que trabajan en OSCAR, medio tiempo estudian y cumplen con sus labores de abrir caminos; ... estudios que realizan ... principalmente de filosofía, que luego les permite tramitar su ingreso a la universidad, concluyó.

## Gases en El Prado

Efectivos de la ... Nacional, desplegada ... Avenida 16 de Julio, dispersaron una manifestación que ... realizaba al concluir la misa que se ofició en el templo de ... Auxiliadora. No hubo detenidos según informó posteriormente ... servicio de Radio Patrulla ... cuyos vehículos, también fueron desplazados hacia ... Prado.

A las 19:30 se ofició en el templo, una misa en memoria de los dirigentes del MIR ... murieron, hace un año, a consecuencia del allanamiento ... una casa en la calle Harrington.

Al concluir la misa, ... tentes al oficio religioso, ... ganizaron una manifestación que, al comenzar, fue ... persada con gases lacrimógenos por efectivos policiales.

Autoridades policiales explicaron que al estar ... receso los partidos se ... cuentran prohibidas las manifestaciones públicas de ... carácter.

## Se denuncia que seis personas continúan detenidas en el DOP

La Asamblea Permanente de Derecos Humanos de Bolivia informó ayer que tres personas continúan detenidas en dependencias de la Dirección de Orden Político (DOP), calle Comercio de La Paz.

Se trata de Amílcar Velasco Higueras, Eraclio Poma y Telésforo Aruquipa Ramos.

El primero, funcionario de un programa de la Organización de Estados Americanos (OEA), fue apresado el 5 de diciembre último, en Sucre, para luego ser trasladado a La Paz.

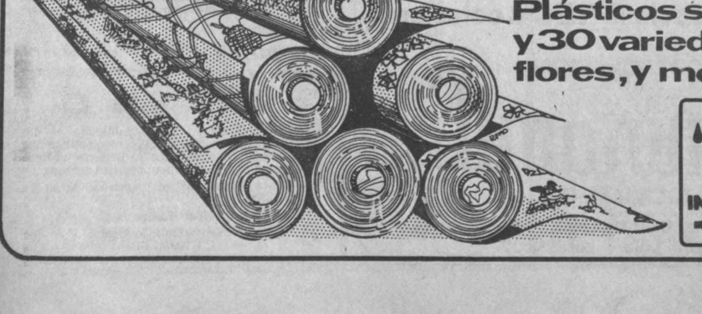
Poma, según el informe, es un dirigente campesino que fue detenido por agentes de los organismos de seguridad el 22 de diciembre último.

El informe agrega que Aruquipa Ramos fue detenido el 3 de enero último, también en la ciudad de La Paz.

**EN LIBERTAD**

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia informó, por otra parte, que ... dirigentes campesinos ... Nina, Agustín Condori ... Constantino Quijo fueron puestos en libertad ayer. Habían sido detenidos por organismos de seguridad del gobierno en la primera quincena de diciembre.

Delegados de la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de La ... dirigieron, en los últimos ... una carta a la Conferencia Episcopal Boliviana y a la Iglesia Metodista, solicitando que interpongan sus oficios ... las autoridades gubernamentales para lograr la libertad a los dirigentes campesinos detenidos.



VENGA A LA FIESTA DEL PLASTICO
Plásticos sin franela de diferentes grosores y 30 variedades de hermosos diseños (frutas, flores, y motivos de Disney).
Desde Sb.-25 el metro
PARA QUE UD. PUEDA USARLOS PARA MANTELES, CORTINAS PARA LA COCINA O BAÑO, FORRAR CUADERNOS. ETC. ETC.
INDUVAR INDUSTRIAS VARIAS S.A.
INDUVAR
PLAZA ZALLES 281 (Frente a la Estación Central)
ALTO DE LA ALIANZA 769
Tels. 325799-353626-353627

# ...ueva escala para el pago del ...npuesto de renta de personas

...diante Decreto Ley número 18792, de ...ero de 1982, el gobierno aprobó una ...escala del impuesto a la renta por ...s personales.
...el título octavo, referido a las tasas ...uesto, artículo 54 del régimen im... ...o a la Renta de Personas Naturales y Sucesiones Indivisas, se dispone:

ARTICULO 54°.- ESCALA DEL IMPUESTO: El impuesto correspondiente a la Renta Imponible de las personas naturales y sucesiones indivisas, domiciliadas en el país, se determinó aplicando la siguiente escala:

| DE | Hasta $b. | Fijo | Sobre Excedente a: | % |
|---|---|---|---|---|
| | 15.000 | — | — | 6 |
| 1 | 35.000 | 900 | 15.000 | 7 |
| ...01 | 60.000 | 2.300 | 35.000 | 9 |
| ...01 | 90.000 | 4.550 | 60.000 | 12 |
| ...01 | 125.000 | 8.150 | 90.000 | 16 |
| ...01 | 165.000 | 13..750 | 125.000 | 21 |
| ...001 | 210.000 | 22.150 | 165.000 | 27 |
| ...001 | 260.000 | 34.300 | 210.000 | 34 |
| ...001 | Adelante | 51.300 | 260.000 | 42 |
| ...001 | | | | |

...TICULO 55°.- BENE... ...OS DEL EXTERIOR: ...se paguen a bene... ...del exterior rentas ne... ...acuerdo al artículo 67°, ...onderá que quien las ...retenga o ingrese a la ...ón General de la Renta ...con carácter de pago ...definitivo, el treinta por ...30%) de tales rentas ne... gravable rentas de ninguna naturaleza y estén domiciliadas en el país:

a) $b. 10.000.-- Diez Mil Pesos Bolivianos anuales, por el cónyuge o por cada hijo menor de edad o incapacitado para el trabajo o estudiante universitario.

b) $b. 4.000.-- Cuatro Mil Pesos Bolivianos anuales, por cada una de las siguientes personas:

1.- Descendientes en línea directa (nietos, bisnietos), menores de edad o incapacitados para el trabajo.

2.- Ascendientes en línea directa (padres, abuelos, bisabuelos), madrastra y padrastro.

3.- Hermanos menores de edad o incapacitados para el trabajo.

REGLAMENTO: Las deducciones por cargas familiares se computarán para la liquidación del impuesto de la gestión sólo una vez, aun en los casos en que el contribuyente tenga rentas de dos o más categorías.

Si por divorcio o mandato judicial los hijos quedaren con uno solo de los padres o fuesen distribuídos entre éstos, la tenencia de los hijos dará derecho a la deducción.

Si el que goza de la tenencia de los hijos no trabaja y percibe pensión alimenticia por estos, el dador de la pensión deducirá las correspondientes cargas familiares.

Procede la deducción "por el cónyuge" aun en caso de divorcio, si por sentencia judicial el contribuyente está obligado a dar pensión alimenticia a su ex cónyuge que no percibe renta.

En los casos de viudez, el sobreviviente tendrá derecho a deducir por los hijos que estén bajo su dependencia.

ARTICULO 51°.-- COMPUTO DE LAS DEDUCCIONES POR CARGAS FAMILIARES; La deducción por cargas familiares será efectuada por los contribuyentes que se detallan:

1) EN LA SOCIEDAD CONYUGAL:

a) Sólo por el marido, cuando él o ambos cónyuges perciban rentas gravables en el ejercicio.

b) Sólo por la mujer, cuando ella solamente perciba rentas gravables en el ejercicio.

2) EN OTROS CASOS DE PARENTESCO:

a) Sólo por el pariente más cercano a cuyo cargo se encuentran, que tenga rentas gravables en el ejercicio.

b) Sólo por el pariente que tenga mayores rentas gravables en el ejercicio, en el caso de que están a cargo de más de un pariente con igual grado de parentesco.

c) Sólo por el pariente de más edad, en el caso de que estén a cargo de parientes de igual grado de parentesco e igual renta gravable.

ARTICULO 52°.-- RENTAS HABIDAS POR AMBOS CONYUGES; Cuando dentro de la sociedad conyugal, ambos esposos perciban rentas gravables, la deducción establecida en el Artículo 49° será efectuada por ambos cónyuges.

ARTICULO 53°.- SUCESIONES INDIVISAS: Las sucesiones indivisas deducirán el mínimo no imponible a que hubiera tenido derecho el causante. En el caso de personas fallecidas en el curso del ejercicio gravable, las deducciones se harán efectivas en proporción al período de existencia que corresponda al causante y a la sucesión dentro del año. La sucesión también deberá computar, en proporción al tiempo, las deducciones personales correspondientes al ejercicio gravable en el que se extinga su carácter de contribuyente.

...LAMENTO: Las ...s o personas naturales, ...án como Agentes de ...ón sobre pagos efec... ...a residentes en el ex... ...ro por actuaciones ...s, teatrales, deportivas, ...s, de radio, televisión y ...análogas y deberán em... ...el impuesto retenido, ...de los diez días pos... ...s al de la realización del ...tículo. Los Agentes de ...ción de este impuesto ...responsables del mismo ...Fisco, aún en los casos ...no hubiesen procedido a ...respondiente retención, ...trario se harán pasibles ...anciones previstas en el ...lo 99° del Código Tri...

...TA IMPONIBLE Y DE... ...IONES PERSONALES

...el título séptimo del ci... ...régimen impositivo, se ...enta la Renta Imponible, ...cciones personales, ...ares y deducciones por ...s familiares, rentas ha... ...por ambos cónyuges y ...ones indivisas, según el ...siguiente:

...RTICULO 48°.- REGLA ...ERAL: La renta im... ...e de las personas físicas y ...ones indivisas domicilia... ...n el país se determinará ...endo de la renta neta los ...tes que este Decreto Ley ...a a computar en concepto ...ímo no imponible para to... ...s categorías y cargas ...ares solamente para ...y quinta.

...as deducciones que se ...blecen en los Artículos 49° ...50° serán efectuadas en ...ión a los meses del año ...que tuvieron vigencia para el ...ntribuyente, tomándose para ...efecto como meses com... ...aquellos en que ocurriera ...iniciación o extinción de ...familia.

...DEDUCCIONES PERSONALES

...ARTICULO 49°.- MINIMO NO IMPONIBLE: A fin de de... ...Renta Imponible, ...personas naturales ...ciliadas en el país tendrán ...a deducir $b. 20.000.- ...en concepto de mínimo ...imponible.

...EGLAMENTO: El ...no imponible se com... ...en la liquidación del ...de la gestión, sólo una ...aún en los casos en que el ...ribuyente tenga rentas de ...más categorías.

...ARTICULO 50.- DE...CIONES FAMILIARES; ...contribuyentes que perciban ...de cuarta y/o quinta ca... ...podrán también deducir ...siguientes importes anuales, ...que las personas que se ...se encuentren a su ...no tengan en el ejercicio

Dirigente minero:

## "Gobierno tiene que reconocer a todos los comités de base"

El gobierno no puede desconocer a ningún comité de base de los trabajadores porque el convenio suscrito en diciembre establece claramente la sustitución de los relacionadores laborales, declaró ayer un dirigente minero.

Cristóbal Cano, miembro del comité de base del ingenio Machacamarca (Oruro), dijo a PRESENCIA que los mineros confían en que el convenio del 19 de diciembre pasado "se cumpla sin obstrucciones de ninguna naturaleza".

"El gobierno tiene que reconocer a los comités de todos los sectores, no sólo del sector minero", afirmó.

Añadió que la organización de comités de base "constituye no sólo un punto del acuerdo, sino un derecho de todos los trabajadores. Si el gobierno persiste en su actitud, sólo provocará conflictos perjudiciales para todos".

En los últimos días, el gobierno afirmó que no reconocerá a ningún comité de base no minero que se organice antes de la aprobación del cronograma oficial, que está en estudio desde hace casi un mes.

El convenio gobierno-mineros suscrito en diciembre señala que, empezando por el sector minero, los trabajadores reorganizarán sus representaciones sindicales de acuerdo a un cronograma, cuya aplicación se iniciará en marzo. Entretanto, las relaciones obrero-patronales deben ser ejercidas por los comités de base en sustitución de los relacionadores.

Las dificultades surgieron en la aplicación de este convenio porque mientras los trabajadores sostienen que los comités de base deben funcionar de inmediato, el gobierno afirma que esos organismos deben establecerse según un cronograma.

El dirigente minero consultado ayer dijo que el cronograma no es aplicable a los comités de base y sólo tendrá vigencia, en los plazos previstos, para los sindicatos empresariales y las organizaciones nacionales.

Respecto a la próxima negociación sobre el problema salarial, dijo que los mineros insistirán en la fijación de salarios que compensen la elevación del costo de vida.

COMITE

El comité de base organizado por los trabajadores del ingenio minero Machacamarca es el siguiente: Secretario general, Delfín Apaza; de Relaciones, Ricardo Choque; de Conflictos, Benigno Alvarado; de Cultura, Cristóbal Cano, de Hacienda, Juan Apaza y de Deportes José Alvarez.

## Abastecimiento de carne vacuna, en La Paz

La Alcaldía Municipal de La Paz informó que está garantizado el abastecimiento de carne vacuna en los mercados públicos de La Paz " debido a la regularidad de los vuelos procedentes de las zonas productoras del Beni y el normal faenamiento en el altiplano".

Se dispuso la distribución de 3.500 kilos, por mercado, "para cubrir la demanda que aumenta los fines de semana" y se determinó la movilización de personal civil y uniformado "para cumplir una severa campaña de control de precios en mercados, almacenes y tiendas de abarrote".

Aproximadamente mil funcionarios municipales, distribuídos en grupos, realizarán tareas de inspección y atenderán todo tipo de denuncias sobre ocultamiento, acaparamiento o especulación a fin de tomar acciones inmediatas que incluyen la captura y sanción de losculpables.

Embajador de EE.UU. en Santa Cruz

# Medidas de gobierno determinarían mejora de relaciones con los EE.UU.

## "Complace que los bolivianos prefieran la democracia", dijo el Embajador Corr.- Añadió: "Lucha contra el narcotráfico depende de los bolivianos"

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- Un nivel "completo" en las relaciones entre Estados Unidos y BOLIVIA dependerá de las consultas que se hacen a nivel de gobierno, incluída una mayor cooperación económica de aquel país, según expresó ayer el Embajador Edwin Corr, durante su primera visita a esta capital.

La visita del diplomático estadounidense es parte de una gira que se ha propuesto cumplir por varios distritos del país, según él mismo manifestó con el fin de conocerlo mejor,

Poco después de su arribo, visitó a autoridades de gobierno, entre ellas, al Alcalde, quien lo declaró Huésped de Honor de Santa Cruz, en acto que se cumplió en la sede edilicia, ocasión en la que se intercambiaron discursos sobre el interés boliviano-norteamericano de mejorar relaciones e intercambios.

Concluído ese acto, que el visitante agradeció en nombre de su gobierno, de sus acompañantes y suyo propio, los periodistas tuvieron una conversación informal con el Embajador Corr.

A la consulta de si Estados Unidos está dispuesto a prestar una mayor cooperación económica a BOLIVIA, el Embajador Corr.

Manifestó: "estamos en consultas con el gobierno . Esperamos que las consultas , por las condiciones y por las medidas que el gobierno ha dicho que va a tomar, podamos tener una relación más completa como teníamos antes".

En cuanto a las medidas económicas que el gobierno se propone poner en vigencia, Corr estimó que es un asunto que compete al Fondo Monetario Internacional y al gobierno de BOLIVIA, a la vez que expresó que ello es de interés para su país, especialmente "para seguir con nuestros programas".

NARCOTRAFICO

Se le preguntó también cómo cooperará Estados Unidos a BOLIVIA en la lucha contra el narcotráfico . La respuesta dada por el diplomático fue: "Eso depende mas de los bolivianos que de nosotros, Es que el Presidente Torrelio y su gobierno han declarado su propósito de tomar medidas significativas en este campo. Nosotros también estamos consultando con el gobierno y, mientras el gobierno progrese en este campo con medidas concretas, vamos a ver y explorar con el gobierno cómo podemos nosotros apoyar estos esfuerzos concretos".

GOCE DE LA DEMOCRACIA

El Embajador de los Estados Unidos recordó que el plan trienal que ha prometido cumplir el gobierno del Gral. Torrelio contempla el retorno de la nación a la democracia. Dijo que su país, con experiencia y goce de la democracia durante mas de 200 años, tiene un juicio favorable por la democracia, "porque creemos que, entre las formas de gobierno, es la mejor que puede tener un país".

Añadió "Por la amistad que tenemos con los bolivianos . esperamos también que ustedes puedan tener también la oportunidad de gozar de eso, y vemos con mucha satisfacción que ustedes han decidido escoger este camino".

FAMA DE SANTA CRUZ

En una parte de su discurso en la Alcaldía,el Embajador Corr hizo ver que estaba compenetrado de las cualidades que distinguen a los bolivianos, especialmente en lo que toca a su hospitalidad. Manifestó también que antes de llegar a BOLIVIA "muchos me hablaron de Santa Cruz, porque la fama de esta ciudad llega mucho más allá de las fronteras del país, y me comentaron del dinamismo que tiene esta ciudad y, realmente, es la ciudad que está jalando a las demás del país en cuanto al desarrollo".

MISION SOVIETICA.- - El Viceministro de Metalurgia No Ferrosa, Ivan Glushkov (primero de la izquierda) preside la misión soviética que negocia una solución a los problemas del proyecto La Palca. La fotografía fue tomada cuando la misión soviética abandonaba ayer el Ministerio de Minería, luego de cumplir una visita protocolar.

Misión soviética:

# Hay la mejor disposición para resolver problemas de La Palca

### Mañana se iniciará inspección de la planta volatilizadora

El gobierno de la Unión Soviética y la empresa Machinoexport tiene la mejor disposición para solucionar los problemas presentados en el proyecto de volatilización de La Palca declararon ayer los miembros de la misión soviética de alto nivel que visita el país.

El Viceministro soviético de Metalurgia No-Ferrosa, Ivan Glushkov, y las principales autoridades de Machinoexport, iniciaron ayer sus actividades n La Paz,, con visitas protocolares en integrándose, de inmediato, a las reuniones técnicas que se realizan desde el pasado lunes.

Los soviéticos y un grupo de autoridades y técnicos de la Corporaciónminera de Bolivia viajarán hoy a la ciudad de Potosí, para iniciar mañana la inspección de la planta volatilizadora construida en la localidad de La Palca.

Glushkov visitó ayer al Gerente General de la COMIBOL, Armando de Urioste, y al Ministro de Minería y Metalurgia, Cnl. Carlos Morales, a quienes transmitió "el firme propósito soviético de solucionar lo más pronto posible las dificultades del proyecto La Palca," según informaciones oficiales.

El representante soviético pidió la cooperación de las autoridades bolivianas, para que se logre un acuerdo que permita la pronta reanudación de labores de la volatilizadora, que está paralizada desde mediados de diciembre.

Las autoridades bolivianas, por su parte, expresaron su confianza en que la misión soviética afirme el cumplimiento de los contratos y todas las garantías del proyecto. "Hablando y negociando, debemos encontrar soluciones a los serios problemas del proyecto" que costó más de 70 millones de dólares, dijo el Gerente de la COMIBOL.

La misión soviética permanecerá en La Palca hasta el próximo martes. Las negociaciones proseguirán el miércoles, en La Paz, con el propósito de que se logre un acuerdo máximo hasta el 25 de enero.

El regreso de la misión soviética a su país está programado para el día 26.

# Concluyó el VII Congreso Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia

### Plazo de 90 días para convocar a "Congreso Extraordinario" y analizar a fondo la problemática de ese sector de producción

El VII Congreso Nacional de las Cooperativas Mineras de Bolivia concluyó ayer con la elección democrática de sus nuevos dirigentes. La intervención duró un año y tres meses.

La reunión nacional de los cooperativistas mineros se inició el martes 12 de enero y contó con la participación de 280 delegados de las casi 100 cooperativas afiliadas a la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN).

Los delegados recomendaron a los nuevos dirigentes que, en el plazo de 90 días, convoquen a un "congreso Extraordinario" para analizar a fondo, la problemática del sector cooperativo minero.

La determinación fue tomada debido a que la reunión sólo sirvió para institucionalizar el funcionamiento de FENCOMIN.

Las comisiones de asuntos económicos y de asuntos jurídicos se limitaron a efectuar recomendaciones de carácter general y dispusieron el funcionamiento permanente de éstas, hasta que se conozcan las nuevas normas económicas.

La Comisión Económica instruyó a FENCOMIN la creación de un ente comercializador de minerales en condiciones ventajosas para los cooperativistas ya "que las agencias comercializadoras del Estado, como COMIBOL, BAMIN y ENAF, lesionan los magros ingresos de los cooperativistas con descuentos por concepto de impurezas, ensayos, aportes y comisiones; además, no disponen de recursos para cancelar las liquidaciones en el tiempo establecido".

Pidió al gobierno posponer los intentos de creación de regalías por la explotación del oro ya que esto provocará trastornos económicos a las cooperativas y al propio Estado ya que lo único que logrará será alentar el contrabando.

El documento de esta comisión dice que las minas marginales del país y los parajes abandonados por la COMIBOL y las empresas privadas, que explotan los cooperativistas, no deben pagar arriendos ya que están al margen de la productividad.

Pide la organización del Banco de Fomento Cooperativo cuya creación se halla prevista por Ley.

NUEVOS DIRIGENTES

Los nuevos dirigentes, elegidos ayer y que fueron posesionados por el Subsecretario de Desarrollo Laboral del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, Dr. Franz Rojas, son:

Consejo de Administración: Presidente, Severino Heredia (Kami); Vicepresidente, Juan Flores (Potosí); Secretario General, Julián Torrico (Oruro); Tesorero, Marcos Blanco (Bolsa Negra); representante ante el BAMIN, Víctor Paredes (Tipuani); representante ante la Caja Nacional de Seguridad Social, Sabino Cayo , (Uyuni), representante ante la COMIBOL, Edmundo Castro, (Potosí); Secretario de Organización y Cultura, Emilio Madrid (La Paz); representante ante el Consejo Nacional de Vivienda Minera, Alfonso Carrasco, (Bolsa Negra) y Jaime Ugarte (de Kami), como representante ante el Fondo Nacional de Exploración Minera.

El Consejo de Vigilancia está integrado por Evaristo Choque (Potosí); Rafael Castellón (Kami), Max Barrientos y Melchor Huari.

Afirman los mineros medianos

# En 1981, se agravó crisis de la industria minera nacional

En 1981, las dificultades económicas y financieras de la minería nacional se agravaron debido a la depresión del mercado internacional y a las dificultades de la economía nacional, afirma la Asociación Nacional de Mineros Medianos.

"Noticias Mineras", boletín semanal de esa asociación, dice, en su último número, que el comportamiento de la producción minera boliviana en 1981 mostró una "inadecuación de respuesta a los cambios en las condiciones de mercado".

Explica que, paradójicamente, la producción aumentó a medida que bajaban los precios internacionales y descendió cuando los precios estaban en ascenso.

"Esta paradójica conducta de la minería nacional encuentra su explicación en las anormalidades del funcionamiento del sistema económico boliviano", afirman los mineros medianos.

Señalan que, en 1981, el valor de la producción minera nacional no llegó a los 600 millones de dólares; tuvo una disminución de 18 por ciento respecto a 1980. El factor decisivo para esta caída fue el descenso significativo de los precios con relación al año anterior: La cotización promedio de la plata cayó en un 50 por ciento, el plomo, en 20 por ciento y el estaño, en 15 por ciento.

Añaden: "El cuadro económico de la minería se fue agravando a partir de julio de 1981, debido a la activa inflación de costos originada en el control total de divisas - y el consiguiente desabastecimiento - por parte del Banco Central. Esta situación determinó que los precios de los componentes no laborales de las operaciones mineras - 50 por ciento del total- se incrementaran al ritmo de la elevación del tipo de cambio del dólar en el mercado paralelo y la consecuente aceleración inflacionaria. Los productores mineros, tanto estatales como privados, que reciben por su producción 24,51 pesos bolivianos por dólar, resultaron obligados a comprar dólares al cambio paralelo, disminuyendo drásticamente sus ingresos, en términos reales, al ritmo de la tasa inflacionaria interna"

Esto derivó, según los mineros medianos, en "una escalada de endeudamiento y una forzada postergación, y hasta mora, en el cumplimiento de sus obligaciones".

Lo grave de la situación fue que, mientras bajaban los precios internacionales y subían los costos internos de producción, la industria minera se vio obligada a incrementar su producción, para cubrir sus obligaciones económico-financieras impostergables, añade el informe de la minería mediana.

## Alcaldía realizará limpieza en La Paz

...La Alcaldía Municipal de La ...efectuará un trabajo de ...ena de escombros en toda ...udad, los días 16 y 17 de este ...con la participación del re... ...de emergencia, servicios ...izados, limpieza urbana y ...subalcaldías de El Alto y la ...sur.

La Alcaldía, para cumplir su objetivo, ha dividido la ciudad en ocho zonas, que serán supervisadas por los ingenieros René Montes y Eduardo Rojas, y los señores José Mollinedo y José Bilbao la Vieja.

...La medida fue adoptada por ...autoridades debido a que las ...mas lluvias arrastraron ...combros a los principales ...os de la ciudad.

El retén de emergencia, por su parte, informó que en las últimas horas realizó la limpieza de sifonamientos en la calle Humahuaca, en el parque Riosinho, en la Avenida Buenos Aires y en el río Cotahuma.

...venio "Andrés Bello"

## Ministros de Educación se reunirán en La Paz

...Los Ministros de ...cación de los países ...embros del Convenio ...drés Bello" se reunirán en ...Paz entre el 1 y 3 de febrero ...ués de una reunión previa ...s jefes de planeamiento ...ativo de los siete países, ...rmó a PRESENCIA el ...rector del Instituto ...ernacional de Integración, ...Orlando Capriles.

...Anotó que la Junta de je... ...s de planeamiento educativo ...reunirá entre el 25 y 28 de ...enero. Servirá para preparar ...la documentación base para la ...reunión de los ministros, "Aún ...no conozco el temario que ela... ...bora el Ministro de Educación ...de Venezuela, que es Presidente de la reunión. Allí se prepara la reunión" dijo.

Informó que, aprovechando la estada de los ministros de educación se realizará la posesión simbólica de los terrenos Cota Cota que fueron transferidos al Instituto Internacional de Integración donde se construirá un edificio polifuncional.

También se inaugurará la exposición de trabajos de investigación del Instituto y se entregará un libro titulado "Antología de la poesía boliviana ", presentado por la Secretaría Ejecutiva del Convenio.

Financiamiento de un puente

## Campesinos piden autorización para vender joyas en depósito

Campesinos del Cantón Calacoto, Provincia Pacajes de La Paz, solicitaron al Prefecto del Departamento autorización para la venta de joyas y reliquias depositados en el Banco Central a fin de financiar la construcción de un puente en esa región, según informaron a PRESENCIA miembros de esa comunidad.

El Presidente del Comité Pro-construcción del Puente Concordia de Calacoto, Prof. José Vino Castillo, dijo que una comisión de ese Cantón fue recibida el jueves por el Prefecto de La Paz, Dr. Jaime Tapia Alipaz, a quien le plantearon esa necesidad.

"Hemos solicitado que se autorice la comercialización de las reliquias, obsequiadas por nuestros abuelos, que se encuentran en depósito en el Banco Central de Bolivia", dijo.

Según el informante, en 1977, las joyas habían sido robadas y, posteriormente, recuperadas en su mayor parte por la DIN. Desde entonces, se encuentran custodiadas en el mencionado Banco.

"Para nosotros, es de suma urgencia la construcción de ese puente, por cuanto el que existe allí (sobre el río Desaguadero) está en pésimas condiciones -- dijo- - al extremo que los camiones, antes de atravesar ese paso, deben ser descargados para mayor seguridad".

Dijo que las joyas fueron tasadas en un valor aproximado a los 187.000 dólares. El puente que se desea construir, según cálculos efectuados en 1980, tendría un costo aproximado de cuatro millones de pesos bolivianos.

Agregó que el Prefecto Tapia Alipaz "prometió estudiar esa solicitud . "Creemos que esta posibilidad puede constituirse en una forma concreta de solucionar nuestro problema -- dijo-- en vista de que el gobierno no cuenta con fondos para financiar esa obra, así se nos ha informado".

Dijo que los pobladores de esa región tenían conocimiento de que probablemente esos fondos , en caso de que se autorice la comercialización de las joyas, no alcanzarían para cubrir el costo total de la construcción del puente. "Sin embargo, estamos seguros de que ese será un paso definitivio para alcanzar nuestro objetivo", añadió.

Finalmente, informó que los caminos existentes en la región se encuentran en malas condiciones. Dijo: "Prácticamente, las carreteras en buen estado apenas llegan hasta Chonchocoro, cerca de Viacha a partir de allí, son casi intransitables".

## AVIANCA continúa sus operaciones en Bolivia

La compañía de aviación comercial colombiana (AVIANCA) no ha cerrado sus oficinas en La Paz, continuará ofreciendo sus servicios en Bolivia, dijo el Gerente de esa entidad, Dr. César Moyano.

Con motivo de la noticia de suspensión de las operaciones de esa compañía en el país, desde el 31 de diciembre, requerimos información sobre el futuro de la actividad comercial de AVIANCA.

El representante de esa compañía dijo: "En ningún momento se ha pensado cerrar las oficinas en La Paz, razón por la cual se sigue y se seguirá atendiendo en ellas tanto a las agencias de viaje como al público en general".

Anotó que, con el fin de prestar un mejor servcio en el país, en las próximas semanas, se instalará un sistema automático de reserva de pasajes.

Por último, indicó que AVIANCA continuará en Bolivia con su actividad comercial, facilitando a los interesados, sus servicios.

## Comisión estudia normas para cambio de placas de vehículos

Una comisión nacional estudia un proyecto de reglamentación que fijará normas y modalidades para el cambio de placas de vehículos. El reglamento se aplicará según las determinaciones contenidas en el Decreto Supremo número 18741, de 2 de diciembre de 1981, que dispuso la renovación de placas de todos los vehículos del país.

El mencionado Decreto Supremo encomendaba a las municipalidades el trámite de renovación de placas, coadyuvadas por el Ministerio de Finanzas, Dirección General y Aduanas y Servicio Nacional de Tránsito. Dicho cambio de placas debía comenzar el 11 del presente mes, para concluir el 11 de septiembre venidero.

La misma disposición suprema establecía el estudio de una reglamentación el cual está, ahora, a cargo de una comisión nacional.

Según explicaron miembros de esa comisión, varios factores han incidido para que la fecha de iniciación del cambio de placas fuera aplazada, entre los cuales destaca el estudio de medidas económicas y la fijación del tipo de cambio monetario o medidas sustitutivas.

El Servicio Nacional de Tránsito, por su parte, proporcionó las siglas de las placas de automóviles, en uso actual, para orientación del público. Esas placas son:

PP., placa provisional; PE, placa de ensayo; C, coche diplomático; CI, coche convenio internacional, y NN.UU., Naciones Unidas.

## Libro sobre moral y ética militar

Ayer fue presentado el libro del Cnl. DAEM Faustino Rico Toro, "Moral y Etica Militar". Las palabras de presentación estuvieron a cargo del Gral. (r) Bernardino Bilbao Rioja.

El volumen cuenta con 157 páginas y 22 capítulos referidos al "honor y la lealtad militares, y la ubicación de este sector en la sociedad, la cultura, la religión y la economía del país".

HOY CINES TV

"DISNEYLANDIA"
CINE VIDEO COLOR

Matinée Hs. 14. a 18, funciones continuadas EL CHAVO, D. ANIMADOS, AVENTURAS DE MICKEY; Tanda Hs. 18.30 ANGELES DE CHARLY y EL CHAVO. Edif. Alameda (Prado).

MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée Hs. 15.30 tanda 19.00 noche 21.30 FURIA DE TITANES o CLASH OF THE TITANS (T.P.)

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinée Hs. 15.30 tanda 19.00 noche 21.15 LA ULTIMA LOCURA DE ZORRO (T.P.) y ESPEJO DE ALEMANIA

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinée Hs. 15.30 tanda 18.45 noche 21.30 ETERNO (Mayores 16 años)

UNIVERSO Tel. 342660

Matinée Hrs. 15.30, tanda 19.00 noche 21.00 POPEYE (T.P.) y EL MUNDO AL INSTANTE.

PARIS Tel. 329704

Matinée Hs. 15.30, tanda 18.30 noche 21.00 EL EXTRA (T.P.) y EL MUNDO AL INSTANTE

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée Hs. 15.30, tanda 18.30 noche 20.30 LOS TRES MOSQUETEROS ERAN CUATRO (T.P.) y EL MUNDO AL INSTANTE

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée Hs. 15.30 tanda 19.00 GREASE (BRILLANTINA) y ESPEJO DE ALEMANIA

SCALA Tel. 323535

Matinée Hs. 14.00 LAS VACACIONES DEL AMOR vermouth Hs. 17.00 tanda 19.00 noche 21.30 CRIMEN EN EL CAMPO DE SEBOLLAS (Mayores de 18 años).

MEXICO Tel. 351205

Matinée Hs. 14.30 tanda 18.30 DIOS LOS CRIA y MAMA SOLITA

LA PAZ Tel. 325533

Matinée Hs. 14.30 MAMA SOLITA y ESPEJO DE ALEMANIA vermouth Hs. 16.30 tanda 19.30 SHOGUN (Apta 16 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

TV Canal 5 UNIVERSITARIA

17:45 CARTA DE AJUSTE
18.00 DIBUJOS ANIMADOS
18.15 ANGEL
18.45 CEPILLIN
19.15 SPORT MAGAZINE
19.41 MUSICA E INFORMACION
19.46 EL CHAVO DEL OCHO
20.12 VIDEO DISCO
20.30 EL ESPECIAL DE SILVIA PINAL
21.15 MUSICA E INFORMACION
21.10 VIDEO DISCO
21.30 EN PRIMERA FILA CON EL LARGOMETRAJE LA MUERTE ANTES DE MORIR
23.00 CIERRE DE EMISION

TV Boliviana

15.45 Carta de ajuste
16.00 Presentación sector
16.01 Osos revoltosos
16.26 Revista infantil de Neiza
17.26 Gente nueva
17.51 El caballero de Rauzan
18.41 Bajo el mismo techo
19.06 Fútbol infantil "Tahuichi vs. Venezuela
20.36 Musical
20.56 Enigma "Muchacha facil, amor difícil,"
21.21. La guerra y la paz
22.11 Largometraje
23.51 Cierre de emisión

## COCHABAMBA

OPERA Tel. 24695

Matinée PECES ASESINOS e IMPERIO DE LAS HORMIGAS Tanda y Noche IMPERIO DE LAS HORMIGAS.

CAPITOL Tel. 21804

Matinée EL COCODRILO MORTAL y EL PELOTON CHIFLADO Tanda y Noche EL PELOTON CHIFLADO.

ASTOR Tel. 24828

Matinée ASALTO VIOLENTO y AMOR ETERNO Tanda y Noche AMOR ETERNO

BUSTILLO Tel. 21203

Matinée, Tanda y Noche FURIA DE TITANES

AVAROA Tel. 21285

Matinée Tanda y Noche EXCALIBUR

## SANTA CRUZ

MARTINEZ

Vermouth 16,30 CABO BLANCO y LA NAVE DEL TERROR Noche Hs. 20.- y Trasnoche Hs. 21,45 MALICIA EROTICA.

CAMBAO

Vermouth, Tanda y Noche RABIA

VICTORIA

Vermouth CAZADOR DE ESCUALOS y LA VERDADERA HISTORIA DE BRUCE LEE Noche EMMANUELLE y LOS ULTIMOS CANIBALES y MI REMEDIO SON LAS MUJERES.

SANTA CRUZ

Vermouth SATURNO TRES Noche SOLO PARA ADULTOS y GUSANOS INFERNALES.

FLORIDA

Continuado Hs. 15 EL ARBOL DE LAS HOJAS ROSADAS Hs 17 LAS AVENTURAS DE SCARAMUCHE Tanda y Noche JUEGOS NOCTURNOS.

PARI

Vermouth y Noche LA DISCOTECA DEL AMOR y EL VERDUGO.

METROPOLITANO

Vermouth y Noche EL REY DE MONTERREY y MILAGRO EN EL CIRCO.

24 DE SEPTIEMBRE

Vermouth y Noche LOS LEONES DE SAN PETTERSBURGO y LOS DIEZ HERMANOS DE SHAO LIN.

RENE MORENO

Vermouth EL PELOTON CHIFLADO y LA COMPETENCIA Noche EL PELOTON CHIFLADO y LA NIÑA DEL CASERON SOLITARIO

CITY HALL

Vermouth Tanda y Noche LOS CAZADORES DEL ARCA PERDIDA.

Música Culta en CRISTAL
Hs. 22.00.- F.M.
- Bellet Holst
- Concierto para piano y orquesta Britten
- El primer buho de la primavera Delius
Lufthansa
Líneas Aereas Alemanas

**PROGRAMA ARTISTICO.- Mañana al mediodía se iniciará en el Parque de Laikakota una serie de programas artísticos, organizados por Oficialía Mayor de Cultura de la Alcaldía de La Paz, Según la información recibida, el primer programa estará a cargo del Conjunto "Hombres de mi Tierra", cuyos integrantes ofrecerán al público una variada serie de temas musicales nativos. Habitualmente el Parque de Laikakota es también un centro de recreación infantil: para el pequeño público actuan en forma periódica elencos teatrales, grupos musicales y de ballet.**

## ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

**GALERIA AMERICA.-** Lunes 18, horas 19.00, inauguración de la muestra de pintura boliviana, organizada en homenaje al 50° aniversario de la fundación del Círculo de la Unión. (Local: Av. 20 de Octubre N° 2086).

**PRESENTACION DE DISCO.-** ( Hoy, a horas 19 y 30, en el Salón Jacarandá del Hotel Plaza, será presentado el Long Pay "Origen" del compositor e intérprete nacional Julio César Paredes. El acto está auspiciado por Pruducciones "Hombres y Pueblos".

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.-** Ciclo cinematográfico con películas artísticas. El programa es el siguiente: Viernes 22, horas 18.00 "La capilla de Ronchamp", "Catedrales góticas" y "Catedral de Chartres". Viernes 29, horas 18.00, "Delacroix", "Renoir" y "Boudin". Viernes 5 de febrero, horas 18.00 "Grabados rupestres en el Valle de las Maravillas", "Los tesoros de las iglesias de Francia" y "El Palacio del Louvre". (Local: Calle Comercio, esq. Socabaya.)

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.-** Lunes 18, horas 18.00, recital de piano y violón a cargo de Elizabeth Tapia y Gabriel Revollo. El programa incluye obras de Haendel, Bach, Bartok y Beethoven.

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.-** Martes 19 horas 19.00 mesa redonda sobre la Ciudad de Jerusalén. Participaran las siguientes personalidades: Mons. Jorge Manrique Arzobispo de La Paz; Jorge Siles Salinas, exembajador de Bolivia en el Vaticano, Teresa Gisbert de Mesa, Guillermo Céspedes, Arturo Nacho y Yehuda Stopnick. Auspicios del Instituto Boliviano de Cultura y la Embajada de Israel. (Local: Calle Comercio esq. Socabaya).

**HOTEL GLORIA.-** Exposición de pinturas del artista boliviano Raúl Mendoza

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.-** Exposición de pinturas de Jorge Arias Saavedra. La muestra estará abierta al público hasta el lunes 26 del mes en curso

**NUEVA HASTINAPURA.-** Ciclo de conferencias de acuerdo al siguiente programa: miércoles 20 horas 19.00 "Psicología de la personalidad", por Esther Damiani; jueves 21, horas 19.00 "Chullpares, en el altiplano peruano", por Félix Tapia Piñeda; miércoles 27, horas 19.00,"La Isla de Pascua", por José Luís Lavadenz; jueves 28, horas 19.00 El museo y el patrimonio cultural", por Gonzalo Iñiguez Vaca-Guzmán, viernes 29, horas 19.00 recital de poesia a cargo de Lelia Valle Camacho (Local: Calle Juan José Pérez (N° 354)

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.-** "Manteniendo vivo el pasado", exposición de fotografías sobre la ciudad de Jerusalén. La muestra está auspiciada por el Instituto Boliviano de Cultura y la Embajada de Israel.

**CINEMATECA BOLIVIANA.-** Ciclo cinematográfico sobre el tema "El rock en el cine" (Local); Calle Pichincha esq. Indaburo).

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.-** Exposición permanente de pintura boliviana contemporánea.

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.-** Exposición permanente de pintura boliviana contemporánea.

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.-** Exposición permanente de pintura colonial boliviana.

**GALERIA AMERICA.-** Exposición colectiva de artistas bolivianos (Local Av. 20 de Octubre N° 2086).

**MUSEOS.-** Casa de Murillo, calle Jaen N° 790 tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya; Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya, Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi N° 916; Museo de la Policia calle Junín, Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen N° 789; Museo Histórico "Litoral Boliviano", esq. Sucre; Muséo de Historia Natural, Campus Universitario, Cota Cota Calle 26.

**PEÑAS FOLCLORICAS.-** Naira, calle Sagárnaga N° 161, tel. 325736; Casa del Corregidor, calle Murillo N° 1040, tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz; El Internacional, calle Ayacucho N° 206, tel. 342942.

DISNEYLANDIA
"CINE VIDEO COLOR"
"HOY PROGRAMA HOY"
MATINAL HRS. 9.30 a 13.00 p.m.
FUNCIONES CONTINUADAS "EL CHAVO" - DIBUJOS ANIMADOS. TRIBILIN REY DEL DEPORTE VENGA UD. Y LOS SUYOS RISAS Y MUCHA ALEGRIA. EDIFICIO "ALAMEDA"( EL PRADO)

EXPOSITORES ALASITAS
VENDEMOS JABONES DE LAVAR Y TOCADOR EN MINIATURA. REFERENCIAS A FABRICA DE JABONES PATRIA S.A. c. BATALLON COLORADOS N° 42

AUDITOR INTERNO
Importante Empresa requiere los servicios de un Auditor Interno, con cursos de especialización en Contabilidad Fiscal y que posea una experiencia mínima de cinco años en similares responsabilidades.
Los interesados deben acompañar a su solicitud , Curriculum Vitaé, respaldado por los correspondientes Certificados de Trabajo, además de señalar pretensiones de sueldo.
Las solicitudes deben ser dirigidas a :
CASILLA N° 702
impostergablemente hasta el día Miércoles 20 del mes en curso.

# Institución cochabambina se refiere al saqueo artístico

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- La Sociedad de Geografía, Historia y Estudios Geopolíticos de Cochabamba se dirige a las autoridades para llamar su atención sobre el daño que se infiere al patrimonio cívico y cultural del país, así como a la economía nacional, con la sustracción y contrabando frecuentes de pinturas, documentos y otras obras del acervo histórico del país, según se expresa en un documento emitido por esa institución con las firmas de su presidente Dr. Pablo Dermizaky Peredo y secretario general Jorge Anaya Fernández.

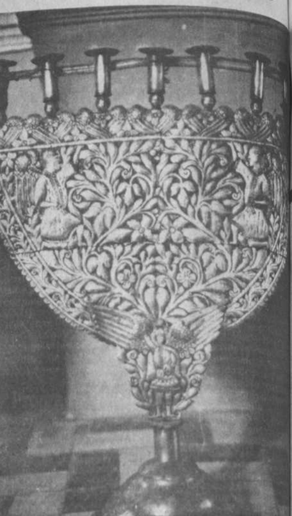
Se dice que periódicamente la nación es sorprendida con noticias de sustracción de obras de su patrimonio artístico y cultural, que desaparecen impunemente de iglesias, conventos y colecciones particulares.

Se agrega que este "pillaje histórico" se suma a la fuga de cerebros y de capitales que empobrece cada vez más a nuestra sociedad, con la agravante de que las obras de nuestro acervo cultural no pueden reemplazarse una vez que salen de las fronteras del país.

Se puntualiza que en las últimas semanas la prensa ha informado sobre el remate realizado en Nueva York de la valiosa colección de cartas autógrafas dirigidas por el Mariscal Antonio José de Sucre al coronel León Galindo, colección que presumiblemente se guardaba en Cochabamba y que, conforme a disposiciones legales específicas, no debió salir del país, menos aún clandestinamente como parece haber ocurrido.

Se remarca que estos hechos se repiten porque las autoridades, llamadas a preservar y conservar dichas obras, no prestan la atención necesaria ni adoptan las medidas conducentes a ello.

Se añade que los delitos denunciados son tanto más punibles porque al despojarnos de la riqueza de un pasado histórico socavan los fundamentos de nuestra propia nacionalidad, en momentos en que el presente y el futuro de Bolivia están seriamente comprometidos por obra del desgobierno y de la inmoralidad que campean impunemente en el país.



**SAQUEO ARTISTICO.- La Iglesia de Challacollo, situa[...] departamento de Oruro, fue objeto en días pasados de un robo [...] las pérdidas - según el informe del Instituto Boliviano de Cultu[ra] [com]prenden pinturas, objetos de platería y otras valiosas piezas [...] En el gráfico, un Certillero de estilo mestizo del último tercio [...] XVIII, uno de los objetos sustraídos de la mencionada iglesia [...] José de Mesa, director del IBC, ha dicho que "los objetos [...] pueden ser adquiridos, pues su posesión constituye delito sanc[ionado por] las leyes del país". Por lo demás, la colaboración del públi[co es fun]damental para frenar la actividad de estos grupos inescrup[ulosos que] atentan contra el patrimonio cultura de la nación. Informes [...] señalan que Potosí acaba de sufrir otro atropello de este género.**

## Saqueo artístico en Potos[í]

POTOSI, 15 (PRESENCIA).- Un robo de joyas de la i[glesia] de Potobamba, provincia Cornelio Saavedra de este d[epar]tamento, se produjo hace poco; su valor asciende a [$b.] 2.300.000.00.-

La información está contenida en un informe que pr[...] el obispo de la diócesis de Potosí, Mons. Bernardo L. Fe[...] parte del párroco de Potobamba, Pbro. Wilfredo López S[...]

Dicho informe comprende seis páginas y propor[ciona] detalles relacionados con las características de los o[bjetos] robados, su valor estimado, cuándo ocurrió el hech[o, las] pruebas, Las diligencias de policía, en la parroquia [de Po]tobamba, las gestiones ante las autoridades de investiga[ción y] una nómina de los posibles implicados.

Las obras de arte comprenden una valiosísima cu[stodia] con pedestal de plata y bañado en oro, un sitial con c[...] lares y frontales de plata, 25 candelabros de plata y una c[...] de plata de Santa Ana.

El voluminoso informe del párroco de Potobamba pr[opor]ciona también una relación de los posibles autores.

Esta localidad se halla entre la estación férrea de [...] Vila, en la linea de Potosí a Sucre, y Tirispaya, ex-haci[enda] del ex-presidente Aniceto Arce.

# Concurso nacional de afiches

El Museo de Etnografía y Folclore ha hecho conocer la convocatoria de un concurso nacional de afiche, con motivo del Año Interamericano de las Artesanías, establecido por la Organización de Estados Americanos (OEA).

Las Bases del certamen son las siguientes:

MODALIDADES.- 1. El tema señalado para el concurso es "El artesano tradicional y su papel en la sociedad contemporánea".

2. Factores importantes serán: la sencillez y el mínimo de elementos . La mejor prueba para un cartel es verlo de lejos, debe verse nítidamente, de manera que cumpla con su objetivo visual.

Igualmente el texto, si se le emplea, deberá ser corto y preciso.

3. Caracteristicas:

- Técnica libre
- Dimensiones: 55 cms. x 75 cms. (área del papel).
- Papel: deberá ser lo suficientemente delgado para facilitar el envio aéreo del afiche enrollado:
- Sello: deberá considerarse un espacio para el logotipo de la OEA o para el respectivo crédito que se dé al patrocinador nacional.

4. Los colores deben ser precisos y armoniosos.

5. En el caso de afiches fotográficos, la foto elegida tiene que ser muy clara y contrastada

SELECCION.- Primer premio: $b. 5.000.-

Adicionalmente, el afiche ganador concursará a nivel interamericano en la selección y premiación del afiche conmemorativo que será impreso por la OEA.

Segundo premio: $b. 3.500.-

Tercer premio: $b. 2.000.-

JURADO.- El jurado estará conformado por miembros de la comisión, elegidos [...] evento.

FECHA: La entrega [...] realizarse hasta el 10 [...] del año en curso, como [...] cierre.

Los interesados [...] obtener mayores inform[es] sobre este concurso [...] del Museo Nacional de E[tnogra]fía y Folclore, calle Inga[vi] 916.

## NUEVA PINACOTECA DE MUNIC[H]

Por KYRA MARTIN

Munich - (INP).- Quedó terminada la mayor edificación museal en la historia de la República Federal de Alemania: la "Nueva Pinacoteca" de Munich, fundada por el rey bávaro Luis I, bombardeada en la Segunda Guerra Mundial, luego derribada, y finalmente construida de nueva planta. Los visitantes pueden ver 550 cuadros y 50 esculturas en 22 salas y once gabinetes. El recorrido del conjunto empieza con el siglo XVIII y termina después del 1900, en el llamado "Jugendstil" (art nouveau).

Las salas presentan siglo y medio de arte, desde el clasicismo alemán hasta el realismo social de la déca[da del] noventa, el impresi[onismo] francés y el simbolismo [...] dencian claramente la a[...] tegoría de este museo [...] como los de Bocklin, C[...] Feuerbach, Gauguin, o [...] Monet, Van Gogh, Han[s von] Marées, Spitzweg, Tur[ner y] Goya.

Las colecciones estata[les de] pinturas presentan [...] reapertura de esta inst[itución] nuevas e importantes [ad]quisiciones: ante todo [...] pintura inglesa, como o[bras de] Thomas Gainsborough, [...] Wilson y Henry Raeburn.

La Nueva Pinacoteca [...] bra que en griego sig[nifica] "colección de pinturas") [...] exclusivamente reservada [...] obras de arte contempor[áneas] estaba situada exacta[mente] frente a la "Vieja Pinaco[teca"] en la cual están expuestas [...] del período comprendido [...] el siglo XVIII.

Ambas Pinaco[tecas] resultaron muy da[ñadas] durante la guerra; la [...] Pinacoteca fue reconst[ruida] después de 1945, y se de[...] completamente la "Nue[va"...] Transcurrieron dos déc[adas] hasta que el Estado federa[l de] Baviera se decidió a co[nstruir] un edificio de nueva pla[nta y] convocó el correspond[iente] concurso. Además de las [salas] de exposición, el nuevo e[dificio] museal alberga una bibl[ioteca] con 40.000 volúmenes, u[n Ins]tituto Pedagógico [de] Museología, un restaura[nte y] por añadidura un dep[ósito] almacén para 4.000 pint[uras y] esculturas en total.

## Programa musical

El Grupo "Uraimanta" ofrecerá un programa musical el martes 19 a horas 18.00, en la Casa Municipal de Cultura.

Se ha informado que esta agrupación artística interpretará una serie de composiciones musicales criollas, típicas de Tupiza.

PELICULAS ALEMANAS

Desde el jueves 21 hasta el jueves 28 del mes en curso, se realizará en la Casa Municipal de Cultura un ciclo cinematográfico con películas alemanas sobre ópera.

El programa incluye los siguientes filmes: "Los cuentos de Hoffman", "Las alegres comadres de Windsor", "El barbero de Bagdad", "Oberón", "Martha" y "Orfeo en el infierno".

El ciclo cuenta con los auspicios de la Embajada de la República Federal de Alemania y la Oficialía Mayor de Cultura de la Municipalidad de La Paz.

EN ALQUILER O VENTA
Se ofrece oficina de 347 m2, totalmente amueblada, incluida central telefónica 35 aparatos, ubicada inmediaciones Plaza Abaroa.
Información teléfonos: 322991 - 365420 - 370905, en horas de oficina.

El Personal de empleados del BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, se asocia al duelo que enluta a la familia de nuestro colega Sr. Oscar W. Bellido Calderón, por el fatal accidente en el que perdiera la vida su pequeña hija:

## Niñita NANETH BELLIDO PATRONI
## Q. D. D. G.

Al transmitir su sentido de condolencia a la familia doliente, ruega a los colegas bancarios asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de mañana sábado 16, a horas 4 p.m.

El cortejo fúnebre, luego de la misa de cuerpo presente, partirá de la Av. Iturralde Nº 1131.

La Paz, enero 15, de 1982.

---

ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ

El Directorio de la Asociación de Periodistas de La Paz tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento del que fuera socio de la entidad periodista.

## Dn. PABLO ARRIETA VELASQUEZ
## (Q.E.P.D.)

e invita a sus afiliados a concurrir al traslado de sus restos al Cementerio General, el día de hoy sábado 16 del presente mes a horas 11.

El cortejo fúnebre partirá de la sede de la Asociación de Periodistas, calle Comercio Nº. 1048.

La Paz, 15 enero de 1982

---

tima de un accidente, dejó de existir la

## Niñita NANETTE MARIANA BELLIDO PATRONI
## Q. D. D. G.

scar Bellido Calderón y Neisma Patroni de Bellido, padres; Yossiani Bellido P., hermanita, ic. Walter Bellido F., Autora C. de Bellido, Gilberto Patroni, Lidia R. de Patroni, abuelos, s tíos, primos y demás familiares, ruegan a sus parientes, amigos, en especial al personal e empleados del Banco Central de Bolivia, Banco Potosí S.A., se dignen asistir a la trasación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de hoy sábado 16 el presente a hs. 16 p.m.,
l cortejo fúnebre partirá de la Av. Abel Iturralde Nº. 1131 casi esq. Haití.
eráfavor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
UNERARIA A. VALDIVIA Of. Figueroa (FRENTE PASAJE LAS FLORES) Tels: 353630-372015.

---

VICTIMA DE UN ACCIDENTE DEJO DE EXISTIR LA NIÑITA:

## NANETTE MARIANA BELLIDO PATRONI

Oscar Bellido Calderón, Neisma Patroni de Bellido, padres; Yosiani Bellido P. Hermanita, Lic. Walter Bellido F. Aurora C. de Bellido, Yiberto Patroni, Lidia R. de Patroni, abuelos; los tíos, primos y demás familiares, ruegan a sus parientes, amigos, especialmente al personal del Banco Central de Bolivia, Banco Potosí, S.A. se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy sábado 16 del presente a horas 16 p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Iturralde, 1131 casi esquina Haití, Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

---

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue abnegado padre:

## Sr. PABLO ARRIETA VELASQUEZ
## Q. E. P. D.

us hijos, Irma, Jaime, Hilda, Ana, Agenor, Lila, Roberto, Humberto, Pablo, Eduardo y Luís; s hijos políticos, Wálter Zalles, Gonzalo Ferrufino, Lidia Tellez, Arturo Tapia, Marlene Arenas y Esther de Arrieta, los nietos, sobrinos y demás familiares y especialmente a los miembros de la Asociación de Periodistas, Sindicato de Trabajadores de la Prensa y la olonia Orureña, invita al traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio general, el día de hoy sábado 16 de enero de 1982 a hs. 11 a.m.
l cortejo fúnebre partirá de la sede de la Asociación de Periodistas, calle Comercio Nº. 048.
a familia agradece su gentil concurrencia.
UNERARIA A. VALDIVIA Of. Figueroa (FRENTE PASAJE LAS FLORES). Tels. 353630-372015

---

**El SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA PRENSA DE LA PAZ, hace llegar su sentido de pesar a la acongojada familia, del que en vida fuera su socio fundador, compañero y amigo:**

## Periodista don PABLO ARRIETA VELASQUEZ
## (Q.E.P.D.)

**e invita a sus afiliados a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy sábado 16 a las 11 horas.**
**El cortejo fúnebre partirá del local de la Asociación de Periodistas, calle del Comercio.**

**La Paz, 16 de enero de 1982.**

---

"Os aseguro que, si el grano de trigo no cae en tierra y muere, queda infecundo; pero si muere da mucho fruto." juan 12-24.

Elevad una oración por el eterno descanso de la que en vida fue adorada e inolvidable madre Sra.

## TERESA PEREDO SANTALLA
## (Q.E.P.D.)

R.P. Alvaro García Peredo y Dr. Emilio García Peredo, hijos; los primos, sobrinos, sobrinos nietos y demás familia, invitan a sus parientes y amigos a participar en la misa que recordando los tres meses de su llorado fallecimiento se oficiará el día de mañana Domingo 17 a horas 12 en el Templo del Carmen, calle Colón.
Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

---

La familia de la que en vida fue abnegada madre y esposa:

## Sra. ANTONIA SANTALLA de VELARDE
## (Q.E.P.D.)

invita a sus parientes y amistades, muy especialmente a la Hermandad "Santiago de Callapa", fraternidad "Huacas 8 de diciembre", "Morenos Kollas de Laja" Negros "Rosados de Chijipata", y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa que recordando su aniversario natal y cabo de año de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana domingo 17 del presente, a horas 11.15 en la Catedral Metropolitana de la Plaza Murillo.
Favor que agradecerá la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, enero de 1982.

---

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue:

## Sr. Prof. RENE VILLAGOMEZ PALMA

(Trágicamente fallecido en accidente de tránsito)

## (Q.E.P.D.)

agradece profundamente los sentimientos de pesar expresados por instituciones, familiares y amigos, e invita a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día de hoy sábado 16 de enero, a horas 12:30 en el templo de San Agustín.
Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, enero de 1982

---

Francisco Pórcel, nieto, Margarita Cadena de Pórcel, nieta política, Teresa Pórcel Cadena, Dra. ErmelindaPórcel de Gumiel, Mario Vargas Rodríguez, Ruth Edith Vargas de Gelbert (ausente) Bisnietos. Recordando los 50 años del fallecimiento, del artista pintor, profesor:

## Sr. SATURNINO W. PORCEL
## (Q.E.P.D.)

La Paz, 14 de enero de 1932

invitan a la misa que mandarán a oficiar el día de hoy sábado 16 del presente a Hrs. 10 y 30 en el templo de San Juan de Dios.

---

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue madre ejemplar y querida abuelita

## Doña SEBASTIANA ESPEJO vda. de RODRIGUEZ
## Q. E. P. D.

Rómulo, Nancy, Hugo, Silvia, Hilda, Blanca, Nora, Hugo, Margarita, Marina, Jorge y Olga, hijos; Genoveva Espejo, hermana; los nietos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades personas piadosas y en forma especial a los expositores de la Feria de Alasitas sector comidas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el dia de hoy sábado a Hrs. 15 y 30 p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Chuquisaca N' 607 (El Porvenir).
Este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Servicios de FUNERARIA VALDIVIA Calle Graneros esq. Figueroa Nº 121 Tels. 369414 - 324290

---

El Presidente, Directorio, Gerente General y Ejecutivos del BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, con profundo pesar participan el fallecimiento de la que en vida fue

## Niñita NANETH BELLIDO PATRONI
## Q. D. D. G.

hija de nuestro colega Sr. Oscar Bellido Calderón, cuyo dolor y el de su familia comparten.
El sepelio de los restos de la extinta tendrá lugar el dia de hoy sábado 16 a hrs. 4 p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Iturralde Nº 1131.

La Paz, enero 16 de 1982

---

La Directiva del Club Nuevo Naviana, del BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, con profundo dolor expresaellamentable accidente en el que perdió la vida la niñita:

## NANETH BELLIDO PATRONI
## Q. D. D. G.

hija, de nuestro miembro de la Directiva, Sr. Oscar Bellido Calderón, e invita a la misa de cuerpo presente y la traslación de los restos mortales , que tendrán lugar en el domicilio de la Av. Iturralde Nº. 1131 (Miraflores). el día de mañana sábado 16 del presente a horas 4 p.m.

La Paz, enero 15 de 1982

---

# Sociales

DAMAS LEONAS

El Comité de Damas Leonas de Alto Obrajes realizará su sesión mensual en casa de la Sra. de Sara de Sanjinés, hoy, a horas 16.30.

NUEVA OFICINA

Ejecutivos de Machinery y Auto Service (M.A.S.) invitan a la inauguración de sus nuevas oficinas, situadas en el edificio Guadalquivir -Av. 20 de Octubre esq. Rosendo Gutiérrez- que se llevará a cabo el viernes 22, a horas 19:30.

VINO DE HONOR

El Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Dr. Gonzalo Romero Alvarez García, ofrecerá un Vino de Honor, el jueves 21, a horas 11.39 en el salón principal del Ministerio, a los miembros de la Prensa, con motivo de la inauguración de la Galería de Cancilleres.

## Horario de Misas Dominicales

7.00 hs: Compañía de Jesús. Jenaro Sanjinés 701.
7.30 hs: Iglesia de Villa Dolores. La Exaltación: Plaza 16 de Julio, Obrajes. Del Carmen : Av. 20 de Octubre, 2539. Cristo Rey: Pasaje. Romero s/n. San Pedro: Plaza. Sucre. San Miguel: Calle 21, San Miguel.

8.00 hs: Compañía de Jesús: Jenaro Sanjinés 701. San José Obrero: 3 de mayo s/n.

8.30 hs. Catedral Metropolitana: Plaza Murillo. San Pedro: Plaza Sucre. Santo Domingo: Yanacocha 603.

9.00 hs: Catedral Metropolitana: Plaza Murillo. San Gustín. Calle Mercado s/n. Santa Rosa: La Florida. San Martín: Irpavi. Del Carmen: Av. de Octubre 2539. La Exaltación: Plaza 16 de Julio. Obrajes. Compañía de Jesús: Jenaro Sanjinés 701.
9.30 hs: San Pedro: Plaza Sucre. Santo Domingo: Yanacocha 603. Alto Obrajes. San Pío X: c. 15, 515 Plan 561, Ciudad Satélite.
10.00 hs. Catedral Metropolitana: Plaza Murillo. San Agustín: Calle Mercado s/n. Bologna. San Sebastián: Plaza. Alonso de Mendoza. San José Obrero: 3 de Mayo s/n.
10.30 Hs.: San Pedro: Plaza Sucre. San Miguel: Calle 21, San Miguel.
11.00 Hs.: Catedral Metropolitana: Plaza Murillo. Cristo Rey: Pasaje Romero s/n. San Agustín: Calle Mercado s/n. Del Carmen. Av. 20 de Octubre 2539. San Sebastián: Plaza Alonso de Mendoza.
11.30 hs: San Pedro: Plaza Sucre. Santo Domingo. Yanacocha 603. La Exaltación: Plaza 16 de Julio. Obrajes.

## Transporte hizo conocer tarifas...

(Viene de la página 8)

(YPFB), primer puente Topater, Escuela Pedro Domingo Murillo, Cancha Bolívar, Cancha del Tejar, Final Av. Buenos Aires, (parada de colectivos Nº. 15) Villa Pabón altura del Mirador Por cada persona $b. 8.00

7.- DE LA ZONA CENTRAL– A Munaypata, Villa Armonía , Villa Nuevo Potosí, (parada de colectivos Nº. 3) Vino Tinto, Villa 18 de Mayo

Sonatex Tacagua (parada de colectivos Nº: 16) Final Villa Copacabana, (Cementerio Alemán) Obrajes, Puente Seguencoma o viceversa. TARIFA ACTUAL Por una o cinco personas $b. 36.00

8.- DE LA ZONA CENTRAL.– A Calacoto, Villa El Carmen, Villa La Merced, Alto Obrajes, La Portada, Barrio Magisterio. Por una o cinco personas $b. 39.00

9.- DEL CENTRO DE LA CIUDAD A Irpavi, Bosque de Bolognia, Aranjuez Alto de La Paz, Cota-Cota, Aduana Nacional, Ciudad Satélite, Villa Ballivián, Villa 16 de Julio, Alto Seguencoma. Por una o cuatro personas $b. 69.00.

10.- DEL CENTRO DE LA CIUDAD Al Cementerio Semita ida y vuelta con 30 minutos de espera, al Cementerio General ida y vuelta hasta la Plaza San Francisco con 30 minutos de espera Por una o cuatro personas $b. 88.00

11.- SERVICIO POR HORA EXPRESO– Dentro del radio Urbano TARIFA ACTUAL $b. 80.00

12.- SERVICIO DEL AEROPUERTO– Bajada por pasajero a domicilio (zona central) $b. 39.00 Bajada por coche completo un solo destino $b. 98.00

13.- POR VALIJA $b. 2.50

14 SERVICIO NOCTURNO De horas 22.00 a 5.00 de la mañana se recargará el 50%.

NOTA.- El servicio a las zonas y lugares no comprendidos en la presente tarifa será objeto de trato convencional.

## Las aguas del lago Titicaca...

(Viene de la página 3)

terio definitivo del significado de un tratado es la intención común de las partes" (8).

La voluntad de ambos Gobiernos, como asimismo las grietas de los convenios y la necesidad de precisar a nivel bilateral los alcances del condominio, se evidenciaron con la nota G.S. Nº 1/12, de 7 de enero de 1963, que la Cancillería de la República vio por conveniente enviar a la Embajada del Perú solicitando aclaraciones sobre aspectos básicos de los Acuerdos; con el memorándum de respuesta de la Embajada y la recomendación del Consejo Consultivo de RR.EE., elevada en diciembre de ese año, en sentido de que a tiempo de efectuarse el canje de ratificaciones del Convenio para el estudio económico preliminar de aprovechamiento de aguas del Lago sea suscrito un instrumento aclaratorio de algunas cláusulas del mismo.

El memorandum de la Embajada del Perú Nº 5-7-M/162, de 22 de octubre de 1963, reza en la primera parte: "Los términos de los Convenios sobre Aprovechamiento de las Aguas del Lago Titicaca, así como los de la Declaración Conjunta de los Jefes de Estado de Bolivia y el Perú de 1955, y los consignados en las Actas de la correspondiente Comisión Mixta Peruano-Boliviana se refieren a condominio de las aguas del Lago Titicaca para su aprovechamiento, pero no a condominio del Lago, es decir, no a condominio de la superficie o extensión geográfica del Titicaca, sobre la que cada Estado ejerce su soberanía en la parte de que es dueño en virtud de la fijación de la frontera establecida por los respectivos tratados". (9).

Resumiendo, creemos que el problema del uso y aprovechamiento de las aguas del Lago pasó de una posición de soberanía absoluta, cuyos fundamentos "servirían como una extraordinaria base para que el Perú, que es quien tiene la mayor parte del Lago, los afluentes más numerosos y de más caudal, al aplicar el concepto de "su soberanía dominio eminente e irrestricto" procediera a realizar cualquier obra hidroeléctrica sin consulta con Bolivia" (10), a otra que se podría prestar a diferentes interpretaciones jurídicas y, sobre todo, originó una crecida oposición y encontrados debates que finalmente evitaron la ratificación de los convenios por el Congreso Nacional.

Se impone, pues, una nueva rectificación (según D. Jorge Escobari Cusicanqui, en 1951 Bolivia al no refutar unas declaraciones del Presidente del Perú alusivas al condominio rectificó tácitamente la posición del 36), y encauzar nuevos Acuerdos sobre la base de un APROVECHAMIENTO COMUN de las aguas del Lago que, sin los inconvenientes del condominio, borre el espectro de una utilización unilateral y, es más, contemple los mecanismos necesarios para la realización de proyectos compartidos que redunden en exclusivo beneficio para sus legítimos dueños: Bolivia y Perú.

NOTAS:

(1) Archivo DGAI - Ministerio de RR.EE. y Culto.
(2) Aguirre Achá José, "El Lago Titicaca. Su situación internacional.- Su sistema hidrográfico.- Su aprovechamiento industrial". 20/IV/36 Arch. citado.
(3) Arch. citado.
(4) Idem anterior
(5) Ojara Agreda Mario, "Soberanía territorial y condominio", Parte I, septiembre de 1960, Arch. citado.
(6) Nota número 248-515, fechada en Lima el 16 de septiembre de 1963 por el Embajador Alvaro Pérez del Castillo. Arch. citado.
(7) Escobari Cusicanqui Jorge, Historia Diplomática de Bolivia. Págs. 301 y 302.
(8) Parry Clive, "Derecho de los Tratados", Manual de Derecho Internacional público. Editado por Max Sorensen. Pág. 229.
(9) Arch. citado.
(10) Idem cita sexta.


## ENTIDAD DESCENTRALIZADA

Desea comprar dos hectáreas de terreno para urbanización en zona sur o aledañas de la ciudad de La Paz. Enviar ofertas a casilla 8358 La Paz.

## SE NECESITA LOCAL

Se busca un local amplio para Tienda, con espacio para almacén y oficina en zona comercial, para una industria de prestigio nacional

Informes al teléfono 36-5456 en horas de oficina.

## CONTADOR

Empresa importante precisa Contador con experiencia o Auditor Juniors para trabajo estable. Enviar cartas y fotografías reciente a casilla Nº. 2861- La Paz.

# HISTORIETAS

## DRAMAS CLASIFICADOS

## DANIEL EL TRAVIESO

–Primero, las buenas noticias.... El ladrón es un tipo PEQUEÑO.

## SOPA DE LETRAS

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | L | O | P | R | E | T | A | W |
| E | N | P | R | S | T | F | G | N |
| J | E | A | I | B | C | U | A | I |
| A | I | C | M | O | P | T | S | P |
| N | O | P | R | N | A | B | C | E |
| I | S | T | E | C | O | O | R | S |
| T | S | P | I | V | E | L | A | D |
| A | I | O | P | R | S | T | A | I |
| P | N | O | Ñ | M | L | K | J | B |

### SEIS deportes

Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal, al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse éstos.

## Solucion a SOPA DE LETRAS

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M | O | P | R | S | T | U | A | I |
| N | O | F | O | X | A | S | T | U |
| A | I | B | N | O | A | C | E | G |
| V | U | W | O | R | S | P | N | O |
| S | I | S | F | D | C | I | R | S |
| K | L | O | O | P | L | M | O | A |
| T | A | I | L | O | P | R | C | F |
| S | R | P | I | A | N | O | P | R |
| J | L | V | X | Y | Z | U | T | U |

## MARIA DE ORO

## DICK TRACY

## LOS PICAPIEDRAS

## GUMERCINDO

## AGATA

## BOMBOLO

# ECONOMICOS-ECONOMICOS-ECONOMICOS-

## PRESENCIA

### Agencias Interior

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA:- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA:- Cobija.
LA PAZ:- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO:- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI:- Calle Padilla Nº. 20. Teléf. 2622.
SUCRE:- Calle Estudiantes Nº. 50. Teléf. 2116.
SANTA CRUZ:- Calle Beni Nº. 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD:- Trinidad. Teléf. 963.
TARIJA:- Calle Bolivar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los dias domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del dia anterior.
Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: $b. 1.– (UN PESO), la palabra.

**LA GUERRA DEL FIN DEL MUNDO**

Llegó por avión desde España "La Guerra del Fin del Mundo", de Mario Vargas Llosa. Best seller en Europa y América. Aproveche los pocos ejemplares que nos quedan

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Cochabamba, Casilla Nº 450
La Paz, calle Mercado Nº 1315.

### Revistas Libros

**DACTILOGRAFIADOS** I.B.M. Tesis, informes, curriculums, libros, etc., picado de stenciles, multicopiados, encuadernación con espiral, fotocopias, precios económicos, Of. SERGO Landaeta esquina 20 de Octubre 404, teléfono 373715. (30-30 Enero/150924).

### Profesores Academias

**CURSOS** De 3 meses para Radio - televisión, electricidad, bobinajes, empezarán el 20 de enero del presente año. Inscripciones en Academia "TABOASAM" calle Gral. Lara 534 entre Rodriguez y Boquerón. (3-22/150973)-

**EUTERPE** inicia cursos guitarra, charango, todo nivel. Avenida América 119, teléfono 367215 (14-23/151937).

**EN 4 MESES** Aprenda radio televisión, pura práctica ISE Murillo 760 (29-18 Enero/150908)

**PROFESOR DE INGLES** Hace traducciones y enseña a domicilio teléfono 325181 (15-17/152003).

### Departamentos Habitaciones

**ALQUILO** Departamento dos dormitorios, dependencias, Miraflores, sólo personas mayores, teléfono 342946 (15-17/151001)

**ANTICRETICO** dos almacenes amplios con baño privado, sin intermediarios Landaeta Nº. 1011 (10-16/151688).

**EN ANTICRETICO** doy departamento en la calle Chorolque, Callejón Nº 51 en $b. 150.– con agua y baño (15-17/151944).

**NECESITO** pequeño departamento, servicio de movilidad a cualquier hora, teléfono 785553. (12-16/151816).

**ANTICRETICO** Departamento $b. 250.000.–, preferible matrimonio sin hijos o dos personas adultas, San Miguel D-9. (13-16/151843).

**DOY ANTICRETICO** departamento dos dormitorios, living-comedor, baño, cocina. Ref: Juana M. Gorriti Nº 445 lado Maternidad, teléfono 363527. Llamar de 12 a 1 y de 7 adelante. (13-17/151902).

**ALQUILO** Habitación amoblada con living, entrada independiente, a caballero honorable en Capitán Ravelo Nº 2331 señora Ibañez. (16-17/152019).

**DEPARTAMENTO** alquilo independiente. Ref. Teléfono 310418 (15-16/152002).

**ANTICRETICO** un departamento con baño independiente, calle 4 Nº 45 detrás Cancha Fabril (15-17/152007)

**ALQUILO DOS HABITACIONES** a matrimonio o persona sola con garantía. Lopera 432 Plaza Villarroel (15-16/152010)

**VENDO** cuatro departamentos como casa o por separado, tratar Alto Obrajes Sector "B", calle Viscarra 875. (13-17/151844).

**ANTICREICO** una habitación 6 x 4 $b. 30.000.- calle Ascencio Padilla. Nº 200 ó teléfono 366209 (antigua parada micro J). 16-25/1?2031).

**HABITACIONES** o Departamento necesito en alquiler teléfono 364629 (16-18/152031).

### Casas

**CASITA** Necesito en Alquiler Teléfono 364629 (16-18/152031).

**VENDO CASA** Dos plantas Villa Copacabana, Av. Esteban Arce 2079 (15-19/151?50).

**ANTICRETICO** $b. 80.000.– Para familia reducida, todo nuevo: dormitorio, baño privado adjunto planta alta, living, comedor, planta baja, pequeña cocina, zona norte. Ref: Teléfono 379414 (16-18/152014).

**ANTICRETICO** $b. 250.000.– sin intermediarios, casa 3 dormitorios con stores, living, comedor con persianas, teléfono para 3 derivados, cocina, baño hall amplio, jardín, garaje, Villa Fátima "La Merced", Ref. 312098. (16-18/152018).

**DE OCASION** vendo casa céntrica en Oruro frente Hospital General, San Felipe Nº 482. Ref. La misma. Sólo por pocos días (15-18/133276)

**EMPRESA NECESITA** casa en alquiler o anticrético teléfono 379661 (12-15/151839)

**VENDO CASA** a dos cuadras terminal de buses, teléfono 363532 (8-7/Fbro 151600)

**VENDO** casita Alto Miraflores, Genero Sanjinés 467, Calzados Otto. (12-26/151814).

**COMPRO CASA** oterreno en buena ubicación desde $b. 1.000.000.– a $b. 1.500.000.- dirección, teléfono 326414 (7-22/151561).

### Propiedades Terrenos

**VENDO** Lotes en Cochabamba, teléfono 811862 (16-22/152020)

**VENDO** Terreno en Cochabamba, la mejor región de Mayorazgo. Ref: Teléfono 342269 (16-17/152029).

**OCASION.** Vendo terreno 1.600 M2. 232 mts 2 Villa San Antonio bajo, papeles al día 366040 (16-22/152028).

**EN LAS CARRERAS** Rio Abajo, cerca a Valencia, de ocasión se vende lote de terreno 2.317 m2. $b. 320 el metro, buena ubicación y excelente clima. Ref. Av. Costanera Nº 22 Alto Obrajes, lado nueva Normal (16/152021)

**VENDO LOTE ALTO SEGUENCOMA** Referencias teléfono 369023 (13-20/151071).

**OCASION** A la primera oferta vendo lote 220 m2. Villa Santiago II camino Oruro, otro en Urbanización Huayna Potosí,350 m2. Ref: Teléfono 373171. (15-17/151945).

**COMPRO** Terreno Zona Sud. 20.000 dólares, teléfono 354571 (9-16/151670)

### OFICINAS

**ALQUILO OFICINA** con superficie de 50 m2., edificio Alameda, teléfono 328483. (14-15/151930).

**ALQUILO OFICINA** parqueo Edificio Cóndor. Ref: Teléfono 784931, 14.00 adelante. (12-18/151820).

**EN VENTA O** Anticrético, oficina o consultorio en Edificio Santa Isabel Ref: teléfono 358054 - 354363 Horas de oficina.(5-4 Febrero /151456)

**ALQUILO CONSULTORIO MEDICO** teléfono 323282. (12-16/151833).

### Empleados

341853 Facilitamos empleadas domésticas, garantizadas, entrega domicilio. (15-24/152004)

**CHOFER PROFESIONAL** con 5 años de experiencia en vehículos de todo tipo ofrece sus servicios. Favor llamar al teléfono 791856 (Sr. López) (9-18/151683).

### Muebles

**MUEBLERIA SAN PEDRO** General Gonzales Nº. 1293 ofrece juegos de living diferentes modelos y estilos, piezas sueltas vitrinas. Aparadores mesas, etc. Atendemos pedidos como también trabajos a DOMICILIO puntualidad y garantía PRECIOS REBAJADOS POR NAVIDAD ...APROVECHE y habrá hecho una buena compra. (18-10 En/150602)

**VENDO TALLADOS** Juego de comedor, dormitorio, escritorio, living, consola, marcos, mesas, vea exposición sólo estos días. Recibo pedidos Illampu 632. Fábrica en Cochabamba teléfono 44592. (3-18/150981)

### Teléfonos

**ALQUILO TELEFONO** Comercial en zona central. Ref: Teléfono 323546 (16-17/152023)

**TELEFONOS VENDEMOS** alquilamos, cualquier zona instalación inmediata "Ed. Cosmos" Cuarta Sociedad (12-21/151839)

**TELEFONO** en anticrético zona Miraflores, Ref: 362681. (14-16/151824).

**ALQUILO** Línea telefónica particular. Ref. 355542 (15-21/151941).

**COMPRO TELEFONO** pago contado 379661 y 378658 (12-21/151839)

### INDUSTRIAS MAQUINAS

**MAQUINAS** heladera industriales, diferentes modelos. Cochabamba Ladislao Cabrera Nº 324. (12-16/151822).

### EXTRAVIOS

**POR EXTRAVIO** Queda anulada la Libreta de Ahorros Nº 1529 de La Primera Sucursal Isaac Tamayo (16/152025)

**POR EXTRAVIO** Está nula la Libreta de Ahorro Nº 580 del Banco de Boston (16-18/152026).

**HABIENDOSE** Extraviado la Libreta de Ahorros Nº 5486 del Banco Boliviano Americano, queda nula. (16-18/152017).

**EXTRAVIO** habiéndose extraviado la Libreta de Ahorro Nº 23286 - 5 de La Primera, queda nula (15-16/152006)

### TRAMITES

**ABOGADO** Divorcios, alimentos, herederos, contratos, cheques, bachilleres Comercio 943 - 2do. Patio Of. 2 (9-18/151674)

**ABOGADO** Títulos profesionales bachilleres, libretas militares, cédula identidad certificados nacimiento, pago impuesto. Comercio 943 2do. patio (9-18/151674)

### Animales

**DOBERMANN** Hermosos ejemplares cachorros de padres americanos con Pedigree, se venden, visítelos sin compromisos, teléfono 330367 (16-17/152013).

### ofertas especiales

**VENDO** balanza, televisores, Guachalla 785. (12-16/151833).

**OCASION** Vendo galpón metálico, teléfono 811862. (16-22/152020)

**OCASION** Alfombras alemanas, vendo 353947 (13-25/151908).

**GUINCHE ELECTRICO** motor 10HP vendo, teléfono 341766. (14-23/151931).

**VENESTA** decorativa importada y zócalos de venesta liquido, teléfono 371596, mañanas. (14-23/151931).

### Negocios

**VENDO** Salón de peinados TANIA, Rigoberto Paredes 1174, teléfono 379223. (12-26/151814).

**GRAN OFERTA LAMPACEADORES DE GOMA** Ind. Argentina (Araganes) al por mayor y menor. Referencias alojamiento Buenos Aires pasaje Ortega y Tumusla (15-27/152011)

### Préstamos-Dinero

**PRESTO DINERO** sobre joyas - primera hipoteca sontultora "Henisbel" calle Ingavi 730 2do. piso Of 5 (15-16/152010)

### Ropa

**COMPRAMOS ROPA** televisores, tres en uno, máquinas de coser, escribir, etc. todo a medio uso. Recogemos a domicilio, llamar 362774. (14-16/151934).

### Tiendas Kioscos

**ANTICRETICO** Tienda, trastienda y baño. Pichincha, 648, teléfono 329596 (16/152022).

**ALQUILO TIENDA** buen lugar, Av. Baptista 980, teléfono 328833. (13-17/151902).

### Varios

**ESTAMPILLAS** compro teléfono 310332 (10-30 Enero/149087)

**GOLES** Campeonato de Fulbito "Goles" recibe inscripciones en Cancha "Juvenca", Almirante Grau 433 San Pedro. Pida convocatoria. (15-17/151940).

**TORTAS NOVIA** Finans, entrega domicilio, teléfono 330948. (13-8 Feb/151599(.

**MASAJES** atención a domicilio, teléfono 375521 (6-15/151484).

**LADRILLOS DE 6 HUECOS** puesto en obra permanente Stock teléfono 374909 (9-25/151683)

**TORTAS RICAS** económicas, teléfono 357147. (19-9 Febrero/151686).

**RUSSELL ATELIER** Comunica a todos sus clientes, a partir de la fecha atenderá en su nuevo local. PLAZA BELZU Nº 294 Atención de cortes modernos maestro MANUEL (16-31/152058)

### Vehículos

**SE VENDE MOTOR** caterpillar D315 HP 635 usos varios . Referencias La Paz tel: 323365 en ORURO teléfono 51078 (13-17/151917).

**VENDO** Llantas para Jeep Toyota, con poco uso, teléfono 324791 (16-17/152024)

**BRASILIA** 80 vendo 353947 (13-19/151908).

**VENDO AUTO** Plymouth 51, teléfono 369923. (13-17/151847).

**COMPRO OMNIBUS** Mercedes Benz 1114 (El Detalle) Ref. 355854 La Paz 25239 Cochabamba (8-17/151595)

**VENDO CAMION GMC** Nuevo 8 toneladas. Ref. María Achá 865, teléfono 351946 (13-22/151911).

### Tocadiscos TV-Radios

**COMPRAMOS TELEVISORES** toda marca y cualquier estado, llamar 355591. Recogemos a domicilio (14-16/151934).

**COMPRO TV** toda marca, buen estado o mal estado, se recoge a domicilio, teléfono 310124. (14-17/151929).

### Técnicos

**UN AÑO DE GARANTIA SERVICIO** técnico a domicilio. Refrigeradores, heladeras cocinas eléctricas electrodomésticos en general teléfono 373735 (14-18/151938)

**TV. REPARAMOS.** Colores, blanco y negro, betamax, atención a domicilio, domingos y feriados. Teléfono 311031 (16-18/152030).

**TV REPARAMOS** visores color, blanco negro, Zenith, Sanyo, ba, Hitachi, Sony, Beta 3 en 1, cuadro equipos componentes badoras, cambio puntualidad, gara cualquier zona de la teléfono 367368. 17/151849).

**CEPILLAMOS** plastificamos, colo parket, zócalos, tele 389418. (14-23/151928).

**TV REPARAMOS** a blanco y negro, be cuadrofónicos, tres cambio de ciclajes talación de antenas, garantizado a dom teléfono 311031 (12-16/

**DEMOLICIO** Construcciones amp ciones, fachadas, 329030. (11-17/151806).

**PLOMEROS** instala reparaciones, arregl fones, artefactos sa en general. Garan Teléfono 356269. 17/151807).

**LA NEVADA** Arreg frigeradores, y otro tefactos eléctricos, 325181 (15-17/152005).

**TECNICO** arregla frigeradores de toda y cocinas eléctricas calefones con garant fono 356090 (8-17/15

**MECANOGRAFO** máquinas de esc calcular. Ref: 340211. (13-17/15184

**PINTOR ALBAÑIL** 341902 (8-22/151587)

**TECNICO MECANOG** repara máquinas cribir, coser a domic teléfono 811354 (antes (10-6/151687).

**REPARAMOS TELE RES** a color betama drafónicos equipos ponentes, amplific tres en uno refriger toda marca servi domicilio puntuali garantía, técnico pecializado en el fono 379639 (6-16/151

**PLOMERO** instala reparaciones, tel 360691. (12-16/151830).

**PLOMERO ALBAÑIL** fono 793944. (15-19/

**PLOMERO** Se hace talaciones, repara teléfono 354306. 17/151948).

**REBOBINAMOS MOT** eléctricos, electro cos, teléfono 16/151915)

**SU COCINA A GAS** refrigeradores, cal eléctricos entregamo nuevo, reparacion pieza, técnicos pecializados, teléfono (10-16/151699).

**ELECTRICO** Instala reparaciones,calefone factos, frezzers, rebo transformadores etc. garantía taller. 351180 (10-16/151689).

**ELECTRICISTA** talaciones, repara 370844 (11-26/151810).

**PLOMERO** Insta nes, sanitarias, te 370844 (11-26/151810).

**TECHOS MOD MOS** Cambiamos facciones en genera fono 329030. (11-17/

**UN AÑO DE GARA** Servicio técnico a dom refrigeradores, hela cocinas eléctricas, trodomésticos en ge teléfono 373735. 19/151939).

**MAESTRO** Pintor realiza trabajos en ge teléfono 362307 (8-22

**VENDO** Máquina semi-industrial Collasuyo 96 parada "J". (16-18/152016).

**CEPILLAMOS** Plastificamos, colo parket, zócalos, Te 389418. (16-25/151928).

**IMPERMEABI CION.**- Techos, terra teras en general, 329030 (11-17/151806).

**REPARAMOS TELE RES** a colores bla negro betamax 3 en 1 componentes stereo cuadrafónicos traba domicilio garant Técnicos especializad exterior Ate domingos y feriados 367344 (6-17)/151559)

**RADIO TV** Repara domicilio, teléfono (29-18 enero/1506

**RADIO TV** color tamax, técnicos exp a domicilio, garan teléfono 352659 marzo/1982/150847

**ELECTRICISTAS** 358753 (29-18 En/

**PLOMERO** Instala reparaciones, telé 312137 (15-15/ Enero

# OMICOS-ECON

## áquinas

TE vendo máquina nueva industrial N° El Tejar 1523. (14-5).

VADA Vende máara fabricar helados otra usada, teléfono (15-17/151003).

N VENDO máquina isas N° 10 y enra de 4, conos nueva adora para compas elso Española calle 4 as cancha Fabril (15-37)

DA MEJOR QUE un independiente vendo a manual Imprenta y mponedoras. Buenos 4 de Mayo 1003 (16-32).

NDO Máquinas de teustriales HIMAT N° amo N° 8 y Overlok o, Ref: Zona ata, calle Lima N° 6-18/152027).

NICO de máquinas de familiares e inales de todo tipo, sus servicios. Ref. os 327083-341273. (16-r/152015).

0 Máquina Singer de Guachalla 785 (15-43).

## trumentos usicales

NO vendo. Hans dt 837 Miraflores. 0 Enero/150922).

OCASION Vendo amador Kenwood de 100 Ref. Calle Policarpio uirre 1426 entre Av. María Asin, zona El te-16-17/152012).

## Orquestas

UESTA "NUEVA ERACION" Teléfonos 5 - 373196 (30-19 o/150942)

UESTA JUVENIL ANTANAMO Av. nusla N° 735, teléfono 96 (30-30 E-ro/150919).

GRUPO ORQUESTAL Calle Colombia N°. 471 teléfono 326753 (4-3 Febrero/1163)

LOS TROPICALES Teléfono 810176 (15-21 Enero/150725)

SHOW MUSICAL "Los Dantes", teléfono 359452 (6-20/151402).

ORQUESTA "CASINO" calle Tarapacá N° 609 zona Garita de Lima, teléfono 12-21/151834)

CARLOS REYNOLDS ameniza fiestas con órgano sintetizador, teléfono 374241 (1-21 Enero/82/147676).

CARLOS ROJAS, organista, teléfono 364206 (27 -26 Enr 5602)

ORQUESTA JUVENIL MACONDO domicilio Bautista 871, teléfono 369729 (22Enr/150745).

AMPLIFICACION "DISCO BOOGIE" TELEFONOS 833 y 368342 (25-25 Enero 149396).

STEREO-STEREO amplificaciones música, luces, fidelidad, teléfono 325752 (5-150990)

AMPLIFICACION SOUL teléfono 364374 (29-8 Febrero/150849)

"TOP MUSIC" Amplificación la mejor música, teléfono 343194. (13-151904).

ORGANISTA Armando Rodríguez, teléfono 330948 (5 Abril 82/151485).

AMPLIFICACION "DOUC" Teléfono 364374. (8 febrero/82/150849).

ORQUESTA "STAR 5" TELEFONO 353220 (13-151920).

ORQUESTA Fico Mariaca, teléfono 364041 (23-Enero/150739).

CARLOS ZURITA organista, teléfono 811067 (30-Enr/150819).

ORQUESTA FANTASIA Tropical, teléfono 350594 (8-151588)

ORQUESTA COPACABANA teléfono 326533 (18-19/ Enero 50500)

## COCHABAMBA

EN COCHABAMBA vendo casa nueva de ocasión sobre 387 m2. Ref: Cine Avaroa, 3er. piso, oficina 1. (14-19/152409).

---

**EN COCHABAMBA** por real apuro vendo casa con todo servicio zona Jaihuayco 435.000 $b. más dos lotes en Mirador Ref. teléfono 23888 (9-16/142401)

**EN COCHABAMBA VENDO CHALET ZONA** Cala Cala dos frentes avenida Simon López y el Rosedal con 1.400 M2 apropiada para cualquier tipo de negocio. Referencias teléfono 41789 (15-19/152410)

**EN COCHABAMBA OFERTA EXCEPCIONAL** vendo hermoso chalet 550 M2. inmejorable ubicación, sobre avenida Ballivián la mejor zona teléfonos 45108 - 45813 - de 9 a 12 y 15 a 18 casilla 313 (15-19/152411)

**EN COCHABAMBA OFERTA EXCEPCIONAL** vendo casa 3 departamentos, jardines, frutales, agua abundante 500 M2 zona residencial noroeste teléfonos 45108 - 45813 de 9 a 12 y 15 a 18 casilla 313 (15-19/152411)

**EN COCHABAMBA** Vendo casa dos pisos zona comercial, dos grandes almacenes, dos medianos, amplio departamento 4 dormitorios y dependencias. Ref: Edificio Astor 3er Piso Dr. Hugo Córdova, teléfono 24549. Horas oficina (14-18/151938)

**EN COCHABAMBA** vendo lote KM 6 carretera Santa Cruz 3706 M2 agua propia luz, chalet nuevo, construcción 80 M2, apto para granja o industria Ref: Heroínas 0811 - Teléfono 25013 Cochabamba (7-16/152403).

**EN COCHABAMBA** Vendo o transfiero Librería acreditada zona comercial. Ref. Av. Aroma N° 433, teléfono 28203. (15-16/151946).

**EN COCHABAMBA** se vende lote de terreno 750 m2. zona comercial de primera aceptamos ofertas. Santa Cruz 27063 en COCHABAMBA 24612 (13-17/151071).

**EN COCHABAMBA** vendo, volquetas, Dodge, Inter, Camio Pluma Marca Dodge, auto Ford de 4 puertas MD 69 $b. 90.000.– teléfono 25864 (9-18/152404)

## TARIJA

**EN TARIJA POR MOTIVO DE VIAJE** vendo terrenos a 7 km. de la ciudad próximos carretera asfaltada Tarija-Bermejo. Referencias teléfonos 3677 - 5221 casilla 1103 (13-17/91411).

**EN TARIJA VENDO LOTE** de terreno en Villa Pizarro Salon, de Ramón Rojas Moto Honda 350 de paseo. Referencias Colón N° 820 teléfono 2310 - 5505 - pagos al contado (15-20/91410)

# Las "Brigadas Rojas" planeaban insurrección en las cárceles

ROMA, 15 (EFE).- El Gobierno italiano ha dispuesto un plan de emergencia ante el temor de una "insurrección general" en las prisiones donde están recluidos los principales líderes históricos de las "Brigadas Rojas".

Lo revela hoy el "Corriere Della Sera", precisando que uno de los objetivos de los "brigadistas" era un asalto en toda regla a varios institutos penitenciarios, según se deduce de la montaña de documentos secuestrados en los últimos días por la Policía.

Se trataba de un "gran asalto" —dice el diario— con la utilización incluso, de helicópteros, para facilitar la evasión masiva de detenidos.

El plan del gobierno en concentrar a los detenidos más peligrosos en cárceles de máxima seguridad, estrechar la vigilancia para impedirles el contacto con sus compañeros en el exterior y crear una especie de "cordón sanitario" en torno a las prisiones ubicadas en los centros urbanos.

Descartada la intervención del Ejército para funciones de vigilancia, porque suscitaría problemas técnicos y políticos, los militares, sin embargo, podrían operar en caso de alarma.

Otros detalles más concretos del plan son mantenidos dentro del más estricto secreto, aunque se sabe que expertos del Ministerio de Defensa y de Justicia trabajan, desde hace varios días, en su elaboración.

A medida que se avanza en el examen de los documentos requisados tras las últimas detenciones en Roma se perfila más claramente el "invierno de fuego" que preparaba la columna romana de las "Brigadas Rojas", guiada por Giovanni Senzani.

Ataques a un par de cuarteles de la Policía, atentado a un magistrado, secuestro del administrador delegado de la "Fiat", Cesare Romiti, asaltó a las cárceles y ataque, con misiles y lanzagranadas a la sede de la democracia cristiana eran los objetivos previstos.

Según otras fuentes, en esta larga lista de "blancos inmediatos" figuraban también el secretario general del Partido Socialista Italiano, Bettino Craxi, y el Ministro de Participaciones Estatales, Gianni de Michelis.

Ahora, la principal preocupación de los investigadores es capturar al resto de la columna romana, que no ha sido, como se pensó en un principio, desmantelada.

## ORURO

**¡¡¡HELADERAS!!! DIFERENTES MODELOS** y tamaños, con chupeteras, batidoras, carpigiani italianas y nacionales ELEKTRA S.R.L. Casilla N° 806 teléfono 54203 ORURO (9-10 Feb/133273)

**EN ORURO** Se vende Máquinas sobadoras, para panificación Ref: Arce 668 Tacna, Teléfono 50442 (4-18/151933).

**PORCIONADORES** para helados, EKCO americano N°s. 24, 30 y 40 $b. 3.500.– por mayor. Pedidos a ELEKTRA S.R.L. Casilla 806, teléfono 54203 ORURO. (9-10/Feb. 133273)

YPFB

INVITACION

EX - LICITACION PUBLICA

Nº. 20 - 81

PROVISION DE: 60.000 PZAS.

DE GARRAFAS DE 10 KILOS

Se invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:

GARRAFAS DE 10 KILOS

El Pliego de Especificaciones podrá retirarse en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones de YPFB., ubicada en la calle Bueno Nº 184. 4to. piso.

Las propuestas con las formalidades señaladas en el Pliego de Especificaciones se recibirán en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones, hasta el día, 2 de febrero a horas 17:00.

RELACIONES PUBLICAS

ANDES INSURANCE CORPORATION S.A.

Comapañía de Seguros y Reaseguros

SORTEO MENSUAL

Participa a sus estimados asegurados y clientes que en el sorteo mensual de Amortización anticipada de sus Pólizas de Seguro de "VIDA Y CAPITAL" efectuado el día 15 de enero de 1982, en sus oficinas situadas en el Edificio Litoral, calle Colón Nº 150, 3er. piso, a horas 16:30 p.m., en esta ciudad han sido favorecidos los símbolos de las siguientes pólizas:

SERIE "A $US. 1.000 L - K - F
SERIE "B" $US. 500 G - D - K
SERIE "C" $US. 300 B - D - L
SERIE "D" $US. 200 D - L - B

El sorteo se llevó a cabo ante el Notario de Fé Pública de Primera Clase Dr. Don José Nava Cueto, con la asistencia del señor Jaime Quevedo I., delegado de la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros y los Ejecutivos de la Compañía.

PROTEJA SUS BIENES E INTERESES CON LOS SEGUROS DE ANDES INSURANCE CORPORATION S.A.

INGRESO A LA UNIVERSIDAD: ENERO 1982

ENTRENAMIENTO PRACTICO INTENSIVO

Av. Mcal. Santa Cruz 1295 ESQ. COLON TEL 364629 ¡Ultimo Grupo!

SEMINARIO DE TESIS

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

Se comunica a los egresados de la carrera de Economía que las inscripciones para el Seminario de Tesis se efectuarán desde el 18 hasta el 22 de enero del presente año.

Duración del Seminario 6 meses

Costo total: $b. 3.000.

Mayores referencias: Dirección de la Carrera de Economía. Comité de Egresados.

AVISO

Importante Laboratorio Farmacéutico requiere un visitador médico con residencia en la Ciudad de Sucre. Entrevistas hotel Municipal días 21 y 22 de enero del presente año. Hrs. 9 a 12 y 14 a 18. Se requiere curriculum vitae o certificados de trabajo anteriores.

Se ofrece viabilizar un buen futuro.

Cochabamba, enero de 1982.

Cinf

CENTRO DE INFORMATICA

PASAJE CORNETA MAMANI 1994

MEDIA CUADRA DE LA CALLE LANDAETA

La oportunidad que esperaba,

ESTUDIE

TECNICO EN DESARRO DE SISTEMA DE INFORMACION

CONTABILIDAD GERENCIAL COMPUTARIZADA.

TECNICO EN ARREGLO Y MANTENIMIENTO DE COMPUTADORAS.

CONTADOR GENERAL EN CONTABILIDAD COMPUTARIZADA.

AUXILIAR DE CONTABILIDAD COMPUTARIZADA.

TECNICO MEDIO EN COMPUTACION.

CATEDRATICOS ESPECIALIZADOS

RECOJA SIN PERDIDA DE TIEMPO SU PROSPECTO

GRATIS

SUCURSALES
SUCRE CALLE CAMARGO 558 TEL 21268
ORURO PTE. MONTES 1710 TEL. 351461

VACACIONES UTILES

R.M 389-1975, Ampliatoria R.M 1042-1976 a Nivel Nacional, Refrendado mediante R.M 789-1977

ESTUDIANDO: MEDIOS INTERM. Y BASICOS

SEÑOR PADRE DE FAMILIA: !Haga triunfar a su hijo (a)! inscríbalo en los prestigiosos cursos de repaso y preparación particular que ofrece el INSTITUTO MATEMATICO.

Matemática

Química

Física Inglés.

EL INSTITUTO MATEMATICO, OTORGA CERTIFICADO DE SUFICIENCIA

La Paz: Av. Mcal. Sta Cruz 1295 ESQ. COLON-TEL. 364629

Santa Cruz: ANA BARBA ESQ. EJERCITO TEL. 21301

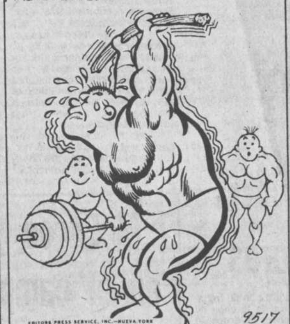
inicio: Lunes 18

# HISTORIETAS

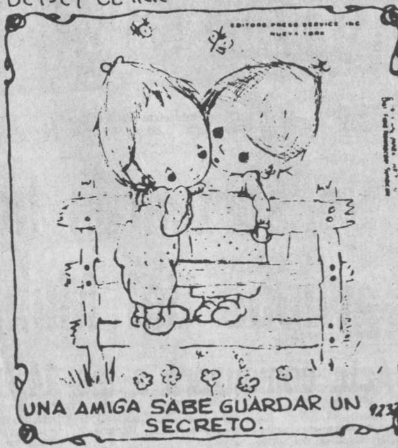
## JUSTO Y FRANCO

## Récords Mundiales

LA MÁS PESADA DE TODAS LAS MADERAS ES EL PALO HACHA, TAMBIÉN LLAMADO PALO HACHA SUDAFRICANO, QUE TIENE UNA DENSIDAD DE HASTA 1,49 Y PESA 1,490 KILOS POR METRO CÚBICO.




## BETSEY CLARK




## EL DETALLE QUE FALTABA

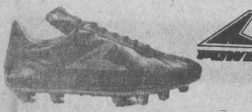
## DON FULGENCIO

## RAMONA

## DOÑA TREMEBUNDA

## DR. MERENGUE

## ABUELO



HECHOS PARA GANAR

# PRESENCIA Deportes

La Paz, Bolivia, sábado 16 de enero de 1982

OTRO IMPACTO DE...

PALMEIRAS.- Plantel de Palmeiras de Brasil, a su llegada a Santa Cruz, Anoche debutó enfrentando al equipo de Trinidad (Foto PRESENCIA SANTA CRUZ)

Comenzó Sudamericano Infantil:

# Trinidad se impuso anoche a Palmeiras del Brasil 2 a 0

## AFIN 78 ganó a Nacional de Uruguay 3-1

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- Un espectáculo impresionante fue la inauguración del II Campeonato Sudamericano Infantil de fútbol con motivo de los juegos Odesur se vió un Stadium tal colmado como el de esta noche donde aproximadamente unas 27.000 personas ocuparon las graderías del Estadio.

Luego de las danzas, acrobáticas aéreas de la FAB, lanzamientos en paracaídas y simulacros de combate por parte del CITE, y que en otra nota detallaremos, se inició el acto protocolar de la puesta en marcha del Sudamericano Infantil de Fútbol.

En la oportunidad hicieron uso de la palabra el Ing. Roly Aguilera, como presidente de la Academia Tahuichi, el Sr. Edgar Peña G., como Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol y el Sr., Romer .. Ozuna Pdte. de la ACF., todos relievaron la importancia de este tipo de campeonatos, especialmente el presidente de AFIS propulsor de la actividad a nivel sudcontinental del fútbol infantil. El Sr., Ozuna tomó la promesa deportiva y el secretario Gral. de Deportes dio el puntapié inicial.

El campeonato lo iniciaron las representaciones de Trinidad- Beni- y el Palmeiras de San Pablo Brasil, la cupo el triunfo al team trinitario que derrotó al Palmeiras por la cuenta de 2 goles contra 0, goles marcados por Acuña a los 20 del primer tiempo y Huyaraina a los 2 de la complementaria.

El equipo beniano demostró mejor predisposición que su rival, el Palmeiras que nos trajo un conjunto muy novato y con falta de experiencia. Buen triunfo el de Trinidad con un marcador que pudo haber sido más amplio.

En el segundo partido se enfrentaron Afin '78 y Nacional del Uruguay, el triunfo le correspondió a la selección de Afin por 3 a 1.

Los niños de Argentina y Uruguay nos brindaron un mejor partido que el inicial, mostrando un mejor fútbol con un mejor trato al balón y con ideas más claras sobre juego de conjunto, especialmente Afin '78 que pudo haber ganado con un score mucho más abultado, pero la defensa oriental con mucha firmeza y voluntad impidió esto.

El marcador en este juego lo inició el Nacional del Uruguay con gol de Parada a los 22 minutos con un soberbio derechazo, posteriormente en el minuto 24 Parado de Afin'78 narró un tiro penal, pero ya a partir de esta jugada comenzó a insinuarse mejor Argentina con un juego más entusiasta que otra cosa de los orientales, consecuencia de ello fue el gol del empate logrado por Parado de Afin 78 a los 4 minutos de iniciado el segundo tiempo y Galvano a los 18 marcó el segundo gol terminando la serie a los 30 el jugador Daniel Pim.

# Se sortearán hoy grupos del Mundial

## Acto comenzará a las 14 horas

MADRID, 15 (AP).- Los equipos de 24 naciones aguardaban el resultado del sorteo mañana de los grupos del mayor torneo de la historia del fútbol, la Copa Mundial 1982.

El sorteo programado para la hora 13.00 EST de mañana, será presidido por el Príncipe heredero Felipe, de 14 años.

Antes de la selección de los grupos, de forma destinada a impedir que los equipos con mejores antecedentes, compitan entre sí en los primeros partidos, el Comité Organizador de la Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA), se reunió para analizar cuestiones sobre las normas de expulsión de jugadores y constitución de los grupos.

La competencia fue expandida de 16 a 24 equipos después que Argentina ganó la Copa en 1978 en Buenos Aires.

A menos que la FIFA modifique su decisión, los equipos cabeza de grupo serán Italia, Alemania Occidental, España, Inglaterra, Argentina y Brasil.

En el segundo grupo de sorteo fueron incluidos Austria, Checoslovaquia, Yugoslavia, la Unión Soviética, Hungría y Polonia.

El tercero fue integrado por Irlanda del Norte, Escocia, Francia, Bélgica, Perú y Chile y el cuarto Argelia, Camerún, Honduras, El Salvador, Kuwait y Nueva Zelandia.

Pero algunos países encabezados por Bélgica, objetaron la designación de Inglaterra, ganadora de la copa de 1966; como cabeza de grupo, el seleccionado inglés no se clasificó para las últimas dos copas mundiales.

El partido inaugural se efectuará el 13 de junio en Barcelona. La final de Copa se jugará en Madrid el 11 de julio tras un total de 50 encuentros.

# Sigue incertidumbre sobre Joao Oliveira

SAO PAULO, (BRASIL), 15 ENE (EFE).- El jefe del equipo médico que atiende a Joao Carlos de Oliveira dijo hoy que está pendiente de los resultados de la intervención quirúrgica a la que fue sometido el atleta brasileño.

Dicho jefe añadió que, de todas maneras, hasta mañana no podrá decir si superó la fase crítica de la operación.

El campeón mundial de triple salto fue operado en el hospital "Irmaos Penteado" de la ciudad de Campinas, donde le fue transplantada una vena en la pierna izquierda a la derecha (puente safena) para mejorar la circulación sanguínea del miembro afectado.

Según el doctor Nabur Facure director clínico del hospital, el flujo sanguíneo de la pierna derecha ha mejorado notablemente, aunque todavía existe riesgo de infección, y si se presentara, probablemente tendrán que amputarla.

"Joao do Pulo" (Juan del Salto), sufrió un accidente automovilístico el pasado día 22 de diciembre en el cual resultó con múltiples fracturas que pusieron su vida en peligro y de las cuales se recupera con dificultad.

# McEnroe y Lendl semifinalistas en el campeonato de "maestros"

NUEVA YORK, ENE 15 (LATIN-REUTER.).- El estadounidense Jhon McEnroe y el checoslovaco Iván Lendl, se aseguraron el primer lugar en sus respectivos grupos, y avanzaron a las semifinales del torneo de maestros de tenis, luego de disputada anoche la segunda ronda.

McEnroe, preclasificado segundo, derrotó 6-2, 7-5 a Connors ante 18.753 espectadores que colmaron casi la capacidad del Madison Square Garden.

Previamente Lendl, preclasificado primero, había logrado su segundo triunfo en el torneo dotado de 400.000 dólares en premios al ganarle al argentino Guillermo Vilas 6-4, 6-1.

En los dos restantes encuentros, el estadounidense Vitas Gerulaitis venció 7-6, 6-1, al argentino José Luis Clerc, y Eliot Teltscher, de los Estados Unidos, superó 4-6, 6-1, 6-4, a su compatriota Roscoe Tanner.

La victoria de McEnroe sirvió para vengar parcialmente dos derrotas consecutivas a manos de Connors -en Wembley en noviembre y en Chicago el domingo último. Esos dos partidos por continuos altercados y exabruptos entre McEnroe y Connors, quienes en un momento dado estuvieron a punto de agredirse físicamente en Chicago.

Los dos jugadores tuvieron problemas anoche con el umpire Ken Slye y con los jueces de línea. McEnroe recibió amonestaciones pero no estuvo involucrado en disputas de envergadura durante los 90 minutos del partido.

Los sendos triunfos logrados ayer por Gerulaitis y Teltscher, tras perder ambos en la ronda inicial, les abrieron la posibilidad de logarar una ubicación en las semifinales del sábado.

Hoy en el Coliseo:

# Rodríguez defender corona ante Vásque

Una interesante jornada de boxeo se cumplir noche en el Coliseo Cerrado.

Alfredo Rodríguez , actual campeón nacional livianos, defenderá su título frente a Rafael Vásquez.

La confrontación ha sido pactada a 12 asaltos y el bate se iniciará aproximadamente a las 21:00.

EL PROGRAMA

El club auspiciador "Torito Saravia", dió a co rol de peleas para la jornada de box profesional iniciará a las 20:00.

El rol de peleas es el siguiente:

Primera Pelea, Categoría ligero: Marcelino E vs. Valerio Quisbert. Segunda Pelea. Gallo: P Mamani vs. Nemecio Ramos. Tercera Pelea : Juan Rojas vs. Valentín Cruz. Cuarta Pelea Mosca Apaza vs. Víctor Gonzáles. Quinta Pelea: Plu William Centellas vs. Alex Cuevas.

La Federación Boliviana de Boxeo tiene todo di para la realización de dicha confrontación . Los prec se cobrarán hoy son populares.

El pesaje y la revisión médica de los protagoni la pelea central se inicará a las 10:00 horas.

En cuanto al jurado, se ha pedido que el Cons perior designe a personas capaces y de muc norabilidad, en vista que se juega la disputa del tí cional.

RIVER PLATE.- Los integrantes de River Plate de Buenos Aires, a poco de llegar al aeropuerto de "El Trompillo", para actuar en el sudamericano Infantil (Foto PRESENCIA Santa Cruz).

# José Gamarra formula aclaraciones a AADAA

En nota dirigida al director ejecutivo de AADAA, el titular del Comité Olímpico Boliviano y ex presidente del Comité Organizador de los VII Juegos Bolivarianos, José Gamarra Zorrilla, hace consideraciones en torno a una solicitada relacionada con los materiales desaparecidos con destino a la piscina Olímpica de Alto Obrajes.

Por ser de importancia dicho documento lo transcribimos en su integridad y dice:

La Paz, enero 15, 1982

Señor
Dr. Rafael Barrero Martínez
DIRECTOR EJECUTIVO DE LA ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS "A.A.D.A.A."
Presente.-

Señor Director:

Me refiero a su solicitada en que A.A.D.A.A. aclara a la opinión pública sobre materiales y (vidrios y otros) importados para la Piscina Olímpica. En el últimoacápite utilizando una redacción que da lugar a interpretaciones diversas, se dice: "A.A.D.A.A. entregó los materiales consignados al Comité Organizador de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos para Mario Galindo." Si bien se puede interpretar esta entrega como efectuada a la Aduana Nacional, también por el texto transcrito, se podría interpretar que fue entregado al Comité Organizador de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos, lo que jamás ocurrió.

Por ética administrativa y por el prestigio del organismo que usted dirige, le agradeceré hacer las aclaraciones correspondientes, en sentido de que A.A.D.A.A. jamás entregó al Comité Organizador de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos el material extrañado por la Empresa Galindo y que, aparentemente ha desapa de las Instalaciones A situadas en el Alto d

Con este mot y a deciéndole de antem aclaración, saludo atentamente.

José Gamarra Zorrilla
PRESIDENTE DEL C ORGANIZADOR DE L JUEGOS DEPORTIVOS VARIANOS.

# Lattini y Peña espera volver a The Stronge

Jorge Carlos Lattini e Ignacio Peña, ambos actualmente en la Argentina, hicieron saber al club The Strongest que esperan una contraoferta a sus pretensiones para ver si este año se incorporan o no al primer equipo de fútbol "atigrado".

Es intención de los dirigentes de seguir contando con los servicios de ambos jugadores, particularmente Lattini, y se revisaría la posición original de separar a ambos del plantel.

Desde ya, se dijo tanto Lattini como Ignacio Peña deberán aceptar las condiciones del club si desean mi temporada en el equ dirige Juan Farías.

Pese a que no se exactamente el monto tenden ganar los dos j se dijo al respecto que de cifras prohibitivas y de la actual realidad ec

Finalmente la dire The Strongest felicitó Wilsterman por el hecho ber retenido su título peón nacional y por s ficación para la próxima de la copa "Liberta América" Precis Wilsterman y Strong tuvieron también juntos pasado en la misma cop

RECIBIMIENTO.- Chiquillas orientales tuvieron a su cargo el recibimiento a los participantes en el Sudamericano Infantil, inaugurado anoche (Foto PRESENCIA- Santa Cruz).

NACIONAL DE BASQUET.- Janett Angulo, de Oruro, una de las mejores jugadoras que llevó Oruro al nacional de básquet (Foto PRESENCIA - Santa Cruz).

# Cochabamba festejó con júbilo el bicampeonato de Wilsterman

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- El júbilo que vivió el pueblo de Cochabamba fue algo inenarrable, ni la lluvia impidió que niños niñas, jovencitas y personas mayores, se concentraran en el aeropuerto local, para tributar su más sincero homenaje al bicampeón nacional.

Una especie de carnaval anticipado vivieron los cochabambinos, las calles se llenaron de gente y toda clase de movilidades hasta la madrugada de hoy. El emocionado recibimiento de los hinchas comenzó apenas la aeronave que transportó al equipo ingresó a la plataforma central de la pista, la gente sin medir peligro alguno, en una especie de aluvión humano se fue contra la nave. Por la intensa precipitación pluvial la pista se convirtió en pequeña laguna, pero no fue problema. Los hinchas rodearon el avión, para recibir a los campeones. El primero en descender fue Gastón Taborga, el capitán no tuvo tiempo para pisar el suelo, porque de inmediato quedó en los hombros de varios simpatizantes y fue transportado hasta la avenida principal. Lo mismo aconteció con el resto de los integrantes del equipo. Ni el presidente del club Alfredo Salazar se salvó.

Después la caravana de decenas de vehículos comenzó su peregrinaje hasta el centro de la ciudad. Los futbolistas en lo que pudieron se trasladaron a sus hogares.

Fue un espectáculo maravilloso el que vivió Cochabamba al trascurrir las últimas horas del jueves y las primeras del viernes.

La consagración de Wilsterman provocó la euforia de una tierra que a través del fútbol vivió unos momentos de felicidad.

El grito de Wilsterman bicampeón boliviano se escuchó por todos los rincones de la tierra del valle. El Prado se convirtió en la ruta obligada de los hinchas que deseaban festejar el triunfo de los "aviadores".

La mayoría no dejaba de comentar el gol de Taborga. El pase magistral de Enríquez, Muchos evocaban los instantes de mayor importancia que tuvo la contienda.

Lo cierto es que Cochabamba con ebria emoción recibió la nueva corona - octava que logró el club "Jorge Wilsterman".

Wilsterman se consagró campeón como aconteció en 1958 , 1959, 1960, 1967, 1972, 1973, 1980 y 1981.

Wilsterman de la chispa hizo una hoguera de éxtasis y felicidad en los corazones de los cochabambinos..

## El 2 será la final de básquetbol

El martes 2 del próximo mes se jugaría la final por el título local de básquetbol entre los equipos de Municipal e Ingavi.

La información fue proporcionada ayer a este matutino por directivos del club Municipal.

Ahora sólo resta esperar a que el Consejo Central de la Asociación de Básquetbol de La Paz ratifique la fecha o fije una otra de acuerdo a consultas con delegados de los dos mencionados clubes.

El partido final estaba fijado para el 29 de este mes pero el Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz" estará ocupado con un torneo internacional de tenis denominado "Cóndor de Plata".

Mientras tanto los equipos continúan sus respectivos entrenamientos. Ingavi ha tomado con mucha responsabilidad y seriedad su partido final frente a Municipal y trabaja en forma intensa en la cancha oficial del colegio "La Salle" de esta capital. Municipal viene trabajando con menos intensidad.

Los dos equipos no contarán con el partido final con dos importantes figuras: Jaime Prudencio, en Municipal y Guido Montes de Oca, en Ingavi. Ambos fueron expulsados en el último partido jugado en el Coliseo del Instituto Americano.

Finalmente, se dijo que la Asociación de Básquetbol de La Paz recurrirá a árbitros calificados del interior para que tengan a su cargo la esperada final.

## Clerc no se presentó a un partido

NUEVA YORK, 15 (AP).- El argentino José Luis Clerc no se presentó hoy a su partido frente al primer preclasificado, el checoslovaco Iván Lendl, en el torneo de "Maestros" de tenis "Volvo" con 400.000 dólares en premios.

Clerc fue examinado anoche - después que perdió frente al norteamericano Vitas Gerulaitis-- dijo que Clerc sufría una seria inflamación del tobillo izquierdo y le recomendó que no jugara entre una semana y 10 días.

Lendl jugó un set de exhibición con Peter Rennert.

# Postergarían el Congreso de la F

El congreso nacional de la Federación Boliviana de Fútbol, que debe realizarse el 29 de este mes en la ciudad de Cochabamba, sería postergado por una semana, de acuerdo a lo que informó ayer el presidente de la Asociación de Fútbol de La Paz, Eduardo Tapia Villarroel.

El mencionado dirigente dijo que en las últimas horas sostuvo contacto telefónico con el titular de la Federación, Edgar Peña Gutiérrez quien le comunicó esa posibilidad.

Por lo que se supo justo la fecha del 29 coincidirá con la reunión que en Lima deberá sostener la Confederación Sudamericana de Fútbol con la finalidad de aprobar fechas para la iniciación de la copa "Libertadores América".

Edgar Peña deberá asistir a esa reunión en compañía de delegados de los clubes Wilsterman y The Str campeón y sub c nacional, respectivame

De todas maneras, el Tapia Villarroel, el Central de la Asocia Fútbol de La Paz, se re próximo martes con la de fijar su posición próximo congreso nacion Federación Boliviana de

La delegación, nominada, será presid titular de la AFLP.

# Inglaterra podría ser la sexta cabeza de serie para Mundial

MADRID, 15 ENE (EFE).- Si la comisión organizadora de la "FIFA", que preside el alemán Hermann Neuberger, ratifica mañana sábado por la mañana los acuerdos alcanzados recientemente en Zurich, Inglaterra será la sexta cabeza de serie de la fase final del Mundial-82, cuando se inicie el sorteo de grupos del Mundial-82 a las 18:00 GMT.

Los números adjudicados por la "FIFA" a las cabezas de serie, a falta de su ratificación final de mañana sábado, son los siguientes: Italia (número 1), Alemania Federal (5), Argentina (9), Inglaterra (13), España (17) y Brasil (21).

Sólo habrán tres bombos en el sorteo de grupos, ya que los seis cabezas de serie no entrarán en ninguno.

En el primer bombo estarán los cinco países del este de Europa: Unión Soviética, Checoslovaquia, Polonia, Hungría y Yugoslavia, más Austria.

En el segundo los otros cuatro países de Europa: Bélgica, Francia, Irlanda del Norte y Escocia.

En el tercero y último : Honduras, El Salvador, Argelia, Camerún, Kuwait y Nueva Zelanda .

El sorteo se comenzará por el primer bombo, ya que las cabezas de serie no figuran, al que corresponderá los números 2, 6, 10,14,18 y 22.

Los números correspondientes al segundo bombo son el 3,7, 11, 15,19 y 23.

Los del tercero y último tendrán los siguientes números: 4, 8, 12, 16, 20 y 24.

El sorteo se hará vaciando el primer bombo, y la primera bola que salga, con el nombre de uno de los seis países en su interior, corresponderá al número 2, que será el primer rival de Italia, por ser cabeza de serie del grupo "uno".

La segunda bola del primer bombo, con el número seis, corresponderá al país inscrito en la misma, y será el primer rival de Alemania Federal, cabeza de serie del grupo "Dos", y así sucesivamente.

Una vez conocido el sorteo que emparejará a las 24 selecciones calificadas para el Mundial-82, el calendario de la fase final quedará así:

GRUPO 1 ( Con sede VIGO -LA CORUÑA).

14 Junio: Italia - 2 (Vigo); 15 Junio: 3 - 4 (Coruña); 18 Junio: Italia - 3 (Vigo); 19 Junio: 2 - 4 (Coruña); 22 Junio: 3-2 (Coruña); 23 Junio: Italia - 4 (Vigo).

Todos los encuentros se disputarán a las 17:15 horas locales (16,15 GMT).

16 Junio: R.F.A. - 6 (Gijón); 17 Junio: 7 - 8 (Oviedo); 20 Junio: R.F.A. - 7 (Gijón); 21 Junio: 6 - 8 (Oviedo); 24 Junio: 6 - 7 (Oviedo); 25 Junio: R.F.A. - 8 (Gijón)

Todos los encuentros a las 17:15 horas (16:16 GMT

GRUPO III (Alicante- Elche)

13 Junio: Argentina - 10 (Barcelona, Inaugural 20:00 horas (19:00 GMT).

15 Junio: 11 - 12 (Elche); 18 Junio: Argentina - 11 (Alicante); 19 Junio: 10 - 12 (Elche); 22 Junio: 10 - 11 (Elche); 23 Junio: Argentina ' 12 (Alicante);.

Todos los encuentros a las 21:00 horas (20:00 GMT), excepto el inaugural.

GRUPO IV (Bilbao y Valladolid).

16 Junio: España - 18 (Valencia); 17 Junio: 19 - 20 (Zaragoza); 20 Junio: España - 19 (Valencia); 21 Junio: 18 - 19 (Zaragoza); 25 Junio: España - 20 (Valencia);

Todos los partidos a las 21:00 horas (20:00 GMT)

GRUPO VI (Sevilla -Málaga).

14 Junio: Brasil - 22 (Sevilla); 15 Junio: 23 - 24 (Málaga); 18 Junio: Brasil - 23 (Sevilla); 19 Junio: 22 - 24 (Málaga); 22 Junio: 22 - 23 (Málaga); 23 Junio: Brasil - 24 (Sevilla);.

Todos los partidos a las 21:00 horas (20 GMT).

ATACA WILSTERMAN.- Uno de los avances, que llevó Wilsterman a la zona defensiva de Blooming La defensa oriental tuvo mucha inseguridad en el segundo tiempo.